



JEUDI 15 AVRIL 1993

No 35328 - 113^e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial



Proche-Orient

Le Golan contre la paix

Le premier ministre israélien Yitzhak Rabin a déclaré hier qu'il acceptait le «principe d'un retrait du Golan» pris à la Syrie en 1967, en échange de la paix. Le premier ministre israélien a souligné que l'ampleur d'un retrait israélien dépendrait du sérieux des propositions de paix syriennes.

Page 2

Afrique du Sud

Explosion de violence

La journée de deuil à la mémoire du dirigeant noir assassiné Chris Hani a basculé hier dans la violence en Afrique du Sud. Au moins quatre personnes ont été tuées et des centaines blessées.

Page 2

Putsch de Moscou

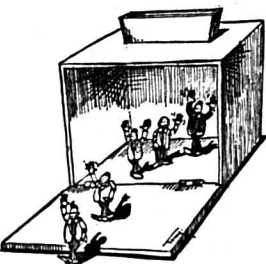
Un procès et des péripéties

L'ouverture du procès des 12 auteurs du putsch d'août 1991 a été marquée hier par une requête des avocats de la défense contestant la légitimité du tribunal. Mais le président de la Cour a rejeté cette demande de récusation.

Page 4

Elections cantonales neuchâteloises

L'enjeu à La Chaux-de-Fonds



L'élection au Grand Conseil occupe le second volet de nos pages spéciales élections. Aujourd'hui, cette ultime page donne la parole aux candidats du district de La Chaux-de-Fonds.

Page 36

Criminalité en baisse mais toxicomanie en hausse en 1992

La drogue a tué 419 fois

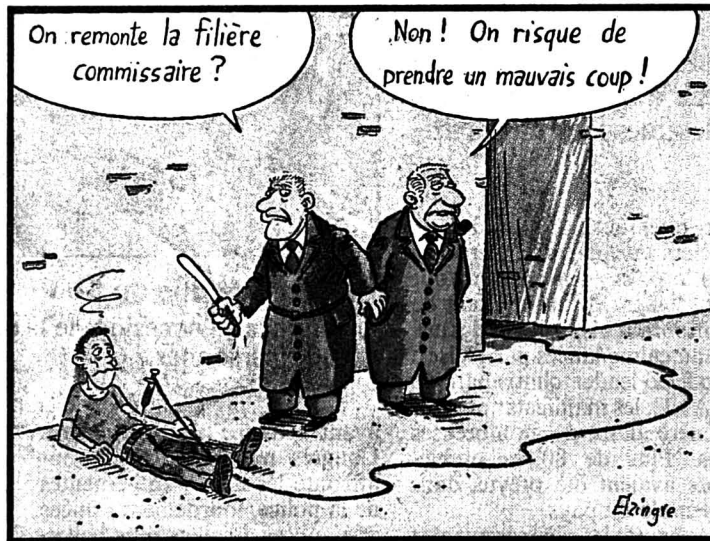
Les statistiques policières montrent que la criminalité a globalement baissé en 1992 de 4,4%. Dans le domaine de la drogue, en revanche, la situation ne s'est pas améliorée: le nombre d'infractions poursuivies par la police a augmenté de 32% alors que 419 personnes ont perdu la vie, généralement par surdose d'héroïne. Les saisies de drogue ont considérablement augmenté.

à Lucerne, 28 à Soleure et à Genève, 27 en Argovie - et 80 en Suisse romande, dont 16 à Neuchâtel. La moitié des victimes avaient plus de 25 ans, deux n'avaient pas 16 ans. Dans plus de 80% des cas, la mort est due à une surdose d'héroïne. Six suicides sont comptés dans ce chiffre.

«La consommation et le trafic de drogues courantes prospèrent comme jamais auparavant», estime le Bureau central. Les saisies, notamment à Kloten et Cointrin, en sont le reflet. La quantité de cocaïne découverte (330 kg) n'a que peu varié par rapport à 1991. En revanche, les saisies d'héroïne ont grimpé de 80 à 243 kg, et celles de cannabis (haschisch, marijuana) de 840 à 2435 kg.

DES MILLIARDS

La provenance de l'héroïne n'a pas changé: Turquie, Inde, Thaïlande, Afrique. Une estimation grossière - à partir du fait qu'environ 30.000 toxicomanes en consomment en moyenne 1 gramme par jour - permet d'articuler le chiffre de 10 tonnes d'héroïne consommées annuellement en Suisse. Un marché qui équivaut à 2 ou 3 milliards de francs, au prix de détail relativement bas qui prévaut actuellement.



manes en consomment en moyenne 1 gramme par jour - permet d'articuler le chiffre de 10 tonnes d'héroïne consommées annuellement en Suisse. Un marché qui équivaut à 2 ou 3 milliards de francs, au prix de détail relativement bas qui prévaut actuellement.

Les violations de la loi fédérale sur les stupéfiants enregistrées en 1992 dépassent les 30.000 (+32% par rapport à 1991): 23.000 pour consommation seulement, 1600 pour trafic, 220 pour contrebande, 5300 pour les trois à la fois. L'héroïne était impliquée dans 16.000 cas, le haschisch dans 15.300, la cocaïne dans 5600, la marijuana dans 900 - les autres drogues arrivant assez loin derrière (LSD, crack, morphine, méthadone, opium, amphétamines, etc).

MOINS DE VOLS

En ce qui concerne la criminalité en général (violations du Code pénal), les infractions sont en baisse pour la première fois depuis 1988: 343.380 cas en 1992 (-4,4% par rapport à 1991). C'est le nombre de vols qui a diminué (vols à l'arraché, vols de

voitures, cambriolages), d'environ 6%. Ces infractions représentent toutefois plus de 90% de la criminalité.

D'autres délits ont également régressé: meurtres et assassinats (182, -3), menaces à la bombe (236, -38), prises d'otages (11, -2) et viols (316, -17). Sur les 182 dénonciations pour meurtres et assassinats, 89 étaient des tentatives. Comme pour un tiers des viols dénoncés.

BLANCHISSAGE

En revanche, le Bureau central de police enregistre une augmentation des extorsions et chantages (203, +81), des séquestrations et enlèvements (149, +36), des abus de confiance (4146, +644) et des escroqueries (12.214, +1738). On note également davantage de lésions corporelles, brigandages, menaces, contraintes, délits contre les mœurs et incendies intentionnels.

Augmentation impressionnante des affaires de blanchissage d'argent sale: 109 l'an dernier, contre 9 en 1991. Cette différence s'explique par la découverte d'une grande bande de voleurs latino-américains, qui a entraîné à elle seule une septantaine de dénonciations.

Sur l'ensemble des délits, la police a identifié 57.000 malfaiteurs: la proportion de femmes (17,3%) est en légère augmentation, de même que celle des mineurs (20,8%), alors que la part des étrangers (40,6%) diminue un peu. A noter enfin que 2607 personnes ont disparu en 1992, dont 2254 ont été retrouvées. F.N.

«Jeunesse sans drogue»

La récolte de signatures pour l'initiative «Jeunesse sans drogue» avance à grands pas. Selon le vice-président du comité, Markus Kuendig, conseiller aux Etats, plus de 80.000 signatures ont déjà été récoltées depuis le début de l'année. L'initiative demande que la Confédération mène une politique stricte en matière de drogue, interdisant entre autres, la distribution de stupéfiants à des fins autres que médicales. Selon les promoteurs de l'initiative, prévention et mesures de prise en charge ne peuvent être efficaces que si les stupéfiants sont rejetés sans équivoque par la législation et la société. (ap)

Procès Rodney King: un des jurés malade

La tension monte encore

Les 12 jurés du procès Rodney King ont abrégé hier leurs délibérations sans parvenir à un verdict car l'un d'entre eux est tombé malade et a dû consulter un médecin, a annoncé le juge John Davies à la défense et à l'accusation qu'il avait convoqués au tribunal à 13 h locales (22 h suisses).

La nature du mal dont souffre le juré n'a pas été révélée mais le juge Davies a déclaré que les jurés avaient l'intention de reprendre leurs délibérations ce matin pour le sixième jour consécutif. Depuis le début de leurs délibérations samedi, les jurés ont débattu au total 25 heures 30.

Les 12 jurés du procès avaient repris hier leurs délibérations à 17 h 30 suisses.

Peu avant la reprise des délibérations, l'Attorney general (ministre de la Justice) Janet Reno a exhorté le public à accepter le verdict quel que soit son contenu, estimant que les procureurs fédéraux «avaient fait de leur mieux».

«Arrêtons les rumeurs», a pour sa part lancé le maire de Los Angeles Tom Bradley à une centaine de membres de «Neighbor to Neighbor», nom donné à une opération de porte-à-porte destinée à apaiser les tensions. «Les rumeurs se propagent comme un incendie», a-t-il ajouté en référence à certaines informations selon lesquelles les jurés seraient parvenus à un verdict et que des gangs se prépareraient à lancer des attaques.

Lundi soir, une bande vidéo musicale intitulée «se calmer» et mettant en scène l'acteur américain Arnold Schwarzenegger avait été diffusée sur la chaîne de télévision scolaire du district.

De nombreux habitants de Los Angeles s'arment toutefois jusqu'aux dents. En 1992, les ventes en Californie, tous types d'armes confondus, ont atteint 114.000, contre 96.000 en 1991, soit une augmentation de 19%. Selon des chiffres provisoires, les ventes d'armes en mars ont augmenté de 50% par rapport au même mois de l'année précédente. (ap)

OPINION

L'immobilisme dans l'agitation

La statistique de la drogue, présentée hier, reflète bien cette sorte d'«agitation immobile» qui caractérise actuellement la lutte contre la toxicomanie: on va dans toutes les directions à la fois, on déplace les problèmes, mais rien ne bouge. En attendant, la seule mesure capable de réunir tous les suffrages - la prévention - piétine.

Les 419 décès dus à la drogue enregistrés l'an dernier se trouvent répartis dans presque tout le pays. Auparavant, on les déplorait principalement à Zurich et Berne, mais ces deux villes ont fermé leurs «scènes ouvertes» et renvoient les toxicomanes chez eux. Ils vont donc finir leurs jours à Saint-Gall, Soleure, Thoun ou Neuchâtel. Mais ils restent aussi nombreux.

Parallèlement, le Conseil fédéral prépare la ratification de trois conventions de l'ONU de lutte contre la drogue. Elles poussent, entre autres, à une répression accrue de la consommation. Levée de boucliers dans certains cantons (alémaniques), chez les socialistes et les radicaux, qui tiennent à une marge de manœuvre pour une éventuelle libéralisation.

Face à cette tendance, certains milieux très à droite (à l'Union suisse des arts et métiers, dans le mouvement Liebling de Zurich) ont lancé une initiative pour une «Jeunesse sans drogue», qui a déjà recueilli 80.000 signatures. Elle propose une «politique stricte visant à l'abstinence et interdisant la distribution de stupéfiants».

Dans le même temps, les «essais limités de

distribution d'héroïne, sous contrôle médical et à des fins scientifiques» vont démarrer cet été. En les lançant, Flavio Cotti a expliqué que la loi resterait aussi répressive qu'avant, mais qu'ils nous obligeraient malgré tout à émettre quelques réserves à la ratification des conventions de l'ONU.

On ménage la chèvre et le chou. Mais, surtout, on en reste à des querelles théoriques sur «répression» et «libéralisme», en pensant que l'une de ces deux solutions sera, concrètement et rapidement, plus efficace que l'autre. Or la répression n'est que le volet antitrafic de la lutte contre la toxicomanie, alors que le libéralisme témoigne d'une trop grande impatience face aux difficultés de cette lutte.

A cause de ces blocages, on néglige deux aspects importants du problème: d'une part, les soins et la réinsertion des toxicomanes et, d'autre part (et avant tout), la prévention. Deux activités qui se prêtent mal aux grands discours mais qui exigent un engagement profond et de longue haleine - et quelques moyens financiers.

Ceux qui travaillent sérieusement dans ces domaines le disent: traiter un toxicomane, c'est souvent constater qu'il est déjà bien tard pour intervenir, donc se rendre compte de l'absence coupable de prévention. Une culpabilité que notre société ne devrait pas s'habituer à se cacher trop longtemps.

François NUSSBAUM

SUBARU 4x4

IMPREZA 1.6
16 V - 90 CV
2x5 vitesses



Fr.
22 790.-



AUTO-CENTRE
Fritz-Courvoisier 66
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 66 77

Au moins six morts dans des émeutes en Afrique du Sud

Deuil dans la violence

La journée de deuil à la mémoire du dirigeant noir assassiné Chris Hani a basculé hier dans la violence. Des affrontements entre manifestants et policiers ont éclaté dans plusieurs villes d'Afrique du Sud. Six personnes, dont le secrétaire général de l'ANC pour Soweto, ont été tuées et des centaines blessées. Dans la soirée, le président Frederik de Klerk a annoncé de nouvelles mesures de sécurité.



Le Cap, Afrique du Sud

Dérèglements à l'occasion de la manif à la mémoire de Chris Hani qui a rassemblé quelque 40.000 personnes.

Hier, quelque 23.000 soldats et policiers avaient été déployés dans le pays pour parer à tout débordement. Mais en dépit de cet imposant dispositif et des appels au calme lancés par Nelson Mandela, leader charismatique de l'ANC, les manifestations ont dégénéré dans de nombreuses villes. Plus de 80 rassemblements avaient été prévus dans l'ensemble du pays.

Les heurts les plus sérieux ont eu lieu à Soweto, la cité noire du sud de Johannesburg. Les affrontements ont éclaté lorsque des milliers de manifestants ont marché sur un commissariat de police. Les forces de l'ordre ont tiré des balles en caoutchouc sur la foule. Selon des journalistes présents, ils auraient ensuite ouvert le feu à balles réelles sur les manifestants. Six personnes, dont Sam Ntobane, le secrétaire général de l'ANC pour Soweto, ont été tuées.

VIOLENCE AU CAP

Des bagarres ont aussi éclaté au Cap. La ville a été livrée à l'émeute durant des heures. Plusieurs milliers de jeunes gens

ayant échappé au contrôle du Congrès national africain ont affronté les unités anti-émeutes de la police, lourdement armées et équipées de gilets pare-balles. Ces jeunes Noirs ont mené une guérilla urbaine contre la police à proximité des centres névralgiques du pays: le Parlement et la résidence du président Frederik de Klerk.

A coups de pierres et d'objets divers, les manifestants noirs ont harcelé dans de nombreuses villes les policiers circulant à pied ou dans des transports de troupes blindés. Les émeutiers ont incendié de nombreux véhicules. Un grand nombre de commerces ont été pillés et des passants blancs insultés et molestés. Les forces de l'ordre ont riposté d'abord à l'aide de balles en caoutchouc et de chevrotines, puis à balles réelles.

NOUVELLES MESURES

Le président Frederik de Klerk a annoncé dans la soirée de nouvelles mesures de sécurité à la suite des violences qu'a connues le pays. Certaines régions vont ainsi être déclarées «zones de troubles». La police obtiendra des pouvoirs plus étendus et les effectifs des forces de l'ordre vont être augmentés de 3000 hommes.

«Ce qui s'est passé aujourd'hui ne peut être toléré dans un pays civilisé», a déclaré le président sud-africain à la télévision nationale après les incidents de Soweto qui ont coûté la vie à six manifestants, abattus par la police.

En dépit de cette violence, le Congrès national africain, le Parti communiste sud-africain

(SACP) et la COSATU (Congrès des syndicats sud-africains) ont réussi une mobilisation massive dans tout le pays. Selon les observateurs, il s'agissait de la plus grande grève que le pays ait jamais connue. Selon l'ANC, un million et demi de Noirs ont participé aux manifestations.

Nelson Mandela a lancé un appel au calme, mais il n'a pas réussi à convaincre la foule lors d'un rassemblement à la mémoire de Chris Hani. Le président de l'ANC s'est fait huer lorsqu'il a fait allusion aux messages de sympathie que lui avait envoyés le Parti national, au pouvoir. «Je comprends votre colère. Aucun parti n'est plus responsable de votre douleur que le Parti national».

(ats, afp, reuter)

Paix au Proche-Orient

Le geste de Rabin

Le premier ministre israélien Yitzhak Rabin a déclaré hier qu'il acceptait le «principe d'un retrait du Golan» pris à la Syrie en 1967, en échange de la paix.

Le premier ministre israélien Yitzhak Rabin et le président égyptien Hosni Moubarak ont discuté hier des moyens de ramener les Palestiniens à la table des négociations de paix. Celle-ci doit reprendre le 20 avril à Washington. Faisant un geste, M. Rabin a déclaré que son pays acceptait la résolution 242 du Conseil de sécurité de l'ONU comme base de négociations avec les Palestiniens en vue d'un règlement permanent de la question palestinienne.

M. Rabin a souligné qu'Israël avait accepté cette résolution comme base de négociations avec la Syrie et qu'il était «naturel» qu'elle soit aussi appliquée en vue d'un statut permanent pour les territoires occupés.

La résolution 242 adoptée en 1967, ainsi que la 338 (de 1973) qui demande l'application de la 242, appellent au retrait israélien des territoires occupés pendant la guerre israélo-arabe de 1967.

«Nous ne voulons pas annexer plus de deux millions de Palestiniens, mais il n'est pas non plus question de revenir aux frontières du 6 juin 1967», a déclaré M. Rabin.

Les négociations bilatérales israélo-palestiniennes ouvertes à l'issue de la conférence de paix d'octobre 1991 à Madrid visent à définir un statut intérimaire de cinq ans pour les territoires occupés. Un statut permanent doit ensuite être négocié à partir de la troisième année d'application du statut intérimaire.

La Syrie, la Jordanie et le Liban souhaitent reprendre le dialogue mais les Palestiniens exigent au préalable qu'Israël fasse des concessions, dont la promesse de rapatrier les bannis et de renoncer aux expulsions pour lutter contre l'intifada.

(ats, afp, reuter, ap)

BRÈVES

Sud-Liban

Double assassinat

Un responsable de l'organisation palestinienne Fatah-Conseil révolutionnaire d'Abou Nidal et son fils âgé de six mois ont été tués par balles hier soir à Saïda, chef-lieu du Sud-Liban. Des inconnus se sont introduits au domicile de Fayçal Saleh et ont tiré sur lui à la mitraillette, tuant également son fils qu'il portait dans les bras. Des règlements de compte opposent périodiquement au Liban le Fatah du chef de l'OLP Yasser Arafat au groupe d'Abou Nidal, lié à la Syrie et à l'Iran et hostile au processus de paix en cours dans la région.

Aéroport de Dallas

Incident à l'atterrissage

Le train d'atterrissage avant d'un DC-10 de la compagnie American Airlines à bord duquel se trouvaient 202 personnes s'est écrasé hier peu après que l'appareil eut touché le sol à l'aéroport international de Dallas-Fort Worth. Au moins 30 personnes ont été blessées lors de l'évacuation de l'avion.

Ouest algérien

Trois gendarmes assassinés

Trois gendarmes ont été tués et un quatrième blessé par des hommes armés mardi soir dans la région de Tlemcen, dans l'ouest de l'Algérie. Aucune indication n'a été donnée sur les circonstances de cet attentat. Cinq membres des forces de l'ordre ont été assassinés depuis le 1er avril.

Maroc

Un ministre échappe à un attentat

Driss Basri, ministre marocain de l'Intérieur et de l'Information, a échappé récemment à un attentat qui a bien failli lui coûter la vie, affirme dans ses éditions d'hier le quotidien algérien indépendant El-Watan citant une «source sûre».

GATT

Sainte-Lucie devient membre

Sainte-Lucie (îles des Petites Antilles) est devenu, le 13 avril, membre du GATT qui compte désormais 107 membres. La République tchèque et la République slovaque doivent devenir le 108e et 109e membre de l'organisation internationale aujourd'hui.

Sommet du G-7 à Tokyo sur l'aide à la Russie

Vibrant plaidoyer américain

Les Etats-Unis ont prononcé hier à Tokyo un vibrant plaidoyer en faveur du président russe Boris Eltsine. Ils se sont montrés son défenseur le plus déterminé au cours de la première journée de la réunion du Groupe des sept pays les plus industrialisés (G-7). Ils se sont notamment engagés à accroître leur aide à la Russie aux côtés de la Grande-Bretagne, du Japon et de la Communauté européenne (CE).

«J'ai dit que Boris Eltsine était bien supérieur à tous ses successeurs potentiels», a déclaré le secrétaire d'Etat Warren Christopher à la presse en marge de la réunion des ministres des Fi-

nances et des Affaires étrangères du G-7. Une aide supplémentaire de 1,8 milliard de dollars a été promise par les Etats-Unis. Elle viendra s'ajouter aux 1,6 milliard déjà promis par le président américain Bill Clinton à Boris Eltsine.

Cette aide sera annoncée officiellement dans le courant de la semaine. Elle devrait comprendre une contribution de 500 millions de dollars (quelque 750 millions de francs) à un nouveau fonds de 4 milliards de dollars destiné à accélérer la privatisation des grandes entreprises russes.

Washington souhaiterait que les autres pays du G-7 (Alle-

magne, Japon, France, Grande-Bretagne, Canada, Italie) apportent 1,5 milliard à ce fonds. Les deux milliards restants devraient provenir de la Banque mondiale et de la Banque pour la reconstruction et le développement (BERD).

La Communauté européenne (CE) a pour sa part proposé une aide d'environ 3 milliards de dollars aux Républiques de l'ex-URSS, dont 60%, soit 1,8 milliard, seraient consacrés à la Russie.

KOURILES DE CÔTÉ

Sous la pression de ses partenaires, le Japon s'est finalement résigné à mettre momentanément

de côté son conflit territorial avec Moscou. Il ne lie plus l'aide financière à la Russie à un règlement du problème des îles Kouriles.

«Le Japon devrait séparer le problème territorial de la question de l'aide et apporter son soutien aux réformes en Russie», a dit le nouveau ministre des Affaires étrangères japonais Kabun Muto. C'est la première fois qu'un chef de la diplomatie nipponne adopte un ton aussi conciliant.

Le Japon a ainsi promis d'accorder une aide bilatérale d'urgence de 1,8 milliard de dollars dont un don de 320 millions pour l'achat de vivres et de mé-

dicaments et 1,5 milliard de prêts.

L'Allemagne a fourni la moitié de l'aide internationale de quelque 80 milliards de dollars à la Russie, a-t-elle rappelé à Tokyo. Elle a clairement fait savoir qu'elle n'entendait pas consentir d'assistance supplémentaire. «Nous avons atteint la limite», a déclaré un responsable allemand à son arrivée à Tokyo.

La Grande-Bretagne enfin s'est engagée à octroyer 500 millions de dollars de crédits à l'exportation et à doubler son assistance technique à hauteur de quelque 186 millions de dollars.

(ats, afp, reuter)

L'ONU demande à Bonn des soldats pour la Somalie

Des Allemands pour l'acte II

Le secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali, a demandé à l'Allemagne d'envoyer des soldats en Somalie dans le cadre de la seconde phase de l'opération Restore Hope. Cette demande provoque un nouveau débat sur la constitutionnalité de la participation de soldats allemands à des missions à l'étranger.

Un porte-parole du gouvernement allemand a précisé hier que le cabinet examinerait la semaine prochaine cette demande.

Celle-ci s'inscrit dans le cadre des résolutions 794 et 814 du Conseil de sécurité des Nations Unies.

Le chancelier Helmut Kohl avait proposé, le 17 décembre dernier, 1500 hommes à l'ONU pour la seconde phase des opérations. Cette décision avait alors fait sensation car ce serait la première fois que des soldats en armes de l'Allemagne fédérale seraient déployés en dehors de la zone de l'OTAN depuis la défaite de l'Allemagne nazie en 1945.

Un député de l'opposition sociale-démocrate (SPD), Walter Kolbow, a annoncé que son parti avait l'intention de déposer une plainte auprès de la cour constitutionnelle de Karlsruhe.

Un autre responsable du SPD, Guenter Verheugen, a demandé au gouvernement de ne prendre aucune décision avant que la cour constitutionnelle n'ait rendu son jugement concernant la participation de soldats allemands aux équipages des avions-radars de l'OTAN en ex-Yougoslavie. (ats, afp)

Cambodge: une paix toujours plus compromise

Adieu Phnom Penh

Les Khmers rouges ont annoncé mardi qu'ils se retireraient de la capitale en prétextant que la sécurité n'était pas suffisante pour qu'ils continuent de travailler au Conseil national suprême (CNS).

Leur décision de quitter Phnom Penh apparaît comme une nouvelle étape d'un plan graduel visant à interrompre le processus électoral en cours sous les auspices de l'ONU, processus qui cherche à mettre fin au conflit cambodgien et que les Khmers rouges boycottent depuis plusieurs mois.

Le CNS, présidé par le prince Norodom Sihanouk, est un organisme de réconciliation qui re-

groupes ensemble des belligérants cambodgiens pendant toute la durée du processus de paix qui a débuté à la fin de 1991.

Leur décision de quitter Phnom Penh apparaît comme une nouvelle étape d'un plan graduel visant à interrompre le processus électoral en cours sous les auspices de l'ONU, processus qui cherche à mettre fin au conflit cambodgien et que les Khmers rouges boycottent depuis plusieurs mois.

(ats, afp, reuter)



Pour les finances cantonales

Face aux difficultés financières des collectivités publiques, nous devons obtenir une révision de la loi fiscale pour exclure la possibilité d'avoir des exonérations fiscales scandaleuses. Nous voulons lutter contre la fraude fiscale et contre toute nouvelle taxe antisociale. La péréquation financière intercommunale devient urgente et indispensable.

POP
...nous, nous votons... Unité socialiste

AUTOS - MOTOS - VELOS

VACANCES - VOYAGES

L'annonce, reflet vivant du marché

OPEL

Suite à notre exposition de printemps, nous vous proposons un choix renouvelé de véhicules d'occasion sélectionnés et garantis

Corsa 1.3i GT, noire, T.O., 3 p.	1988	8 500.-
Corsa 1.6 Joy, noire, 3 p.	32 000 km	11 500.-
Corsa 1.6 GSI, 72 CV, blanche, T.O., 3 p.	1989	8 700.-
Kadett 1.3 GL, gris métallisé, 5 p.	1988	8 700.-
Kadett 1.6 GL, gris métallisé, 5 p.	1989	11 500.-
Kadett 1.6 LS, autom., rouge, T.O., 5 p.	1990	12 900.-
Kadett 1.6i, ABS, spécial bleu métal., 5 p.	1990	11 900.-
Kadett 2.0i GSI, 16 V, noir ébène, T.O., 3 p.	17 000 km	21 800.-
Vectra 2.0i GL, rouge, 5 p.	30 000 km	16 500.-
Vectra 2.0i GT, blanche, 4 p.	1990	16 800.-
Vectra 2.0i 4x4, blanche, 4 p.	36 000 km	17 900.-
Omega 2.0 CD, autom., platine, 4 p.	1988	15 800.-
Omega 2.4 Montana, ABS, bleu Ibiza, 4 p.	1991	18 600.-
Calibra 16V, noire, ABS, T.O., 3 p.	1991	24 900.-
Nissan Sunny 1.8 GTI 16V, grise, 5 p.	1989	12 800.-
Fiat Tipo 1.9 TD, grise, 5 p.	1989	12 900.-
Peugeot 106 XSI 1.4, bleue, T.O., 3 p.	1991	14 500.-
Mazda 323 GT Turbo 4x4, rouge, T.O., 3 p.	39 000 km	13 900.-
Subaru 1.2 Justy, gris métallisé, 3 p.	36 000 km	8 500.-

ÉCHANGE, REPRISE, CRÉDIT AVANTAGEUX
Exposition permanente. OUVERT le samedi jusqu'à 17 h en semaine jusqu'à 19 heures
Choisissez la qualité!

GMAC FINANCIAL SERVICES
132-12008

Maison de repos et de vacances
Les Roches Grises

Notre maison, avec son parc ombragé, vous offre calme et détente. Elle est située à 600 m d'altitude, à 4 km au nord-est de Vevey. Vue magnifique sur les Alpes de Savoie, les Dents-du-Midi et le lac Léman. Chambres confortables. Cuisine saine et variée.
Demandez le prospectus:
Les Roches Grises
1806 Saint-Légier (VD)
☎ 021/943 12 72.
195-505216

DIVERS

LENTILLES DE CONTACT
maître opticien
diplôme fédéral
von gunten
Av. L.-Robert 23
Tél. 039/23 50 44

Achète au plus haut prix VOITURES
Bus, camionnettes. Kilométrage, état sans importance. Paiement comptant.
☎ 077/37 32 01
28-513297

SOL HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale
Tél. 039/28 16 24
Les professionnels de votre intérieur!
Rue du Parc 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds
132-12115

- Tapis
- Parquets
- Plastiques

J'achète débarras
☎ 039/23 39 71
470-101620

MARCHÉ AUX PUCES

À LA CHAUX-DE-FONDS
Boutique du Soleil
Entrée, rue du Soleil 2
Vaisselle, bibelots.
du lundi au vendredi 14h00-18h00
sam 09h00-11h30

Le Bouquiniste
Entrée, rue du Soleil 2
du mardi au vendredi 14h00-18h00
sam 09h00-11h30

L'Habillerie
Entrée, rue du Puits 1
Vêtements.

Le Vieux Puits
Entrée, rue du Puits 1
Meubles, vaisselle, bibelots.
mercredi et vendredi 14h00-18h00
sam 09h00-11h30

CSP
CENTRE SOCIAL PROTESTANT
039 / 28 37 31
450-568

6.30
5.30
Corega Tabs 66 pces

3.90
3.20
Nivea Savon liquide 250ml (Sachet recharge 500ml 4.60/5.50)

3.90
3.30
Nivea Douche 250ml

6.40
5.50
Nivea Douche Sachet-recharge 500ml

4.30
3.50
Silkience Rinçage traitant 200ml

7.50
6.50
Act Rinçage buccal au fluor 500ml

5.70
4.60
Kleenex Serviettes pour le visage

4.80
3.50
Sibonet Savons 2x100g

EPA
Passez d'abord à l'EPA

GASTRONOMIE

Vente de poissons frais

Chaque vendredi de 8 h. à 12 h.

En promotion le 16 avril 1993 :

Filets de merlan sans peau



100 g **Fr. 1.40**
au lieu de 1.80

dans les magasins suivants :

- Super Centre Ville, La Chaux-de-Fonds
- Super Centre Delémont
- Centre Porrentruy
- Centre Bévillard-Malleray
- Centre La Neuveville
- Centre Bassecourt
- Centre Saignelégier
- Centre Le Locle
- Centre Moutier
- Centre Sonceboz

La Chaux-de-Fonds

44-13329

Moscou: le procès des putschistes d'août 1991 a commencé

Des plaideurs pour les apparatchiks

Sourire aux lèvres, les douze inculpés ont fait hier une entrée remarquée au Tribunal chargé de les juger. Accompagnés de quelques centaines de leurs partisans échaudés, ils avaient décidé de faire le trajet à pied. Guennadi Ienaev, l'ancien vice-président soviétique, s'en est pris à Mikhaïl Gorbatchev: «C'est lui qui devrait être en prison à ma place. Il a détruit un grand Etat, et se promène aujourd'hui à l'étranger où il reçoit des cadeaux de remerciements».

le pouvoir; un verdict plus qu'improbable de l'avis général. D'emblée, les avocats de la défense ont tenté plusieurs manœuvres dilatoires. Ils ont d'abord récusé le Tribunal militaire russe: les événements ont eu lieu à l'époque de l'Union soviétique; cette affaire concerne donc tous les Etats issus de l'ex-URSS et pas seulement de la Russie, ont argué les défenseurs. Et d'exiger la création d'une Cour spéciale, composée de juges délégués par les anciennes républiques soviétiques. L'objection n'a toutefois pas été retenue par le président de la Cour, le général Oukolov.

RÉCUSATION

Les inculpés ont alors changé de cible: ils ont demandé la récusation des neuf représentants de l'accusation et dénoncé la «partialité» du Parquet de Russie. Tous, ils ont critiqué le procureur général, Valentin Stepankov. Une attaque prévisible, alors que ce dernier, au mépris du secret de l'instruction, a révélé les éléments les plus «croustillants» de l'enquête dans un livre publié récemment.

Manifestement, la défense semble avoir choisi la stratégie de l'obstruction. Les avocats devraient également plaider l'âge et la mauvaise santé des inculpés pour obtenir des remises de peines, voire un acquittement de



L'ex-ministre soviétique de la Défense, Dimitri Yazov

Les partisans des putschistes les ont accompagnés dans les effusions jusqu'aux portes du tribunal. (Keystone)

leurs clients. L'un des inculpés, Alexandre Tiziakov, représentant du complexe militaro-industriel, a d'ailleurs dû être évacué pendant l'audience, victime d'un léger malaise cardiaque, selon les membres de sa famille.

ELTSINE EN PREMIÈRE LIGNE

A dix jours du référendum, Boris Eltsine a pour sa part précisé ses intentions lors d'une conférence de presse au Kremlin. Il appelle à voter oui aux quatre

questions: soutien au président et aux réformes, élections législatives et présidentielles anticipées. Mais si la population devait lui refuser sa confiance et se prononcer pour le maintien du Parlement actuel (un cas de figure peu probable), Boris Eltsine a déclaré qu'il démissionnerait.

Il prévoit par ailleurs une sérieuse mise au point avec son vice-président Alexandre Routsikoï, passé depuis quelques semaines dans l'opposition ouverte et radicale aux réformes

économiques. La démission est dans l'air, pour autant qu'Alexandre Routsikoï se laisse «convaincre».

Enfin, Boris Eltsine a présenté les grandes lignes de son projet de Constitution. Ce document prévoit un pouvoir présidentiel fort et un Parlement bicaméral qui remplacerait l'encombrant Congrès hérité de l'ère soviétique. Toutefois, pour mener à bien tous ses plans, le président russe a besoin d'un succès très franc lors du référendum. P.C.

15 avril 1875 -

La première exposition des impressionnistes s'ouvre au deuxième étage d'un immeuble, rue Daunou. A la suite du refus du salon officiel de 1873 d'exposer des toiles de Renoir et Jongkind, une société fut constituée pour réunir les fonds. Elle comprenait des artistes tels que Monet, Renoir, Sisley, Pissaro, Degas et Berthe Morisot. Il y eut 29 exposants dont Cézanne. Ce fut le début de la formidable aventure impressionniste.

BRÈVES

Nagorny-Karabakh Ankara gronde

Le président turc Turgut Ozal a averti hier que la Turquie commençait à perdre patience, suite à la dernière offensive de forces arméniennes contre les Azerbaïdjanais. Il a par ailleurs réaffirmé le soutien de son pays à l'Azerbaïdjan dans son conflit avec l'Arménie.

Cabinet Balladur Mitterrand réservé

Le troisième Conseil des ministres de la cohabitation a donné l'occasion hier au président de la République d'exprimer ses premières réserves quant à l'action du gouvernement d'Edouard Balladur. Le ministre de l'Intérieur Charles Pasqua a en effet présenté une communication sur la sécurité et a exprimé sa «très grande préoccupation» face à la montée des crimes et délits. A l'Elysée, on a fait savoir que le président François Mitterrand avait exprimé des «réserves» à l'issue de la communication de M. Pasqua.

Démographie mondiale Congrès à Istanbul

Le congrès international sur la maîtrise de la démographie mondiale a commencé hier à Istanbul à l'initiative de l'UNESCO et du Fond des Nations Unies pour la population (FNUAP). «Si la croissance démographique se poursuit à ce rythme rapide sur la planète, une catastrophe sera inévitable» a déclaré le directeur général de l'UNESCO, Federico Mayor.

Avenir du «Grand Robert» Compromis!

«Le Robert diffusion directe», société parisienne chargée de la commercialisation du dictionnaire encyclopédique en 18 volumes «Le Grand Robert», a fermé ses portes mardi. Ses 350 salariés ont été licenciés. Aucune précision n'a été apportée sur l'avenir du «Grand Robert».

France

Baisse des taux

Les trois principales banques de dépôt françaises ont annoncé hier une très légère baisse de leurs taux de base. Dès mardi soir, à la suite de la réduction de deux points du taux de la Banque de France, les banques ont annoncé une baisse à 9,75% de leurs taux.

Moscou
Patrick CHABOUDEZ

Vingt mois après le putsch avorté d'août 91, les accusés ont enfin comparu hier devant le Tribunal militaire de la Cour suprême de Russie. La séance a débuté avec la lecture des charges qui pèsent sur les putschistes. Ceux-ci risquent la peine de mort pour «conspiration en vue de prendre

Bosnie: Washington hausse le ton

La Serbie mise à ban

Washington hausse le ton après le sanglant bombardement de l'enclave musulmane de Srebrenica. Pour l'émissaire spécial de Bill Clinton, la Serbie pourrait devenir le «paria» de la communauté internationale si les Serbes refusent toujours de signer le plan de paix et la communauté internationale pourrait lever l'embargo sur les armes à destination des Bosniaques.

«Si les Serbes persistent dans leur attitude, la communauté internationale fera de la Serbie un Etat paria pour autant que l'on puisse en juger», a dit Rignald Bartholomew, en mission de bons offices à Zagreb. Les «actions militaires serbes doivent cesser, les atrocités vues à Srebrenica doivent cesser et les Serbes doivent s'incliner», a-t-il ajouté après son entrevue avec les Croates et les Bosniaques, et avant de rencontrer le président yougoslave Dobrica Cosic auprès duquel il a insisté sur l'arrêt

du nettoyage ethnique. De son côté, l'émissaire russe Vitaly Tchourkine rencontrait à Belgrade le chef des Serbes de Bosnie Radovan Karadzic pour tenter de le convaincre - sans succès - d'accepter le plan de paix.

Le délai accordé par le Conseil de sécurité prend fin le 26 avril. A cette date, les sanctions contre la Serbie seront renforcées et surtout, a annoncé M. Bartholomew, Washington et la communauté internationale soutiendront un réarmement des forces gouvernementales de Bosnie, les excluant de l'embargo sur les armes.

Alors qu'à Sarajevo le pont aérien avait repris avec un jour d'avance, l'enclave musulmane de Srebrenica était toujours soumise à des tirs d'artillerie. Même pour les commandants locaux, la chute de l'enclave, après presque un an de siège, n'est plus qu'une question de semaines. (ap)

France: «Combat pour l'espoir à gauche»

Le PS sans ses «quadras»?

Les «quadras» du Parti socialiste, qui rassemblent notamment les anciens ministres Martine Aubry et Ségolène Royal, ont annoncé hier la création d'un nouveau mouvement, «Combat pour l'espoir à gauche».

Ce mouvement a l'ambition de «rassembler les militants, les acteurs sociaux et les citoyens actifs, dans et hors du Parti socialiste, qui veulent bâtir un avenir de démocratie et de solidarité en France».

HOSTILITÉ

Au cours d'une conférence de presse, les «quadras» ont réaffirmé leur hostilité à l'organisation dès juillet prochain d'états généraux du PS, comme le souhaite la direction provisoire du parti

présidée par Michel Rocard. «C'est une folie de vouloir boucler au profit de tel ou tel un processus au mois de juillet», a estimé l'ancien ministre du Travail Martine Aubry, qui a mis en garde contre les «querelles stériles» au sein du PS.

Les «quadras» proposent des états généraux de la gauche à l'automne prochain, suivis d'un Congrès fondateur qui mettrait en place un nouveau mouvement et désignerait sa direction. François Hollande, ancien député de la Corrèze, a averti que si la direction maintient les états généraux en juillet, les «quadras» n'y participeront pas. «Nous voulons croire que la raison l'emportera et que les états généraux seront renvoyés après l'été», a-t-il ajouté. (ap)

Copenhague: aide aux pays de l'Est

Pavé de bonnes intentions

La Conférence sur le développement économique en Europe centrale et orientale a pris fin hier à Copenhague, par l'adoption d'une déclaration très générale. Ce texte souligne la nécessité de poursuivre la libéralisation du commerce entre l'Est et l'Ouest de l'Europe.

Trente pays ont participé à la conférence, dont la Suisse représentée par le conseiller fédéral Flavio Cotti. M. Cotti a profité de sa première conférence multilatérale en tant que chef des Affaires étrangères pour assurer à ses collègues que «la Suisse reste activement et concrètement engagée dans le processus de consolidation européenne». La nécessité d'ouvrir les marchés occidentaux aux produits de l'Est a été le leitmotiv de la conférence. Les pays occidentaux admettent certes que l'accès au marché est une aide plus efficace que toutes les mesures d'assistance. Mais les restric-

tions qui subsistent sur les produits industriels «sensibles», ou la récente décision de Bruxelles d'interdire, pour des raisons sanitaires, les importations de viande en provenance de l'Est, sont très mal ressenties.

BONNES INTENTIONS, MAIS...

Le ministre hongrois des Affaires étrangères Géza Jeszenszky espère donc que «des bonnes intentions manifestées lors de la conférence se transformeront bientôt en action». Car, constate-t-il, «ce ne sont pas les principes qui posent problème, mais bien leur application». Plusieurs délégations occidentales ont souligné la nécessité pour les pays de l'Est de renforcer leurs liens commerciaux. C'est une bonne idée, pour autant qu'on ne cherche pas à en faire un substitut à l'ouverture de nos propres marchés, a relevé pour sa part le commissaire européen Leon Brittan. (ats)

Italie

Andreotti se défend

L'ancien président du Conseil italien Giulio Andreotti a rejeté hier les accusations de complicité avec la mafia portées contre lui par des «repentis». M. Andreotti comparait devant la commission parlementaire chargée d'examiner la levée de son immunité.

Pilier de la Démocratie chrétienne (DC) depuis les années 1950, Giulio Andreotti a été mis en cause par quatre «repentis» qui l'accusent notamment d'avoir été le «correspondant» de la mafia à Rome de 1978 à 1992. Le premier «repenti» de la mafia, Tommaso Buscetta affirme pour sa part que le général Carlo Dalla Chiesa, le préfet de Palerme, aurait été assassiné en 1982 pour le compte de M. Andreotti. La levée d'immunité ne «peut être acceptée parce qu'elle n'est fondée ni sur des faits ni sur des preuves, mais simplement sur des déclarations», s'est défendu le politicien. (ats)

Extradition d'Altieri

La France joue placé

Un tribunal chypriote a jugé hier recevable une nouvelle demande d'extradition française de Charles Altieri. A l'instar de Paris, la Suisse avait également demandé en février dernier l'extradition de ce ressortissant français. Charles Altieri s'était évadé en 1987 du pénitencier de Bochuz (VD), où il purgeait une peine de 20 ans de prison pour fabrication et trafic d'héroïne dans le cadre de l'affaire dite «des Paccots» (FR). Vu la gravité des charges qui pèsent sur Altieri en France, la Suisse avait décidé de céder la priorité à ce pays. Berne demande cependant à la justice française d'assumer la peine qu'Altieri aurait dû purger en Suisse. (ats)

Carmel d'Auschwitz

Le Pape s'implique

Jean Paul II est personnellement intervenu hier dans le débat entourant la présence d'un couvent de Carmélites sur le site du camp de la mort d'Auschwitz en ordonnant aux religieuses de quitter les lieux, a annoncé l'agence PAP. «A présent, il est de la volonté de l'Eglise que vous partiez pour un autre lieu», a écrit le souverain pontife. La décision papale intervient cinq jours avant le 50e anniversaire du soulèvement du ghetto de Varsovie contre les occupants nazis. Le couvent d'Auschwitz avait été installé en 1984 dans un immeuble où les nazis stockaient le gaz Zyklon-B utilisé pour exterminer les prisonniers du camp. (ap)

Les loups!

Des loups sont revenus en France, précisément dans le nord des Alpes maritimes où deux spécimens ont été aperçus par les gardes du parc national de Mercantour à quelque 80 kilomètres au nord de Nice.



C'est la première fois depuis 56 ans que la présence de loups est signalée en France. Les derniers avaient disparu en 1937 dans le département de l'Allier et depuis aucun repeuplement ne s'était produit. La présence des deux animaux observés au mois de novembre dernier a été confirmée mardi par le directeur du parc, Denis Grandjean. Les loups du Mercantour seraient des transfuges du parc italien des Abruzzes. (ap)

FLEURS et PLANTES

Rhododendron

catawbiense hybride

le pot **33.-**

Pivoine arbustive

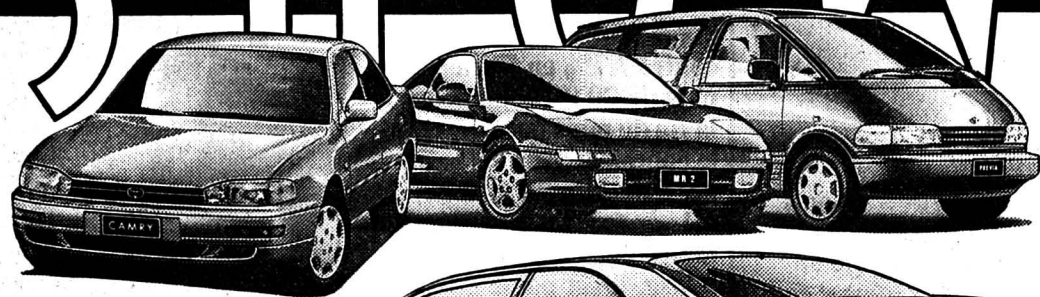
paeonia suffruticosa

le pot **19.-**

MIGROS
NEUCHÂTEL - FRIBOURG

TOYOTA

SALE-ON



Voici le programme complet des voitures de tourisme et des véhicules utilitaires Toyota, pour toutes les exigences et pour tous les budgets.

Nous nous réjouissons de recevoir votre visite à notre grande exposition Toyota.

Une course d'essai vous permettra de déterminer facilement lequel des modèles Toyota deviendra votre favori tout personnel.

JEAN-CLAUDE BÉRING Automobiles

Sur-l'Eau 1 - ☎ 039/41 15 55 - 2615 SONVILIER

Vendredi 16 avril de 14 à 21 heures - Samedi 17 avril de 9 à 19 heures

Dimanche 18 avril de 10 à 18 heures

Le verre de l'amitié vous sera offert à l'occasion de l'inauguration de nos nouveaux locaux!

TOMBOLA GRATUITE
1er prix: 1 vol pour 2 personnes sur les Alpes

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue du Commerce 25, «Résidence du Parc», proche de l'ascenseur de la gare
charmant appartement
salon spacieux avec cheminée, cuisine agencée, bain, cave, accès aisé sans une seule marche. Pour fin mai 1993 ou à convenir. ☎ 038/24 77 40.

GASTRONOMIE

Aux Rochettes

Au café:
Fondue Vivaldi
à discrétion
Route du Valanvron, ☎ 039/28 33 12

FRANÇOISE

Médium
23 ans d'expérience, vue à la télévision, cartes, boule, aide efficace, affection, protection, solitude.
Tél. 039 23 03 21.

Publicité intensive, Publicité par annonces

Le mot mystère

Définition: danse d'origine hongroise, un mot de 8 lettres
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 28

D	R	A	M	O	H	E	T	L	N	I	O	S	E	B
E	R	E	M	I	B	A	I	N	E	E	T	S	E	P
E	C	U	B	N	M	M	E	R	A	I	U	H	R	A
U	B	N	O	U	O	E	F	H	E	C	R	C	N	T
R	E	R	E	G	L	L	A	L	C	S	A	E	E	I
S	M	T	E	L	P	B	B	A	O	O	S	V	G	N
E	T	R	E	H	I	I	E	U	N	R	R	A	A	E
E	C	U	L	T	B	S	E	S	O	G	E	V	R	N
A	R	H	B	E	S	S	U	O	T	H	I	E	A	B
D	E	V	A	U	S	O	O	E	C	O	T	G	G	G
H	E	I	T	O	E	P	E	U	I	I	A	N	U	N
E	I	T	R	O	S	G	O	U	D	R	O	N	I	E
R	A	R	O	I	R	S	U	E	U	A	T	E	T	R
E	A	E	S	U	S	D	M	O	T	G	R	A	I	N
C	O	M	P	A	R	E	U	D	B	E	T	D	P	E

- | | | | |
|---|---|--|---|
| A Abîme
Accusé
Adhéré
Avec
B Besoin
Bible
Bougé
Brasserie
Bulbe
C Carrosse
Chaos
Comparé
D Détour
Dicton | E Egérie
Etat
F Flore
G Garage
Gavroche
Genre
Gérer
Gigue
Goudron
Gourd
Grain
H Habit
Herbe
Homard | I Irisé
L Limoger
M Méditer
Muette
N Norme
O Ouragan
P Patin
Patrie
Peste
Plomb
Poète
Possible
Purge | R Rein
Ruelle
S Silence
Sorgho
Sortable
Sortie
Souche
Soudard
Suave
T Taon
Tordu
Toussé
V Vacant
Vitre |
|---|---|--|---|

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

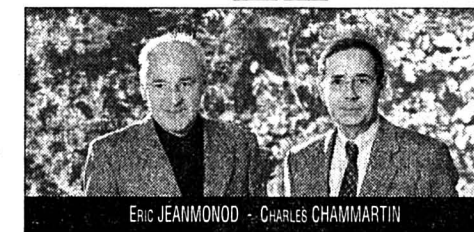
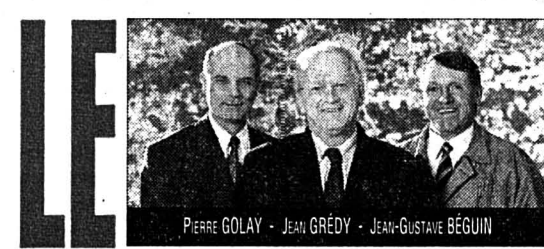
Saint-Imier
4 PIÈCES
rénové,
avec cuisine agencée,
rez-de-chaussée
Fr. 1020.-
plus charges
2 PIÈCES
très tranquille
Fr. 590.- plus
Fr. 60.- de charges
Gérance Nyffenegger
☎ 063/76 23 01

Crédit rapide
038/51 18 33
Discrétion assurée.
Lu à sa de 10 à 20 h
Meyer Finance
+ Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

Police-secours: 117

POURQUOI PAS VOUS?
Donnez de votre sang Sauvez des vies

Contre la montée des égoïsmes...



SENS



DES LIBERTES



Election au Grand Conseil
17 et 18 avril 1993
district de



LA CHAUX-DE-FONDS

Plusieurs cantons publient leurs statistiques du chômage

Romands toujours en tête

Le chômage a continué sa progression en mars. Le canton de Vaud est le plus touché avec un taux de chômage de 7,9% en mars, contre 7,7% en février, soit plus de 20.000 chômeurs à la fin du mois dernier. Dans le canton de Zurich, le taux de chômage a grimpé de 4,1 à 4,3% en un mois. Dans le canton de Fribourg, il est passé de 5,6 à 5,8% et à Bâle-Campagne de 3,6 à 3,7%.

Un nouveau cap vient d'être franchi dans le canton de Vaud, où désormais plus de 20.000 personnes sont sans emploi. Sur les 20.055 personnes à la recherche d'un travail officiellement recensées, on compte 12.225 hommes et 7830 femmes. Vaud vient en tête des cantons les plus touchés par le chômage.

A fin mars, 25.215 chômeurs étaient annoncés auprès des offices du travail du canton de Zurich. Ce nombre est en hausse de 1257 ou de 5,25% par rapport à fin février, a indiqué hier l'Office cantonal d'information. Le district de Zurich était le plus touché du canton en mars, avec un taux de chômage de 5,8%.

Le canton de Fribourg comptait 4794 chômeurs à la fin du mois de mars, contre 4651 trente jours plus tôt. Selon les chiffres publiés hier par l'Office du travail, le district de la Veveyse continue à payer le plus lourd tribut à ce fléau (7,85%). Sui-vent la Sarine (6,8%), la Broye (6,55%), la Gruyère (5,9%), la Glâne (4,95%), la Singine (4,25%) et le Lac (3,45%).



Le chômage continue de progresser dans plusieurs cantons

Les Romands comptent toujours un taux de sans-emploi plus élevé que les Alémaniques. (Keystone-a)

Le nombre de chômeurs a continué à s'étendre à Bâle-Campagne le mois dernier, mais à un rythme moins soutenu qu'en février. Les chômeurs étaient 3999 à la fin du mois dernier, soit 1,3% de plus qu'en février.

Le canton de Neuchâtel, pour la seconde fois consécutive, a en revanche légèrement diminué en mars. Le canton reste toutefois fortement touché par le fléau et compte encore 4787 demandeurs d'emploi avec un taux de chômage de 6,2%. (ats)

Toujours assurés

Les chômeurs restent assurés contre les accidents après la perte de leur emploi, mais à certaines conditions. L'assurance accidents obligatoire cesse de produire ses effets après le 30e jour qui suit celui où a pris fin le droit de l'assuré à un demi-salaire au moins, a communiqué hier la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accident (CNA). Toute personne qui perd son emploi reste assurée pour autant qu'elle remplisse les conditions suivantes: le droit aux indemnités de chômage doit commencer au plus tard le 30e jour qui suit celui où a pris fin le droit au salaire et l'indemnité de l'assurance chômage doit être au moins égale à la moitié du salaire perçu antérieurement. (ats)

Les deux «Croix-Vertes» fusionnent

Gorbatchev président

La Croix-Verte mondiale de l'environnement, fondée à Berne en décembre dernier, va fusionner avec sa sœur, la Croix-verte internationale. Cette dernière avait vu le jour en marge du Sommet de la terre à Rio. La présidence sera assurée par Mikhaïl Gorbatchev, et la direction par le conseiller national Roland Wiederkehr (AdI/ZH), initiateur du mouvement suisse. L'organisation aura un siège à La Haye, et un à Genève.

La Croix-Verte, qui aura les statuts d'une fondation privée, sera fondée officiellement à Kyoto le 22 avril prochain, a indiqué son secrétaire, Andreas Eggenberg. La cérémonie aura lieu dans le cadre de la Conférence du Global Forum qui se tient dans cette ville. Confirmant les informations parues hier dans le quotidien bernois «Der Bund», il a ajouté que M. Gorbatchev inaugurerait les locaux genevois en juin. L'ancien président de

l'URSS avait été élu par acclamation lors du Global Forum tenu en marge du Sommet de la terre.

La fusion a été décidée la semaine passée lors d'une rencontre entre les fondateurs suisses et M. Gorbatchev à Moscou. Les deux organisations étaient nées indépendamment l'une de l'autre dans l'élan du sommet de Rio, mais poursuivent les mêmes buts, a précisé Wolfgang Wörnhard, membre du Conseil de fondation.

«La Croix-Verte fonctionnera avec un réseau d'experts qui pourront intervenir en cas de catastrophe écologique, ainsi que dans le domaine de la prévention». Le siège de La Haye élaborera la stratégie de la Croix-Verte. Les états-majors de crise et le centre opérationnel seront basés à Genève. L'organisation doit être un pivot entre les pouvoirs publics et l'économie privée, dont elle a déjà reçu des promesses de soutien, explique le secrétaire. (ats)

Vols dans des bancomats

L'enquête progresse

L'enquête menée par les polices des cantons de Lucerne, Schwytz et Nidwald sur le pillage des appareils Bancomat s'est étendue à plusieurs personnes et plusieurs véhicules. Selon la police schwytoise, le montant du butin est de 1,338 million de francs. Aucun titulaire de compte n'a été lésé par le larcin. L'enquête de la police touche maintenant aux milieux des fabricants et des exploitants

des distributeurs d'argent. L'auteur, ou les auteurs du pillage n'ont pu réussir le coup, en effet, que grâce à une connaissance exacte du système informatique utilisé. Le déroulement temporel du pillage a été reconstitué. Il a commencé jeudi dernier à 23 h 35 à Hasle (LU) et s'est terminé à Stans vers 6 heures, avec huit étapes. Le pillage de chaque appareil aurait pris une vingtaine de minutes. (ap)

Crime de Kehrsatz: Zwahlen rejugé

Premières requêtes

Le deuxième procès de Bruno Zwahlen a commencé devant la Cour suprême du canton de Berne. Condamné en 1987 à la réclusion à vie pour l'assassinat de son épouse deux ans plus tôt, l'accusé avait été libéré en 1991 après avoir obtenu la révision de son procès. La Cour a accédé hier à la requête de la défense d'entendre deux nouveaux témoins. Elle a entendu l'accusé, qui a qualifié son mariage de réussi «jusqu'à la fin».

Les nouveaux témoins accordés à la défense sont deux policiers. Ils avaient été les premiers à voir le corps de la victime, mis à part ses parents. Christine Zwahlen avait été retrouvée dans le congélateur de la villa familiale, à Kehrsatz près de Berne.

Lors de la lecture de l'acte de l'accusation, long d'une trentaine de pages, le procureur Heinz Mathys a demandé à la cour de condamner Bruno Zwahlen pour l'assassinat de sa femme Christine. Il l'a accusé de l'avoir tuée dans la nuit du 26 au 27 juillet 1985, en faisant preuve

d'une attitude «particulièrement répréhensible».

L'avocate de Bruno Zwahlen, Eva Saluz, a répliqué en demandant à la cour de consulter un nouvel expert en médecine du système digestif. L'expertise de l'estomac de la victime avait été déterminante pour la condamnation de son époux. La Cour ne s'est pas encore prononcée sur ce point. La défense a encore demandé de faire une nouvelle expertise de la personnalité de M. Zwahlen, les deux rapports à disposition étant contradictoires sur plusieurs points. La Cour n'a pas accédé à cette requête.

Le «crime de Kehrsatz» défraie depuis plusieurs années la chronique bernoise, surtout depuis la publication de deux livres par le journaliste zurichois Hanspeter Born. Ce dernier reproche à la justice bernoise d'avoir négligé certains éléments de l'enquête. Il remet également en cause l'expertise de l'estomac de la victime, déterminante pour l'issue du premier procès. (ats)

Partis suisses

Plus de subventions

Il faut que la Confédération double les subventions qu'elle verse aux partis politiques représentés sous la Coupole. Les secrétaires des partis radical, démocrate-chrétien, socialiste et démocrate du centre se sont en effet mis d'accord pour que le sujet soit discuté lors des prochaines rencontres de Wattenwil entre représentants du Conseil fédéral et des partis gouvernementaux.

Selon le secrétaire du PDC, Raymond Loretan, les quatre partis gouvernementaux estiment maintenant nécessaire que la subvention fédérale de base, allouée à chaque groupe, passe de 50.000 à 90.000 francs, et que la subvention par député grimpe de 9000 à 15.000 francs. Il en coûterait, globalement, 4,6 millions de francs à la Confédération au lieu de 2,6 millions actuellement. (ap)

Turkménistan

La Suisse à l'aide

Le conseiller fédéral Otto Stich a rencontré hier matin le président turkmène Saparmourad Niazov. Les deux hommes ont évoqué avant tout les problèmes financiers et monétaires, a déclaré le chef du Département fédéral des finances (DFF) à l'issue des entretiens qui se sont déroulés à Ashkabad, capitale du Turkménistan.

Otto Stich a indiqué à son interlocuteur que la Suisse était disposée à aider le Turkménistan à développer sa future monnaie propre et sa banque centrale. Des spécialistes des questions monétaires pourraient notamment être formés en Suisse, a dit le chef du DFF. Selon M. Niazov, le Turkménistan va se doter de sa propre monnaie d'ici la fin de cette année.

Après s'être entretenu avec M. Niazov, Otto Stich a eu des discussions avec le vice-chef du gouvernement Valeri Otchertsov et d'autres représentants du gouvernement. Mardi soir, à l'arrivée de la délégation suisse à Ashkabad, M. Otchertsov avait déclaré que son pays était prêt à collaborer avec tous les Etats mais qu'il ne souhaitait aucune immixtion dans ses affaires intérieures.

Première étape du voyage de près d'une semaine d'Otto Stich, le Turkménistan est un pays potentiellement riche, grâce à ses ressources en gaz naturel et en pétrole. On le qualifie parfois de «Koweït de l'Asie centrale». Mais il n'a guère tiré profit de ses richesses jusqu'à présent.

Ce sont le manque de connaissances techniques et de capitaux qui ont empêché le Turkménistan de décoller économiquement, a expliqué le gouverneur suisse à la Banque Mondiale, Jean-Daniel Gerber.

Après son séjour turkmène, le chef du DFF doit se rendre aujourd'hui au Kirghistan et en Ouzbékistan. Il doit effectuer ensuite une dernière étape en Azerbaïdjan. Les quatre Républiques de la CEI sont représentées par la Suisse au Fonds monétaire international (FMI) et à la Banque Mondiale. (ats)

Bateau ivre

Un bateau de la Compagnie générale de navigation assurant les lignes de passagers sur le lac Léman a récupéré, mardi soir vers 21 h, au large d'Evian, un homme de 24 ans qui tirait des fusées de détresse depuis un canot de survie, au milieu du lac.



Le naufragé, en état d'ivresse, originaire d'Annemasse, avait dû abandonner précipitamment son voilier à la suite d'un incendie à bord. Il s'est vu dresser un procès-verbal pour «conduite d'une embarcation en état d'ivresse». (ap)

SBS: directoire

Un Romand aux commandes

Walter Frehner a remplacé hier Franz Galliker à la présidence du conseil d'administration de la Société de Banque Suisse (SBS). M. Frehner a abandonné la présidence du directoire à George Blum, a indiqué un communiqué de la banque bâloise publié hier. M. Blum est le premier Romand à accéder à ce poste à la SBS et le seul Romand à occuper actuellement une telle fonction dans l'une des grandes banques suisses. Ces mouvements ont donné lieu à une redistribution partielle des tâches au sein du directoire. (ats)

15 avril 1946 - Après avoir été abandonnée, l'idée de construire un aéroport régional dans les environs de Neuchâtel ressort des tiroirs. On projette également d'aménager une place d'amerrissage pour hydravions près de la plaine de l'Aréuse.

BRÈVES

Cafetiers grisons

Pour une TVA adaptée

Les cafetiers grisons demandent que l'industrie hôtelière bénéficie d'un taux spécial en cas de passage à un régime de taxe sur la valeur ajoutée (TVA). Si ce n'est pas le cas, elle sera violemment combattue par le peuple suisse, a affirmé hier le président de la Fédération grisonne des cafetiers.

Ciba

Mauvais trimestre

Le groupe chimique Ciba a réalisé au premier trimestre un chiffre d'affaires de 5,689 milliards de francs, soit une baisse de 4% par rapport à la même période de l'exercice précédent. Pour l'ensemble de l'année en cours, Ciba escompte une «légère» progression du chiffre d'affaires, a indiqué le groupe hier.

Essence sans plomb

Bon élève suisse

Les automobilistes de la Communauté européenne (CE) utilisent de plus en plus l'essence verte. Près de la moitié de l'essence moteur utilisée dans la CE est de la «sans plomb». Sa part dans les livraisons intérieures totales d'essence moteur a passé dans la CE de 22,4% en 89 à 46,7% l'année dernière. En Suisse, meilleure élève européenne, cette part était respectivement de 44% en 89, 56,5% en 91 et 64,8% en 92.

Couche d'ozone

Très, très mince

La couche d'ozone n'a jamais été aussi mince au-dessus de la Suisse. Les concentrations d'ozone dans la stratosphère mesurées en 1992 par l'Observatoire climatique d'Arosa (GR) le confirment et des valeurs encore plus basses ont été enregistrées en février dernier. L'observatoire d'Arosa se livre à de telles investigations depuis 1926.

Vins suisses

Exportations stables

Près de 1,2 million de litres de vin suisse ont pris le chemin de l'étranger en 1992. Ce chiffre est stable par rapport à l'année précédente. Comme à l'habitude, les vins blancs se sont taillés la part du lion, avec deux tiers des exportations. L'Allemagne - qui représente 45% des ventes suisses à l'étranger - reste le plus grand amateur de vins helvétiques.

N O U V E A U T É O P E L

SÉRIE SPÉCIALE VECTRA EXPRESSION

Véhicule de la catégorie moyenne parmi les plus modernes de son temps, l'Opel Vectra donne le ton. Générosité de l'espace, richesse de l'équipement, haut niveau de sécurité comprenant les doubles barres d'acier dans les portières et les rétracteurs de ceinture, autant d'éléments de série que l'on retrouve sur chaque Opel Vectra. Comme toute Opel neuve, la nouvelle Vectra Expression vous propose une prestation supplémentaire gratuite: le service OPEL ASSISTANCE. Renseignez-vous auprès de votre distributeur Opel.

1. Vectra Expression 2.0i, 4 portes, seulement **Fr. 26'750.-**
Vectra Expression 2.0i, 5 portes, seulement **Fr. 27'250.-**
2. Equipement "Expression":
- Rétroviseurs extérieurs électr.
- Lève-glaces électriques à l'avant
- Radiocassette stéréo avec 6 HP
- Siège du conducteur réglable en hauteur
- Intérieur design "Expression"
- Enjoliveurs spéciaux
3. Airbag full size en option **Fr. 750.-**
4. Climatisation, seul. **Fr. 950.-**
Votre avantage: **Fr 1'465.-**



Opel Vectra Expression 2.0i 85kW (115 ch), 5 portes (ill. du haut).
Opel Vectra Expression 2.0i 85 kW (115 ch), 4 portes (ill. du bas).



OPEL 
LE NIEN SUISSE

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Couvet: Autoservices Currit; Le Locle: Garage du Rallye SA; Villeret: Garage Gerster; et les distributeurs locaux à: Le Noirmont: Garage Walter Salzmann; La Sagne: Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz: Garage P. Hürzeler.

6-595

OFFRES D'EMPLOI

VOUS êtes âgé de 25 à 35 ans.
VOUS avez une grande expérience dans la vente de détail des produits alimentaires, le marketing et la gestion du personnel.
VOUS avez une formation technico-commerciale, marketing ou autre.
VOUS souhaitez relever un formidable défi et vous investir à fond dans une PME en plein développement.
NOUS vous proposons le poste de responsable

VENTE DE DÉTAIL

Auquel sera confié la responsabilité de plusieurs points de vente, ainsi que la gestion du personnel campagne publicitaire, étude du marché, présentation des produits, etc.

VOUS êtes intéressé?
Alors n'hésitez plus, envoyez-nous votre curriculum vitae complet + photo, avec prétentions de salaire, sous chiffres 132-738 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Nouveau restaurant à La Chaux-de-Fonds cherche pour début mai
SERVEUSES
sans permis s'abstenir
☎ 039/28 92 28 132-509084

Recyclez-vous!

Vous êtes ambitieux et aimez les contacts humains. Venez relever un défi dans la vente de produits alimentaires renommés, comme:

conseiller(ère) Nahrin Sarnen

Notre offre: formation continue et soutien. Poste à temps partiel, 80%. Bonnes possibilités de gain. Secteur exclusif. Fichier clients actifs.
pour le secteur de La Chaux-de-Fonds et environs, nous attendons votre offre manuscrite avec les documents usuels à: P.-A. Guggisberg, chef de vente régional, Colline 23, 2400 Le Locle.
185-16132

Nous cherchons pour notre service externe
un(e) collaborateur(trice)

Aimant le contact avec la clientèle. Ayant une bonne présentation. Débutant(e) accepté(e).

Nous offrons: formation performante, salaire de base, frais, commission et gratification. Possibilité à temps partiel.

Pour plus d'information, appelez:
☎ 037/82 20 20 17-4136

Nous cherchons un excellent chef de vente

Région Jura bernois. Métallurgie fine - horlogerie. Sociable, entregent, créatif. Indépendant, responsable. Expérience des techniques de vente, 30-40 ans, fr./all. Conditions de travail agréables. Salaire fixe. Dossier complet demandé. Veuillez écrire sous chiffre U 28-757567 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 4x4



Boulangerie-Pâtisserie
FREDY TSCHANEN
Charrière 57
2300 La Chaux-de-Fonds
cherche

VENDEUSE

pour les samedis matin + remplacement en cas de maladie ou vacances. Téléphoner au 039/23 63 00. 470-437

Votre avenir nous passionne

Nous recherchons pour un emploi fixe

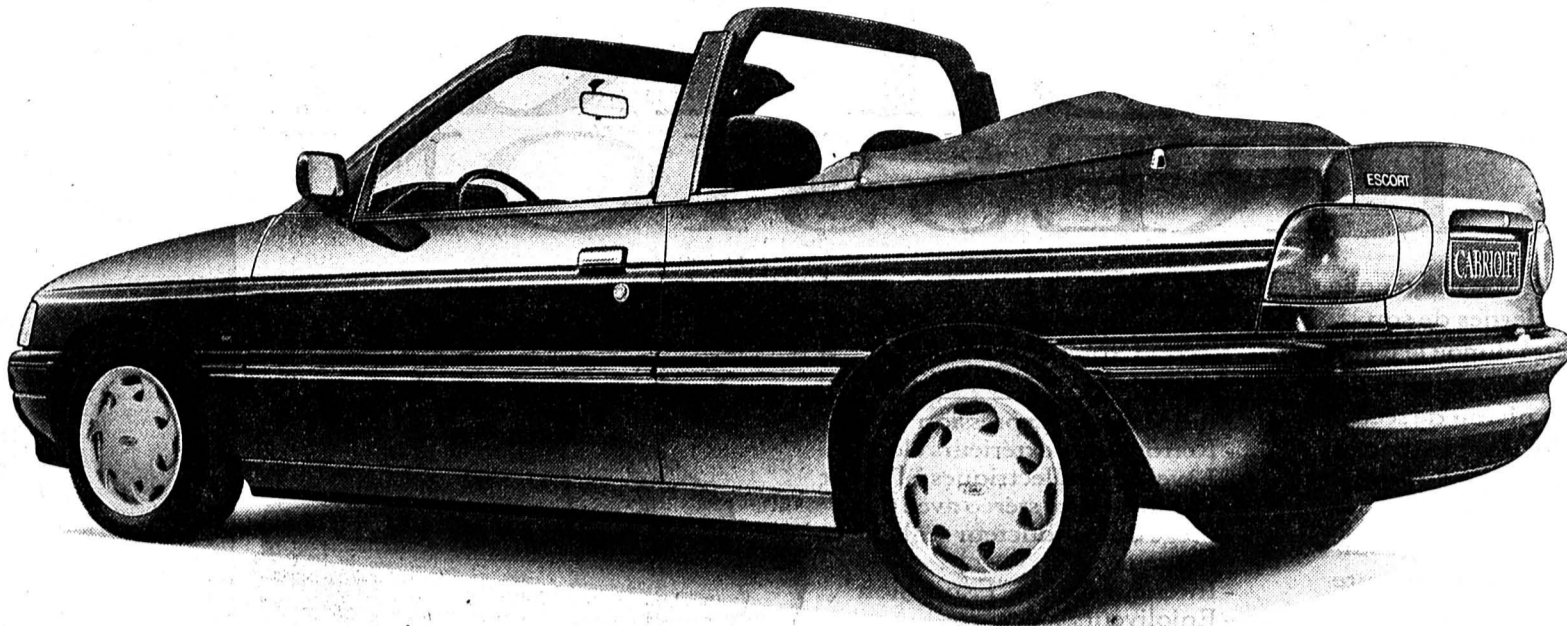
chauffeur PL

Pour le chantier et la route. Permis PL + remorque et expérience du basculant. Veuillez contacter G. Forino. 132-12089

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Leopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

SIMPLEMENT PARADISIAQUE: LE NOUVEAU CABRIOLET ESCORT.



Nous pourrions bien entendu vous raconter maintenant qu'avec sa nouvelle ligne, le cabriolet Escort soulève l'enthousiasme sur son passage. Ou que le puissant moteur 1,6i 16V ne demande qu'à grimper dans les tours. Ou encore que l'ABS électronique et

les renforts contre les chocs latéraux vous permettent de donner libre cours à votre soif d'indépendance. Ou enfin qu'en ouvrant la capote, vous roulez en permanence sous un ciel toujours bleu. Mais nous ne le ferons pas. Car nous estimons que quiconque

désire le nouveau cabriolet Escort doit faire un petit effort d'information. PS: pour Fr. 30 200.- déjà, vous accédez au plaisir de rouler à l'air libre. Pour obtenir un exemplaire de la série spéciale «Unlimited», d'une puissance de 130 CV, il vous en coûtera Fr. 36 350.-

**LA QUALITÉ QUE
VOUS RECHER-
CHEZ.** 

La Chaux-de-Fonds: Garage des Trois-Rois S.A., Bd des Eplatures 8, 039 26 81 81 - **Neuchâtel:** Garage des Trois-Rois S.A., Pierre-à-Mazel 11, 038 21 21 11 - **Le Locle:** Garage des Trois-Rois S.A., Rue de France 51, 039 31 24 31

Geneveys-sur-Coffrane: Garage Nappes Frères, 038 57 18 18 - **Le Noirmont:** Garage Rio, 039 53 13 01 - **St. Imier:** Garage Mérijà, 039 41 16 13

27/3/0

Aqua-Centre 2
Avant la fermeture
de notre magasin
le mercredi
28 avril 1993
(pour cause
de déménagement)

Venez profiter de nos prix
très avantageux de 14 h à 18 h 30

Notre nouvelle adresse sera:
rue du Parc 48, La Chaux-de-Fonds

DEMANDES D'EMPLOI

CADRE TECHNIQUE HORLOGERIE

maîtrise fédérale en mécanique, spécialiste dans la boîte de montre, cherche poste à responsabilité, fabrication, conduite de personnel.
Région: Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Jura.
Sous chiffres P 251-20624 à:
ofa Orell Füssli Werbe AG
case postale 4638, 8022 Zurich

IMMOBILIER

À LOUER

A La Chaux-de-Fonds
Rue Fritz-Courvoisier 34f, cuisine agencée, quartier tranquille, proche du centre ville, idéal pour les enfants.

3 1/2 PIÈCES

Fr. 1348.- + plus charges.

28-488

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

FORMATION COMMERCIALE

INTRODUCTION A LA COMPTABILITE DOUBLE :

le jeudi de 20 h à 22 h dès le 22 avril

DACTYLOGRAPHIE :

le lundi de 20 h à 22 h et le jeudi de 18 h à 20 h

INTRODUCTION AUX RELATIONS PUBLIQUES :

le jeudi soir de 20 h à 22 h

Renseignements et inscriptions:

RUE JAQUET-DROZ 12
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
039/ 23 69 44

**école-club
migros**

28-92

HENRI OPPLIGER

Tapissier - Décorateur - Ensemblier

Literie - Rideaux
Réparation et transformation
de meubles rembourrés
pose et vente de tapis.

Tél. 039/23 38 31
Numa-Droz 62
LA CHAUX-DE-FONDS

132-607112

A louer pour le 1er mai 1993 ou à convenir,
rue Numa-Droz 102 à La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENT 2 PIÈCES

au 2^e étage. Loyer mensuel: Fr. 600.- plus
Fr. 80.- avance chauffage et charges locatives
et Fr. 16.15 abonnement Coditel.

Pour visiter: vendredi 16 avril entre 17 et 19
heures, famille Aeschlimann.

Pour établissement du bail: ☎ 031/25 05 91.

6-14562

SPECTACLES - LOISIRS

■ PATINOIRES DU LITTORAL

■ 15 - 18 AVRIL

**EXPO
PRINTEMPS
NEUCHÂTEL 93**

■ JEUDI DE 18 H A 22 H - VENDREDI DE 14 H A 22 H

■ SAMEDI DE 10 H A 22 H - DIMANCHE DE 10 H A 18 H

■ ENTREE LIBRE - RESTAURATION - PARKING - ANIMATION

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

13

Mary Higgins Clark

La clinique du docteur H.

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel
et Sciaky presse, à Paris

Il pensa à la terrible dispute qu'il avait eue avec Vangie avant de partir. En parler à Joan? Non, ça ne donnerait rien de bon.

«Comment as-tu trouvé la Chine?» demanda-t-il.

Sa figure s'éclaira. «Fascinante. Absolument fascinante». Elle était hôtesse de l'air sur la Pan American. Ils s'étaient rencontrés six mois auparavant à Hawaii, à une soirée donnée

par Jack Lane, l'un des commandants de l'United.

Joan était installée à New York et partageait un appartement dans Manhattan avec deux autres hôtesse de la Pan Am.

C'est fou, incroyable, comme certains êtres s'entendent dès la première minute. Il lui avait dit qu'il était marié, mais il avait aussi pu lui expliquer en toute honnêteté qu'il voulait rompre avec Vangie quand on l'avait transféré de Minneapolis à New York. L'ultime tentative pour sauver leur mariage avait échoué. Ce n'était la faute de personne. Avant tout, ils n'auraient jamais dû se marier.

Et Vangie lui avait alors parlé du bébé.

Joan disait: «Tu es rentré hier soir?»

- Oui. On a eu des ennuis de moteur à Chicago et le reste du vol a été

annulé. On nous a embarqués sur New York. Arrivée vers dix-huit heures, et je suis descendu à l'hôtel Holiday Inn sur la cinquante-septième.

- Pourquoi n'es-tu pas rentré chez toi?

- Parce que je ne t'avais pas vue depuis deux semaines, et que je voulais te voir, que je devais te voir. Vangie ne m'attend pas avant onze heures. Ne t'inquiète pas.

- Chris, je t'avais dit que j'avais fait une demande de transfert pour l'Amérique du Sud. Elle est acceptée. Je pars pour Miami la semaine prochaine.

- Joan, non!

- C'est la seule solution. Ecoute, Chris, je suis vraiment désolée, mais je ne suis pas le genre de femme à attendre un homme marié. Je ne suis pas une briseuse de ménage.

- Nos relations ont été totalement innocentes.

- De nos jours, qui croira cela? Le fait que dans une heure tu seras en train de mentir à ta femme sur la date de ton retour en dit beaucoup, non? Et ne l'oublie pas, je suis la fille d'un pasteur presbytérien. J'imagine la réaction de Papa, si je lui raconte que j'aime un homme, non seulement marié, mais dont la femme attend un bébé qu'elle espérait depuis dix ans. Il serait très content de moi, je peux te l'assurer.» Elle finit son café. «Et quoi que tu en penses, Chris, je reste persuadée que si je ne suis pas là, il y a une chance que vous vous rapprochiez, ta femme et toi. J'occupe tes pensées quand tu devrais ne t'occuper que d'elle. Et tu seras étonné de voir à quel point un bébé a le don de créer un lien entre les êtres.»

(A suivre)

Complètement dingue! **OTTO**
LE SOLDEUR

NOS PRIX VOUS FONT TOURNER LA TÊTE!

Ritmo-Soft

lessive fine
1,5 kg

5.90



3 brosses à dents de qualité

produit suisse ...
3 pièces seulement

3.90

Prix choc!

Chemise

pour hommes de mode
manches courtes, t. 37 - 45
100 % coton, "by Lord George"

9.90



Nouvelles entrées! Meubles de jardin exclusifs à des prix imbattables ...



Fautueil pliant

rembourré, 2,5 cm
div. dessins

15.90

Couchette

div. dessins

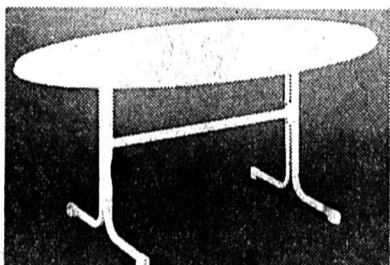
45.-



Table de jardin

pliante, en blanc
105 x 155 cm

189.-



Vous nous trouvez à:

CHAUX-DE-FDS.

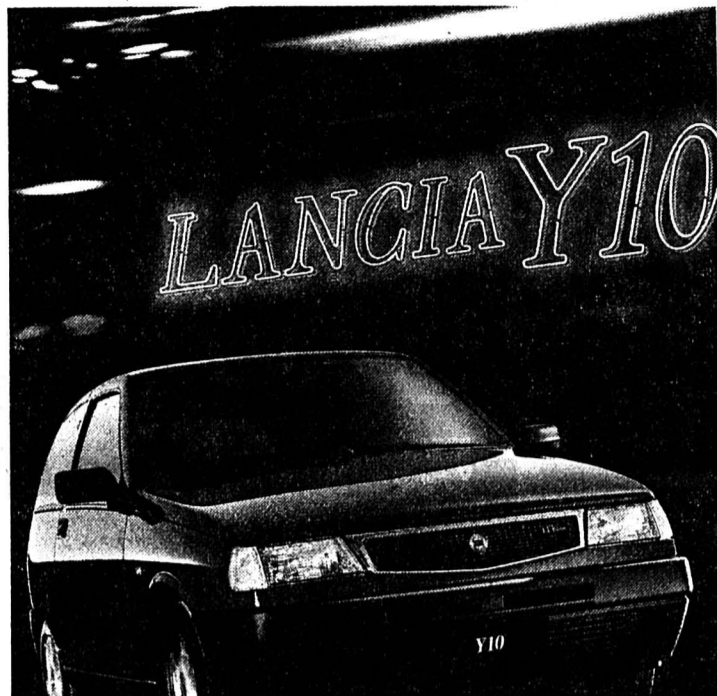
Cap Sud
Blvd. des Eplatures/vis-à-vis JUMBO
Lu 13.30-18.30 h
Ma - Ve 09.00-12.00/13.30 - 18.30 h
Samedi 08.00 - 17.00 h non-stop



180-19288



LA NOUVELLE LANCIA Y10. ELLE VA VOUS ÉBLOUIR.



Petite et pourtant éblouissante: quel style et quelle classe! Et quelle concentration d'idées géniales sous son capot! De série, elle offre le luxe d'une grande à partir de Fr. 14700.- déjà. Car l'élégance ne se mesure pas en centimètres. Venez l'essayer.



LA CHAUX-DE-FONDS
NEUCHÂTEL
LE LOCLE



Avec service Top-Tech exclusif et garantie de mobilité dans toute l'Europe. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit SA.

132-12007



SUBTEC 93

EXPOSITION TRANSNATIONALE DES SOUS-TRAITANCES

SOUS-TRAITANCE ET SERVICES LIÉS A L'INDUSTRIE

RECHERCHE DE PARTENAIRES

BOURSE DES AFFAIRES

INNOVATIONS

COLLOQUES

DU 12 AU 15 MAI 1993

POLYEXPO
LA CHAUX-DE-FONDS SUISSE



PROGRAMME SUR DEMANDE

ALLEE DU QUARTZ 1
CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS
TEL. 039 25 21 55
FAX 039 26 77 07
UNE PRESTATION DE RET SA

470-476/4x4

IMMOBILIER

A louer à La Chaux-de-Fonds

LOCAL INDUSTRIEL ÉQUIPÉ

Environ 80 m² avec vestiaire et toilettes, eau chaude et froide. Entrée indépendante.

Prix mensuel: Fr. 550.- plus charges
☎ 039/26 91 26

132-12697

Particulier solvable, cherche à acheter

maison familiale

à La Chaux-de-Fonds ou environs. Fonds propres à disposition. Faire offres sous chiffres E 132-738464 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A louer tout de suite:

PETIT APPARTEMENT

Une chambre, une cuisine, corridor et cave.

Fr. 490.-, charges comprises.
Rue du Progrès 49
☎ 039/23 31 91

132-605037

FINANCE

Prêt personnel ORCA

Conseil compris



Le mieux: passez nous voir. Sinon, appelez ou envoyez-nous le coupon réponse.

Confidentiel: Faites-moi parvenir une offre pour un prêt personnel de Fr. _____

Je peux rembourser environ Fr. _____ par mois.

Nom _____

Prénom _____

Date de naissance _____

Rue _____

NPA/Localité _____

Orca, c'est clair.



Banque ORCA, Av. Léopold-Robert 53a
2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/ 23 80 90
Intérêt annuel selon le montant et la durée du crédit:
12,95 - 16,9% y compris l'assurance solde de dette.

22-3252

DIVERS

Les pages sportives assurent à vos annonces des résultats de pointe.

28 000 lecteurs masculins lisent L'Impartial

Source: MACH-Basic 92 - REMIP



Au cœur de la publicité-pressé.

Cantoniales
17-18 avril 93

CONTINUITÉ EFFICACITÉ SOLIDARITÉ



Pierre DUBOIS

Francis MATHEY

La continuité c'est:

L'implantation de nouvelles entreprises qui diversifient le tissu industriel
Les investissements publics et leur gestion rigoureuse
Le développement du service de l'emploi
Des services de santé rationalisés et mieux adaptés.

L'efficacité c'est:

Des infrastructures qui favorisent le développement économique
La rationalisation et une meilleure répartition de l'administration dans les régions
Le renforcement de la formation continue
Le contrôle des salaires lors de l'octroi de permis
Des bases communes d'imposition pour la propriété immobilière.

La solidarité c'est:

L'amélioration de l'aide complémentaire
L'aide sociale aux personnes en difficultés
Des impôts équitables
L'aide au logement.

Pour conduire cette politique, il faut une majorité de gauche au Grand Conseil
et au Conseil d'Etat.

Votez bleu les 17 et 18 avril!
Sans hésiter!

PS  **PARTI SOCIALISTE**
NEUCHÂTELOIS

Edit. resp. Ph. Merz

SPECTACLES - LOISIRS

Le p'tit Paris
JAZZ
17 avril
à 22 heures
TRUE BLUE
Andi Erdringer, piano
German Klaiter, basse
Willi Renner, batterie
Werner Wüterich, saxophone
Pascal Dussex, chant
Avis aux fans du jazz vocal:
cette soirée vous est réservée!

Avec le soutien de
L'Impartial

CH-2300 La Chaux-de-Fonds
rue du Progrès 4 - tél. 039/28 65 33



L'annonce, reflet vivant du marché

OFFRES D'EMPLOI

UTECA a division of **OMIKRON M.M. SA**
Allée du Quartz 11 - ☎ 039/26 51 56

cherche:

1 mécanicien faiseur d'étampes

1 mécanicien-mouliste

1 constructeur étampes/moules

avec minimum 5 ans d'expérience dans la micromécanique
et micro-injection.

132-12726

Dans le cadre de son développement

MONTREMO SA

Cadran soignés

Emancipation 55 - 2305 La Chaux-de-Fonds

cherche pour entrée immédiate
ou à convenir

une poseuse d'appliques

expérimentée, connaissant parfaitement le
cadran pour son département terminaison.

Veuillez téléphoner pour prendre rendez-
vous, au 039/28 38 88.

132-12516

Saint Algue
coiffeur
visagiste

Pour l'ouverture de notre nouveau salon
SAINT-ALGUE, Métropole-Centre
à La Chaux-de-Fonds

nous cherchons

UNE COIFFEUSE

dynamique et motivée

Formation continue à Paris et en Suisse

Date d'entrée: tout de suite

Contactez Joséphine au 039/241 002
ou au 039/266 101 (dès 18 h 30)

17-487



JUVENIA
— 1860 —

Nous désirons engager

horloger complet

Vous avez une formation complète, CFC, plusieurs
années de pratique, connaissance de la qualité
soignée, et des mouvements mécaniques avec
complications.

Les candidats intéressés sont invités à adresser leurs
offres de service par écrit à **JUVENIA SA**, réf. 12,
avenue Charles-Naine 34,
2304 La Chaux-de-Fonds.

132-12650

Voter Radical ? La situation l'exige !

Notre politique sociale exige une économie dynamique.

Moins de tracasseries administratives.

Plus de souplesse et d'imagination afin de permettre à nos entreprises de remplir leur rôle.

Votez Radical les 17 et 18 avril prochains

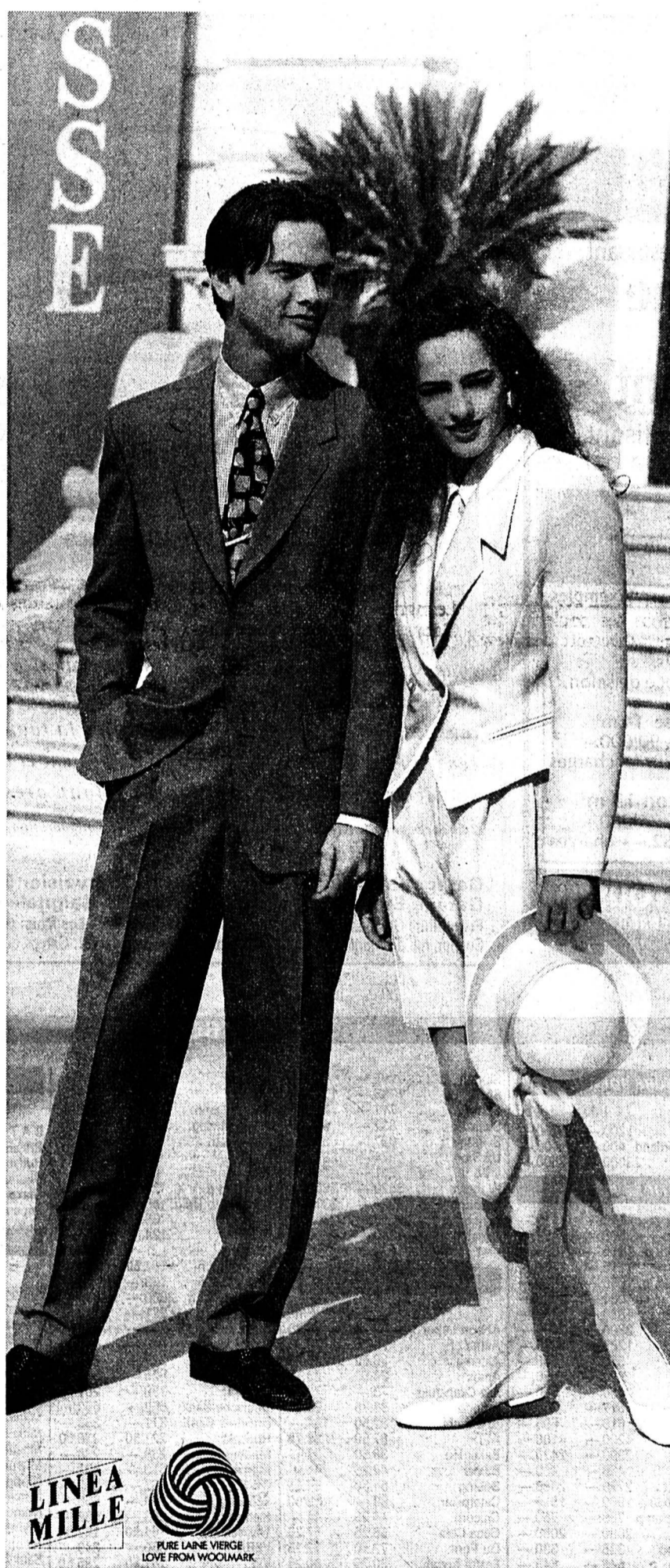
Resp.: Maurice Sauser



Parti radical-démocratique suisse
La Chaux-de-Fonds

132-12426

JOIE DE VIVRE



LINEA MILLE
PURE LAINE VIERGE
LOVE FROM WOOLMARK

Faire honneur à la belle saison dans des vêtements distingués. Elle, à gauche: blazer, Fr. 179.-, gilet assorti, Fr. 79.-, jupe Fr. 89.-, l'ensemble en viscose et lin. Blouse en coton avec broderie à points ajourés, Fr. 98.-. A droite: spencer, Fr. 169.-, bermuda, Fr. 69.-. Lui, se présente dans une tenue haute mode: complet droit à trois boutons de "Linea Mille", pure laine vierge, Fr. 498.-, chemise à carreaux, Fr. 79.-, cravate en soie, dès Fr. 59.-.

SCHILD
C'est chic

LA CHAUX-DE-FONDS, 21, avenue Léopold-Robert - NEUCHÂTEL, Saint-Honoré 9

25-8036

DIVERS

FUST
ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Séchoirs

- Séchoirs à condensation et à évacuation d'air • Service de montage et de réparation intégré • Possibilité de garantie totale jusqu'à 10 ans
- Livraison contre facture • Toutes les meilleures marques

Novamatic T 31

3 kg de linge, aucune installation, utilisable partout sans problème. H 67/L 50/P 50 cm. Prix vedette FUST Location 23.-/m.*



398.-

AEG Lavatherm 520

Séchoir à condensation pour 5 kg avec éclairage du tambour. Minuterie pour la sélection du temps H 85/L 60/P 60 cm. Location 79.-/m.*



1390.-

Miele T 453 C

Séchoir à condensation entièrement électronique. Une prise suffit pour le raccord. Location 110.-/m.*

1995.-

- Durée de loc. min. 6 m.* / droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas!

Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Bienne, rue Centrale 36	032 22 85 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 7	038 25 51 51
Marin, Marin-Centre	038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques	021 311 13 01
Service de commande par téléphone	021 312 33 37
	05-2569-110/4x4

À VENDRE
Bois de cheminée sec,
scié, bûché, livré à domicile

Chêne, hêtre, charme, etc.,
Le stère Fr. 80.- (également en sac)

☎ 039/28 60 00 132-508252

FINANCE



Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

C/m/15/Do

Hockey sur glace - Lane Lambert sera le second étranger du HCC

Un buteur aux Mélézes

Il y a un an - Après Reims, Saint-Etienne, Bastia et Marseille, l'AS Monaco est le cinquième club français à se qualifier pour une finale européenne. A Rotterdam, les Monégasques obtiennent leur billet de finaliste de la Coupe des vainqueurs de coupe grâce au nul obtenu face à Feyenoord (2-2). Dans la Principauté, les deux équipes avaient également partagé l'enjeu (1-1). (Imp)

Football

Une belle démonstration

Le Locle poursuit son chemin vers le maintien en première ligue. Hier soir aux Jeanneret, ils ont confirmé leur redressement en offrant une belle démonstration de courage et de solidarité à leurs fidèles supporters en tenant en échec Riehen.

Page 15

Cyclisme

Fondriest souverain



Maurizio Fondriest (photo Keystone) s'est montré souverain lors de la 57e Flèche Wallonne. Le Trentin n'a laissé aucune chance à ses adversaires et devient ainsi le quatrième Italien de suite à remporté l'épreuve belge.

Page 15

Football

Sacchi rit jaune

L'Italie prend la tête du groupe 1 des éliminatoires de la Coupe du monde grâce à son succès face à l'Estonie (2-0), mais le sélectionneur transalpin, Arrigo Sacchi, rit jaune. C'est que son équipe s'est montrée tout sauf convaincante.

Page 17

Peu à peu, le HCC cuvée 1993/1994 prend corps. Quelques jours après avoir engagé Valeri Shirajev, les dirigeants des Mélézes ont dévoilé le nom du second mercenaire. Et quel nom! C'est en effet Lane Lambert, ni plus ni moins, qui épaulera l'Ukrainien. Le HCC disposera ainsi d'un duo d'étrangers susceptibles de faire quelques dégâts. Par ailleurs, neuf contrats de joueurs ayant fêté la promotion ont d'ores et déjà été reconduits pour le prochain exercice.

Par Jean-François BERDAT

Après avoir assuré leurs arrières avec Shirajev, les gens des Mélézes ont donc sensiblement renforcé le potentiel offensif de leur formation. «La saison passée, nous avions rencontré quelques difficultés à ce niveau» rappelle Jean-Claude Wyssmüller. Une lacune que Lane Lambert pourrait bien combler à lui seul.

La réputation du Canadien n'est plus à faire. Junior à Saskatoon, il débarquait à l'âge de 19 ans en NHL. En 289 matches disputés sous les couleurs des Red Wings de Detroit, des New York Rangers et des Nordiques de Québec, il a «compté» 125 points. Dave King ne restait pas indifférent et l'enrôlait dans son Team Canada pour la saison 1989. L'année suivante, Lane Lambert débarquait à Porrentruy.

TOUS LES SUFFRAGES

Sous les couleurs du HC Ajoie, trois saisons durant, le Cana-

dien a rallié tous les suffrages. Meilleur «compteur» de la LNB avec 88 points - 50 buts pour 38 assists - il a pris une part active à la promotion du club jurassien en LNA il y a un peu plus de douze mois. La saison passée, en n'ayant disputé que vingt-quatre matches, Lane Lambert a terminé au douzième rang des «compteurs» de la LNA avec 38 points à son actif. Autant dire que le HCC a mis la main sur un redoutable chasseur de buts.

A 29 ans - il est né le 18 novembre 1964 - Lane Lambert apparaît comme l'une des valeurs sûres qui militent dans le hockey helvétique. «C'est au terme d'une longue discussion qu'il a paraphé le contrat qui le lie au HCC pour une saison» glisse Jean-Claude Wyssmüller. Et d'ajouter: «Avec Shirajev et Lambert, nous avons opté pour des joueurs intégrés au hockey du pays. Le fait que les deux proviennent de la LNA devrait représenter un plus tant au niveau sportif qu'à celui de l'impact vis-à-vis du public.» Par ailleurs, ce duo de choc pourrait inciter quelques renforts potentiels encore indéterminés à mettre le cap sur les Mélézes. Réponse dans quelques jours...

DES PLACES VACANTES

Pour ce qui est du reste de l'équipe, les dirigeants chauds-fonniers ont précisé hier que neuf joueurs avaient d'ores et déjà reconduits leur contrat. Il s'agit de Jean-Luc Schnegg, Thierry Baume, Thierry Muriel, Daniel Ott, Franck Vuillemin, Michaël Ferrari, Boris Leimgruber, Jean-Luc Rod et Gabriel Rohrbach. «Nous sommes encore en discussion avec les autres et tout devrait être réglé d'ici à la fin de la semaine» ajoute Jean-Claude Wyssmüller.

Il va sans dire que des éléments extérieurs sont susceptibles de venir compléter l'effectif. «Riccardo Fuhrer souhaite avoir quatre blocs complets et deux gardiens à sa disposition. Dès lors, il reste des places vacantes pour lesquelles nous



Lane Lambert

Un redoutable chasseur de buts débarque aux Mélézes.

(Impar-Galley)

avons passablement d'offres émanant de toutes les ligues ou presque. Nous devons toutefois rester dans le cadre de notre budget» rappelle encore Jean-Claude Wyssmüller. Un budget qui a dû en prendre un sacré coup avec les deux mercenaires. Mais il est vrai que l'on n'a rien sans rien.

Ultime précision, elle concerne les départs: Myung Pahud évoluera la saison prochaine sous les couleurs de Neuchâtel YS. J.-F. B.

Ravis d'être coéquipiers

Valeri Shirajev et Lane Lambert: les deux feront sans doute la paire. L'Ukrainien qui goûte actuellement à un repos bien mérité sur les bords de la mer Noire débarquera aux Mélézes début juillet. Quant au Canadien, selon une tradition désormais bien ancrée, il entamera sa préparation dans son pays et rejoindra ses camarades début août.

«Tous les deux savent qu'ils seront coéquipiers et s'en sont déclarés ravis» assure Jean-Claude Wyssmüller. Voilà qui fera taire tous ceux qui se montreraient sceptiques à l'idée d'une collaboration canado-ukrainienne. J.-F. B.

Match amical: la Suisse battue par l'Autriche à Herisau

Guère rassurant

● SUISSE - AUTRICHE 3-5 (0-1 1-2 2-2)

L'équipe de Suisse a complètement manqué sa répétition générale en vue des championnats du monde du groupe A de Munich. A cinq jours de ses débuts contre le Canada, elle s'est inclinée à Herisau devant l'Autriche par 5-3. Les deux formations se retrouveront dans une semaine en Allemagne.

La performance de la sélection helvétique dans cet ultime test fut souvent lamentable. Malgré des moyens modestes - l'équipe de Ken Tyler s'appuie essentiellement sur ses sept «Canadiens» - l'Autriche est parvenue à mettre les Suisses sous pression et à les pousser à la faute. Le «sommet» en la matière a été atteint lorsque Groulx a inscrit le 1-3 alors que les Helvètes évoluaient à 4 contre 3, Sandro Bertaggia déviant la rondelle dans son propre but...

Une fois encore, les difficultés des joueurs de Gilligan à relancer le jeu de leur camp lorsqu'ils sont gênés par leurs adversaires ont été patentes. Mais les Suisses, bien nonchalants en début de rencontre, ont sans doute également commis un péché d'orgueil. Les Autrichiens, qui ont rapidement ouvert le score par Nasheim (7e), ont largement

profité des libertés qui leur ont été accordées.

Les offensives helvétiques, en revanche, ont eu bien de la peine à se développer. La première occasion (Weber) n'est venue qu'au bout d'un tiers-temps, et lorsque l'égalisation de Celio au début de second a semblé remettre la Suisse sur les rails, le 2-1 de Mühr - sur le premier tir autrichien de la période! - a replongé la formation helvétique dans le doute. Deux réussites en fin de rencontre ont certes permis de limiter les dégâts, mais le mal était fait.

UN MÉCHANT VIRUS

L'entraîneur Bill Gilligan avait un autre motif d'inquiétude que le comportement de ses joueurs sur la glace, un virus semblant se répandre à grande vitesse au sein de l'équipe. Sami Balmer et Patrick Sutter souffrent depuis le week-end dernier d'une grippe intestinale, qui pourrait avoir touché également Riva, Tschumi, Steinegger et Antisin. Quant à Jörg Eberle, contusionné à un doigt, il est demeuré hier sur le banc.

Le coach national ne voulait toutefois pas dramatiser: Balmer et Sutter devaient s'entraîner ce matin avant de gagner Arosa (ils sont rentrés chez eux hier) et ils devraient pouvoir être alignés à Munich. En outre, il

n'est pas certain que les autres aient contracté la même maladie. Toutefois, Gilligan attendra le dernier moment pour achever sa sélection. Il n'est pas impossible que les neuf défenseurs présents à Arosa partent samedi pour Munich.

Herisau: 3500 spectateurs. Arbitre: M. Slapke (All). Buts: 7e Nasheim (G. Pusnik) 0-1. 23e Celio (Ton, Riva) 1-1. 33e Mühr (G. Pusnik, Dallman) 1-2. 39e Groulx (à 3 contre 4) 1-3. 44e Kerth (Doyle, à 5 contre 4) 1-4. 46e Kalt (A. Pusnik) 1-5. 48e Triulzi (Leuenberger, Antisin, à 5 contre 3) 2-5. 51e Wäger 3-5.

Pénalités: 7 x 2' plus 5' (Triulzi) contre la Suisse, 10 x 2' plus 5' (Perthaler) contre l'Autriche.

Suisse: Tosio (33e Pavoni); Bertaggia, Riva; Tschumi, Steinegger; Leuenberger, Rauch; Beutler; Ton, Weber, Celio; Hollenstein, Lüthi, Wäger; Erni, Montandon, Howald; Triulzi, Vrabc, Antisin.

Autriche: Stankiewicz (34e Dalpiaz); Linder, Burton; Dyole, Shea; Hohenberger, Güntner; Krainz, Ulrich; Perthaler, A. Pusnik, Kalt; Mühr, Groulx, Kerth; G. Pusnik, Dallman, Nasheim; Kromp, Lanzinger, Heinze.

Notes: la Suisse sans Eberle, Aeschlimann (remplaçants), Balmer et Sutter (malades). (si)

Gymnastique - Championnats du monde: «Patti» 76e

Giubellini en finale

Daniel Giubellini, le champion d'Europe aux barres 1990, qui fait ses adieux à la haute compétition aux Championnats du monde de Birmingham, va quitter le monde de la gymnastique par la grande porte. Avec un total de 53,350 points, il s'est qualifié comme 24e et dernier pour la finale du concours complet. La Chaux-de-Fonnière Patricia Giacomini termine finalement 76e du concours féminin.

Daniel Giubellini a très bien réussi son entrée dans le concours. Aux barres, son engin de prédilection, il a effectué un exercice remarquable mais il a été pénalisé pour une hésitation à sa sortie (8,850). Au reck, ce fut moins brillant. Il a renoncé au «Gienger» mais son exercice lui a tout de même rapporté 8,975 points. Il a finalement obtenu sa meilleure note (9,200) au saut de cheval. «Ce fut vraiment un super-concours, devait-il déclarer. Vraiment un beau cadeau de départ.»

Sa qualification n'a cependant tenu qu'à un fil. Trentième, il a profité de la nouvelle réglementation (deux qualifiés seulement par pays) pour gagner six places et obtenir son billet pour la finale du concours complet. Le Biélorusse Vitali Scherbo, le champion olympique de Barcelone, s'est montré le meilleur

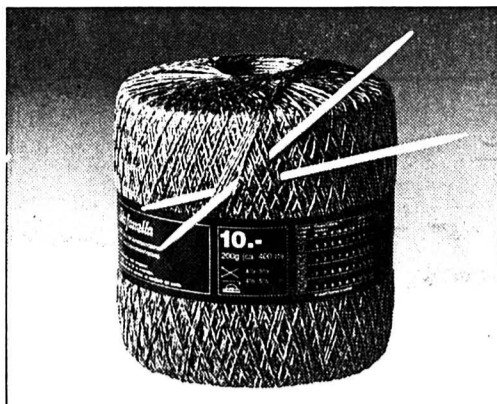
avec le total remarquable de 56,437 points.

Dans l'épreuve féminine, Natascha Schnell a manqué sa qualification pour la finale des 24 meilleures, comme on pouvait d'ailleurs le prévoir. Après quatre des six groupes des éliminatoires du concours complet (64 gymnastes au total), elle totalisait 36,293 points et elle occupait le 28e rang.

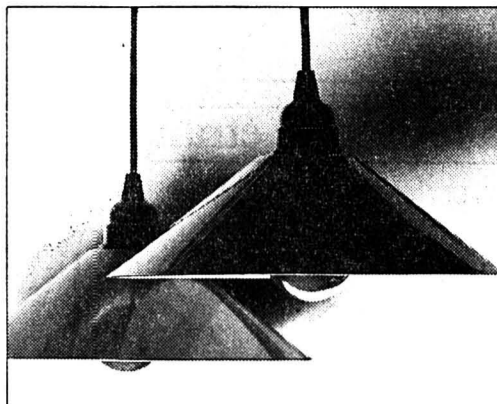
La troisième Suissesse en lice à Birmingham, Tanja Pechstein, celle sur laquelle on fondait le plus d'espoirs, a également échoué. La Zurichoise a manqué son très difficile exercice à la poutre (8,75) ce qui lui a fait perdre tous ses moyens, et ce d'autant plus qu'elle a été très sévèrement notée au sol (8,237).

Birmingham. Championnats du monde individuels. Messieurs. Concours complet. Éliminatoires. Classement: 1. Scherbo (Blr) 56,437 points. 2. Charkov (Rus) 56,000. 3. Wecker (All) 55,750. Puis les Suisses: 30. Giubellini 53,350. 61. Grimm, 51,525. 77. Plüss, 50,600.

Dames. Éliminatoires du concours complet: 1. Miller (EU) 39,286. 2. Milosovici (Rou) 38,923. 3. Dawes (EU) 38,892. Puis les Suissesses: 44. Schnell 36,293. 65. Pechstein 35,261. 76. Giacomini 34,449. (si)



Fil à tricoter, coton/viscose, 7 coloris mode. Pelote à 200 g, 10.-



Lampe à suspension en tôle, bleu, rouge, vert 10.-

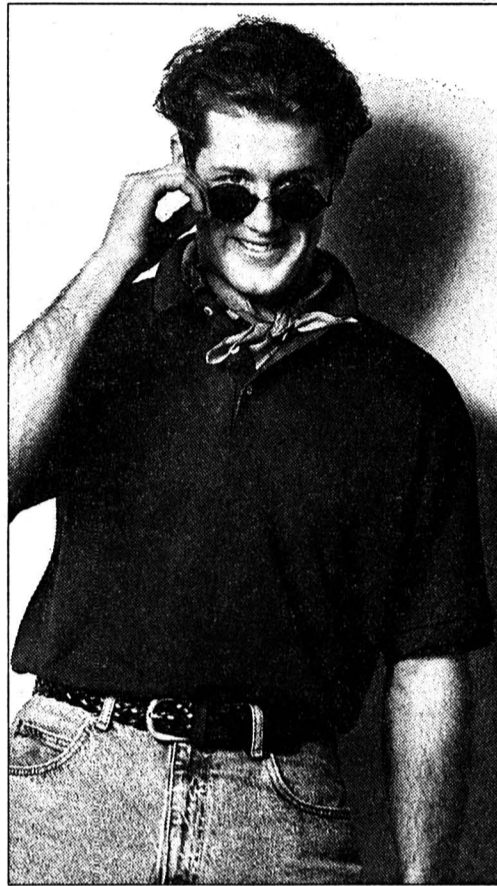


Rosato Cerasuolo d'Abruzzo, 92 ou Montepulciano d'Abruzzo rosso, 92. 3 bouteilles à 75 cl, 10.-

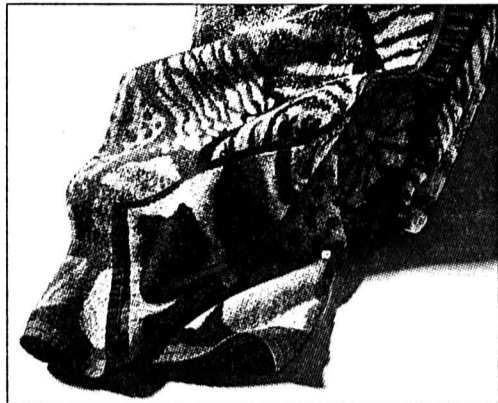
ne pas en vendre à Bienne



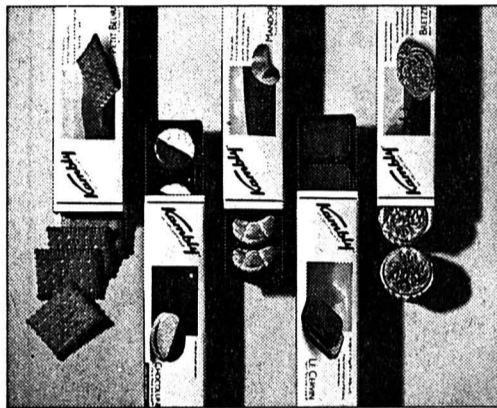
T-shirt dames, m.c., coton, divers coloris. S,M,L, 10.-



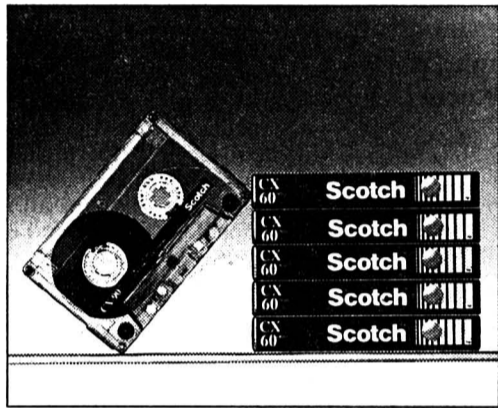
T-shirt polo, coton piqué, divers coloris. S-XL, 10.-



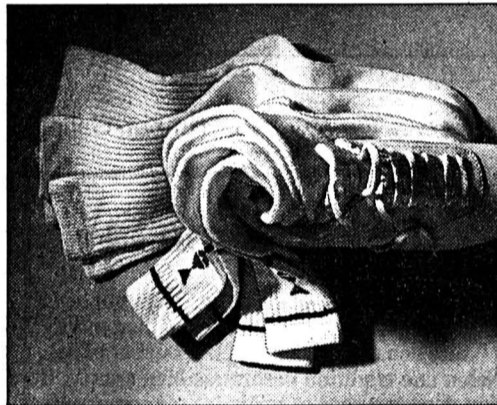
Drap de bain, coton, 70 x 140 cm, 10.-



5 paq. KAMBLY: Le Cervin 100 g, Petit Beurre 160 g, Chocolune 100 g, Bretzel 115 g, Mandorla 100 g, 10.-



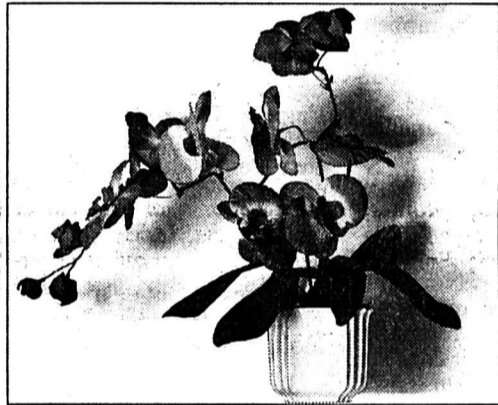
Cassettes audio "Scotch CX": 6 pièces C-60 10.- / 5 pièces C-90 10.-



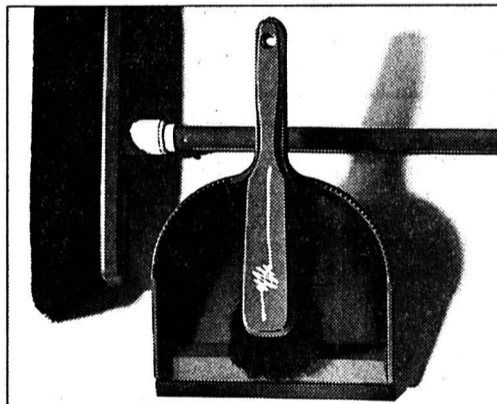
Chaussettes de tennis dames et hommes, coton/polyamide. 5 paires 10.-



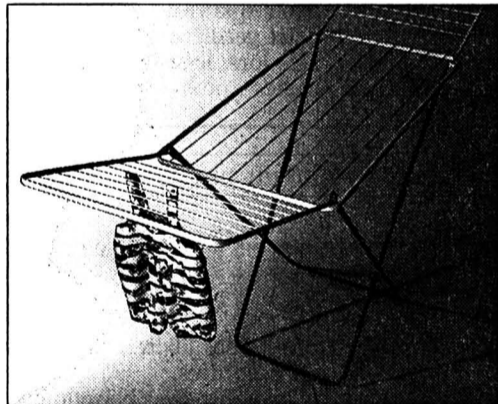
NI PLUS NI MOINS!



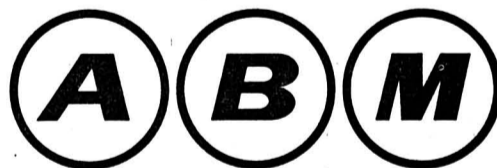
Orchidée en rayonne, en pot, hauteur env. 60 cm, 10.-



Balai, balayette et pelle. Jeu de 3 pièces 10.-



Séchoir à linge, pliant, fil de 20 m, 10.-



Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

IMMOBILIER
A louer
cti
 gestion immobilière sa
 Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 22 44

Pour date à convenir
 La Chaux-de-Fonds

STUDIOS
 Tout confort
 Dès Fr. 370.-, plus charges
 Pour tous renseignements:
 ☎ 038/24 22 45

UNPI 28-152
 UNION NEUCHÂTELOISE
 DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

La Chaux-de-Fonds
 A louer pour tout de suite ou à convenir au centre de la ville

appartements de 2 et 3 pièces
 La maison est équipée d'un ascenseur et est complètement rénovée à neuf.
 pour tous renseignements veuillez vous adresser:
Fluri + Keller Treuhand AG
 Spitalgasse 14, 3011 Berne
 ☎ 031/22 77 79

450-1053

CASTEL REGIE
 Tél. 038/31 78 03
 A louer à La Chaux-de-Fonds, rue des Bouleaux 13 et 15

APPARTEMENTS 1 1/2 PIÈCE
 Loyer: Fr. 390.- plus charges
 Libre tout de suite ou à convenir.

Chateau 23 **UNPI** 2034 Peseux
 450-628
 UNION NEUCHÂTELOISE
 DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

HPI PARTICIPATION LOGEMENT
 et CRÉDIT IMMOBILIER HPI
 cautionné par la Confédération

Un financement exceptionnel pour être chez soi

Nous vendons à SAINT-IMIER (rue du Soleil) le dernier appartement de 2 1/2 pièces
 68 m2 + balcon + 2 caves (ascenseur)
 Idéal pour personne seule ou bénéficiaire AVS.
 Mensualité inférieure à une location.
 Renseignez-vous!

421 28-440

HABITATIONS POUR TOUS
 62, Grand-Rue - 2710 Tavannes
 Tél. 032/ 91 25 45

À LOUER AU LOCLE

- 1 appartement 2 pièces: cuisine, salle de bains, cave. Fr. 671,85 charges incluses, disponible tout de suite.
- 1 appartement 1 pièce: cuisine, salle de bains, W.-C., cave. Fr. 400.- charges incluses, disponible tout de suite.
- 1 appartement 2 pièces: cuisine agencée, douche, W.-C., cave. Fr. 700.- charges incluses, disponible tout de suite.
- 1 appartement 4 pièces: cuisine, salle de bains. Fr. 1250.- charges incluses, disponible tout de suite.
- 1 appartement neuf 3 pièces: cuisine agencée, salle de bains, W.-C., cave. Fr. 800.- charges incluses, disponible tout de suite.
- 1 appartement 3 pièces: cuisine agencée, salle de bains, W.-C., cave. Fr. 850.- charges incluses, disponible fin juin.
- 1 appartement 4 pièces (DUPLIX): cuisine, salle de bains, douche, cave. Fr. 1100.- charges incluses, disponible tout de suite.
- locaux commerciaux, rue J.-J.-Huguenin, environ 120 m2; entièrement rénovés. Fr. 1500.- charges incluses, disponible tout de suite.

À LOUER À LA CHAUX-DE-FONDS
 - 1 appartement 3 pièces: cuisine agencée, salle de bains, W.-C. (refait en 1991). Fr. 920.- charges incluses; disponible tout de suite.
 ☎ 038/25 57 25
Etude PARATTE

450-517

CHEFS D'ENTREPRISES...
 LE PERSONNEL EST-IL POUR VOUS UNE TROP LOURDE TÂCHE?
ASSISTANCE PERSONNEL ALAIN SAUSER peut vous aider à gérer de manière optimale votre capital le plus précieux: VOTRE PERSONNEL!

Nous sommes à votre service pour, par exemple:

- embaucher un(e) collaborateur(trice);
- procéder à un licenciement;
- planifier une restructuration;
- analyser et mettre en place une prévoyance professionnelle performante;
- étudier, voire améliorer votre portefeuille d'assurances sociales;
- prévoir, mettre en place un plan de formation et, pourquoi pas, l'animer;
- évaluer et appliquer une politique salariale cohérente.

Spécialisé dans les Ressources Humaines depuis de longues années, nous mettons nos compétences à votre service, ceci, «à la carte», selon vos besoins.

Pour de plus amples informations, contactez-nous sans tarder:
ASSISTANCE PERSONNEL ALAIN SAUSER
 Route de l'Eglise 10 - 1291 Commungy - ☎ 022/776 76 81

22-525168

IMMOBILIER

A louer à La Chaux-de-Fonds Numa-Droz 115 (angle Armes-Réunies)

APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES
 Rénové, 130 m2, cuisine agencée, W.-C. séparés, salles de bains.
 Fr. 1020.- plus Fr. 200.- charges.
 Eventuellement garage, Fr. 130.-
 ☎ 038/24 53 63, heures bureau, 28-513003

À LOUER

À FONTAINEMELON,
 Promenade 5

ravissant 3 1/2 pièces
 au 2e étage
 Loyer Fr. 1050.- + charges.
 Libre tout de suite.

☎ 037/22 64 31
 ☎ 037/22 75 65

Kramer & Co.
 place de la Gare 8
 1700 Fribourg

17-1706

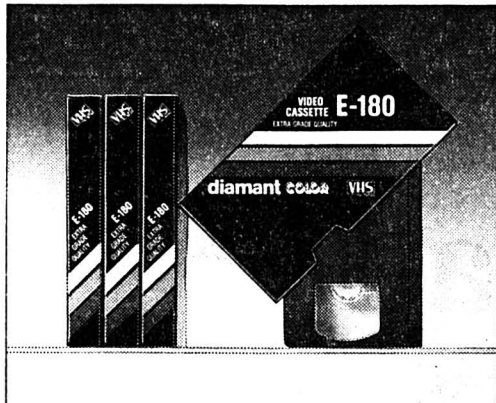
A louer à La Chaux-de-Fonds, rue Numa-Droz 47

BEAUX APPARTEMENTS 3 PIÈCES
 entièrement rénovés, tout confort, dès Fr. 800.- + charges.
 Pour visiter: M. DÉNÉREAZ, concierge, ☎ 039/23 14 46.
 Pour traiter: ☎ 038/24 22 45.

28-152

A vendre propriété 2000 m2

«Les pieds dans l'eau»
 Neuchâtel - Place d'amarrage - Villa 5 pièces.
 Sera cédée au plus offrant.
 Offres sous chiffres W 28-757505 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.



Cassettes vidéo "diamant", VHS:
4 pièces E-180 20.- / 3 pièces E-240 20.-



T-shirts dames, coton, divers
coloris mode. S,M,L. 3 pièces 20.-



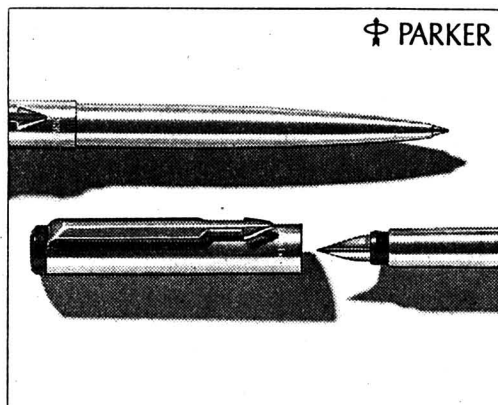
T-shirt garçons avec bermuda,
coton, divers coloris. 116-164. Ensemble 20.-



Pyjama court, coton jersey,
bleu roi, vert. S-XL. 20.-



Ensemble de jogging, coton,
divers coloris. 56-86. 20.-



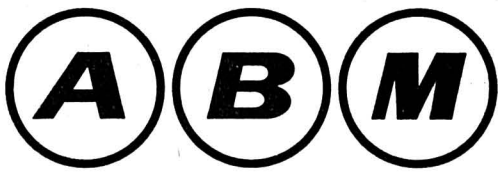
PARKER Vector Flighter:
1 stylo et 1 stylo à bille. Lot 20.-



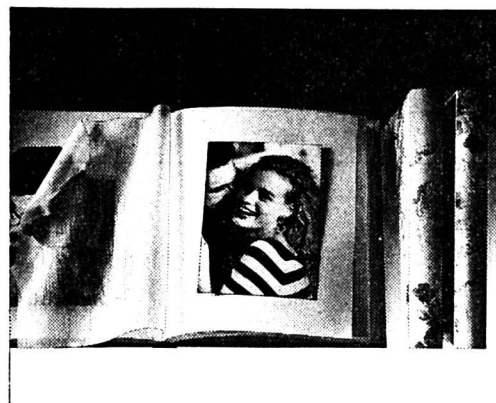
Blouse dames, m.c., viscose/coton,
divers coloris. S,M,L. 20.-



NI PLUS NI MOINS!



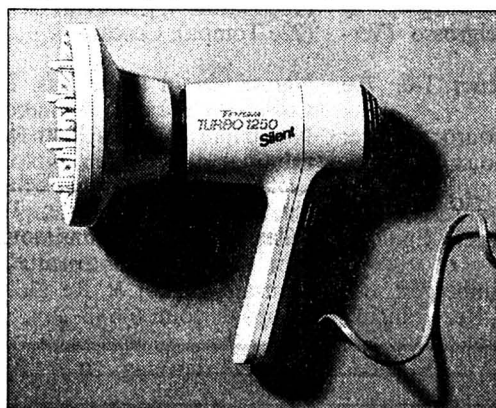
Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon



Albums pour photos, 26 x 30 cm,
3 pièces à 30 feuilles, 20.-



Robe fillettes, coton. 128-152, 20.-
Buggy automatique, divers dessins à pois 20.-



Sèche-cheveux "TRISA 1250 Silent", 2 puissances,
avec diffuseur d'air et buse. 1 an de garantie 20.-



T-shirt avec short, coton,
divers coloris. S,M,L. Ensemble 20.-

OFFRES D'EMPLOI

Crèche de Bienne cherche pour le
16 août 1993

stagiaire

jeune fille désirant faire un stage
d'une année auprès d'enfants pré-
scolaires.

S'adresser à la directrice, M. Cattin,
rue Bubenber 47, 2502 Bienne,
tél. 032 42 35 76, du lundi au ven-
dredi.

410-107.814/4x4

J'engage

manœuvre-grutier

tout de suite ou à convenir.
Faire offre à: Entreprise G. Fivaz,
2043 Boudevilliers, ☎ 038/57 23 73.

450-411

RÉALISEZ-VOUS dans votre région

En tant que

conseillère

vous aurez à promouvoir nos pro-
duits leader sur le marché par des
contacts quotidiens avec notre
clientèle.

Par votre dynamisme et votre sa-
voir, vous obtiendrez un revenu im-
portant.

Si vous êtes de bonne présentation,
nous vous offrons une activité en
constante évolution, une formation
complète ainsi qu'un soutien conti-
nu.

Téléphonez-nous au
038/21 15 81

22-3594

Notre avenir nous passionne

Pour une entreprise de la région,
traitant la micromécanique haut de
gamme en équipe de 3x8
Nous recherchons pour leur pro-
duction

OPÉRATEURS ET RÉGLEURS CNC

expérimentés sur
- les ordinateurs machines
- les outils de coupes
- les instruments de mesure
- la qualité optimale

Intéressé? Olivier RIEM attend votre
appel, ou votre dossier complet.

132-12089

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Nous cherchons

- carreleurs CFC
- plâtriers CFC
- ferblantiers/
installateurs CFC
- couvreurs CFC
- paysagistes CFC

Très bon salaire et logement à dis-
position.

Condor - Personnel SA
Rue de l'Hôpital 44, 2800 Delémont
Tél. 066 22 46 76 ou 01-241 01 51

580-2.968-1/4x4

Un travail très varié

Nous cherchons pour notre
MIGROL AUTO SERVICE à
La Chaux-de-Fonds une

Caissière- auxiliaire

(samedi, dimanche, vacances
et jour de fête)

Nous offrons de bonnes con-
ditions de travail dans une
ambiance agréable au sein
d'une petite équipe bien moti-
vée, un salaire conforme
aux exigences actuelles et
des prestations de service de
premier ordre.

Les personnes intéressées
sont priées de prendre con-
tact avec Monsieur Jeannotat.

MIGROL AUTO SERVICE
Rue du Locle 64
2300 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 039/26 59 26

MIGROL

44-2700

Nous sommes mandatés par un établissement bancaire
de premier plan pour la recherche, en Suisse romande, de plusieurs

cadres performants en tant que

GESTIONNAIRES DE CREDITS

Vos tâches :

Vous serez en charge d'acquiescer, d'entretenir
et de développer les affaires de crédits de la
région. Ceci englobe les crédits commerciaux
et industriels. Vous veillez à l'application de la
politique de crédits et motivez vos collabo-
rateurs vers les objectifs à atteindre. Vous gar-
dez un contact intensif avec le marché en assu-
mant personnellement un important portefeuille
de clients. Vous prenez les initiatives afin
d'améliorer les prestations de votre domaine
d'affaires et la rentabilité de la succursale.

Vous-même :

L'opportunité de relever un nouveau défi vous
motive fortement. Votre aisance dans les
contacts vous permet de créer et d'entretenir
des relations durables avec la clientèle. Votre
autorité naturelle vous permet de motiver effi-
cacement vos collaborateurs. Vos capacités de
jugement et d'organisation font de vous un
gestionnaire hors pair. Par votre expérience
de plusieurs années, vous avez confirmé votre
talent dans la gestion de risques en matière de
crédit. Votre âge se situe entre 28 et 40 ans.

Nous vous offrons :

Des possibilités illimitées de développement au
sein d'un établissement bancaire de premier
plan, résolument axé vers le futur. Des respon-
sabilités qui sont en accord avec une liberté
d'action stimulante. La possibilité de vous épa-
nouir en dirigeant judicieusement votre team.
Un réseau de relations et un soutien étoffé par
des spécialistes de haut niveau. Des conditions
d'engagement à la mesure de ce poste impor-
tant agrémentées de prestations sociales excep-
tionnelles.

Nous vous remercions d'envoyer votre candidature à MERCURI URVAL SA, Ch. des Plantaz 36, 1260 Nyon, sous la référence 474.1108.

Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au 022 / 362 19 55. Nous vous garantissons une discrétion absolue.
Agences Mercuri Urval à Nyon, Zollikon, Bôle et 62 autres succursales : Allemagne, Angleterre, Australie, Belgique, Danemark,

Finlande, France, Hollande,
Espagne,

Italie, Norvège, Suède,
USA.

Mercuri Urval

Places de travail
à l'étranger
Travail à domicile
Travail accessoire,
Places pour filles
au pair

Tous renseignements:
☎ 027/23 18 64
23 18 65

36-655

**Police-
secours:
117**

**L'annonce,
reflet vivant du marché**

Les nouveautés Coop:
Teletext page 210
Videotex *7575 #

Coop vous informe:

Les défis Coop à la vie chère

Prix choc

Slips sport pour hommes
100% coton, le lot de 5 **10.-**
*Engrais liquide Coop
1 litre ~~2.30~~ **1.90**

Seulement
vendredi et samedi
16.4. et 17.4.1993

*Tresse au beurre 500g ~~3.60~~ **2.90** 700g ~~4.70~~ **3.70**

Hits hebdo Coop du 13.4. au 19.4.1993

*Plusieurs sortes de mueslis
de 340g à 1kg ~~1.30~~ **-.60** à **1.30**
p.ex. Kellogg's Smacks, 375g, ~~4.70~~ **3.70** de moins

*Kellogg's Smacks, Fruit'n Fibre
ou Crunchy-Nut
375g ~~4.70~~ **3.70**

*Muesli croustillant Coop
340g ~~2.70~~ **2.10**

*Cornflakes Coop
500g ~~2.30~~ **1.70**

*Suchard Express
800g ~~7.30~~ **6.30**

*Séré maigre Coop
250g ~~1.70~~ **-.80**

Gruyère doux
à la coupe ou préemballé, les 100g **1.63**

*Maggi Le Parfait
le tube de 300g ~~4.40~~ **3.40**

*Milchschnitten «Kinder»
le lot de 5 x 29g ~~4.30~~ **3.-**

*Eau minérale Coop
la bouteille de 1 litre (+consigne) ~~1.90~~ **-.45**

*Eau minérale Coop naturelle
la bouteille PET de 1,5 litre ~~1.90~~ **-.70**

*Bourgogne «La Motte rouge» 1991
la bouteille de 75 cl ~~7.90~~ **5.90**

En vente dans les grands Centres Coop

Articles de toilette

*Divers déodorants **1.10**
p.ex. déodorant Sure Cool Blue, ~~5.90~~ **4.40** de moins



le kg
2.20
~~2.80~~
Bananes
du 15.4. au 17.4.1993

Ballons à partir de

4.-

16 cm 4.-, 22,5 cm 6.-, 28 cm 7.-
Ballons de foot en différentes couleurs
Ø 22,5 cm, 12.-



Dans les Centres Coop



le lot de 3 x 1 kg

3.80
~~5.70~~

*Riz vitaminé USA
du 13.4. au 19.4.1993



Plusieurs sortes de mueslis
de 340 g à 1 kg
-.60 à 1.30 de moins
p.ex. Kellogg's Smacks, 375 g, 3.70 au lieu de 4.70



6 kg

15.20
~~18.90~~

*Persil
du 13.4. au 19.4.1993



Avec Coop vous
économisez cette
semaine 21,9%

Dans cette annonce, l'ensemble
des promotions signalées par un
astérisque représente une
réduction de 21,9%.

Prix normal Fr. 81.50
Prix promotionnel Fr. 63.65
Vous économisez Fr. 17.85



LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Le Locle

**Expol 93
déménage**

Expol 1993 se déroulera du 18 au 28 novembre. Mais dans un autre lieu que celui de la Halle polyvalente du Communal, soit dans les locaux de l'ancienne usine Caractères S.A., à La Jaluse.

Page 22

Incendie à Neuchâtel

**Le courage de
deux pompiers**

Un incendie a détruit hier la toiture et les combles d'un immeuble de la rue des Fahys à Neuchâtel. Les dégâts sont importants, mais le pire a pu être évité, grâce à l'intervention rapide des premiers secours et surtout grâce au courage de deux pompiers.

Page 27

Canton du Jura

**Révision
d'impôt**

Le ministre jurassien des Finances, M. François Lachat, a présenté hier à Delémont le projet de révision de la loi d'impôt soumis au Parlement qui en débattait cet automne. Ce projet concède des allègements sociaux évalués à 2,9 millions. Ils sont contrebalancés notamment par une hausse de l'impôt sur le gain immobilier.

Page 32



Météo:

Temps en partie ensoleillé, par moments nuageux sur le Valais et les Préalpes avec quelques ondées.

Demain:

A l'ouest et au Sud temps assez ensoleillé. A l'Est d'abord variable et encore un peu de pluie.

Lac des
Brenets
751,26 mLac de
Neuchâtel
429,48 m

Fête à souhaiter jeudi 15 avril 1993: OLYMPE



15°

Lever: 6 h 44

Coucher: 20 h 21



5°

Lever: 3 h 43

Coucher: 14 h 05



0°

2000 m



L'Impartial

Service cantonal neuchâtelois de l'aménagement du territoire

Informé, participer, avancer

La loi fédérale lui impose le dialogue et l'ouverture. Pierre-Alain Rumley, chef du Service cantonal neuchâtelois de l'aménagement du territoire, s'en réjouit. Dans cet esprit, il mène de front de nombreux dossiers et la morosité économique ne l'empêche pas d'avancer.

Les communes neuchâteloises ont bien progressé: quelque 25 plans d'aménagement communaux ont été examinés. Une vingtaine sont en examen préalable... Pierre-Alain Rumley, chef du Service cantonal de l'aménagement du territoire, a bon espoir que toutes disposent de cet outil important d'ici fin 1994.

DÉMÉNAGEMENT

A l'heure actuelle, le chef du service n'a pas encore atteint son but: statuer en un mois sur une demande de permis de construire «simple», en deux sur les cas plus compliqués. La circulation simultanée de plusieurs exemplaires du dossier à travers les services concernés a déjà permis de gagner du temps. Le déménagement du Service de l'aménagement du territoire à Tivoli (Serrières) jeudi prochain permettra de grouper tous ses employés - dont le préposé aux permis de construire - sous un même toit et de mieux coordonner la procédure.

«Les Vaudois y arrivent, il n'y a pas de raison que nous n'y parvenions pas», assure Pierre-Alain Rumley. Le problème passe aussi par le formulaire aux architectes (qui va être revu) et la loi cantonale sur les constructions, en cours de révision.

En collaboration avec les professions concernées, un projet de loi a été établi, qui sera mis en consultation avant l'été et qui pourrait arriver devant le Grand Conseil cet automne...

**ZONES DE
CONSTRUCTIONS BASSES**

Le service a poursuivi l'examen des zones de constructions

**Pierre-Alain Rumley**

Il mène de front de nombreux dossiers et la morosité économique ne l'empêche pas d'avancer.

REGARD

Propriétaire...

Les autorités ont décidé d'aider notre peuple de locataires à s'émanciper. Le marché de l'argent se détend, notre corde de «propriétaire» se remet à vibrer. De petite annonce en avis de mise aux enchères, nous pouvons courir le canton à la recherche d'une mesure à adopter. Mais attention: on ne fait pas du neuf avec du vieux sans casser d'œufs... Les transformations réservent souvent bien des (coûteuses) surprises.

L'autre solution serait de construire. Une maison sur mesure... A condition de trouver où l'implanter. Les entrepreneurs prévoyants ont acquis les terrains à bâtir qui se vendaient. Ils ont donné du travail à leurs ouvriers et à ceux d'autres professionnels qui leur ont renvoyé l'ascenseur dans un autre lotissement. Et ils offrent des villas clé en main, bénéfice en poche, dont vous pouvez choisir le carrelage et la cheminée...

Mais voilà que le plan d'aménagement que chaque commune aura bientôt terminé recense

toutes les parcelles à bâtir. Dans un périmètre constructible délimité, vous trouvez numérotés les espaces vierges...

Pierre-Alain Rumley, chef du Service cantonal de l'aménagement, ne voit pas d'inconvénient à ce que les privés accèdent à ces informations. Facile, avec un détour par le registre foncier, de connaître les heureux propriétaires des terrains qui vous intéressent et de leur faire une offre spontanée...

La suite dépend d'un état d'esprit: le propriétaire du fonds sera-t-il disposé à aider le locataire à partager son statut? Un non systématique prouverait les limites de la politique (les communes ont droit d'expropriation, certes, mais dans des cas strictement réglementés). Parce que les aides fédérales destinées à favoriser l'accès à la propriété restent sans effets si le locataire ne trouve pas un lopin de terre dans lequel les investir.

Anouk ORTLIEB

basses. La plupart ont été redélimitées. Les périmètres étaient souvent surdimensionnés, des constructions étaient possibles alors que le terrain n'était pas équipé... Si le dernier arrêté concernant la commune de Brot-Dessous - dont les autorités ont été renouvelées - semble ne pas convenir, Pierre-Alain Rumley n'en a pas encore été officiellement saisi d'oppositions. Il est prêt à retourner sur le terrain discuter avec les nouvelles autorités: la solution adoptée l'a été avec l'accord du précédent exécutif.

Deux zones «rouges» importantes devront encore être revues: à Chaumont et à La Chaux-de-Fonds, autour du chalet Heimelig.

SENTIER DES RIVES

Les discussions nécessaires et les déplacements sur place rendent long l'établissement du tracé du sentier des rives. D'où la volonté de Pierre-Alain Rumley d'aller de l'avant avec ce dossier, quelles que soient les conditions économiques actuelles. Sa réalisation découle de dispositions cantonales votées, le mandat est clair, même s'il n'est pas urgent...

**PLANS SPÉCIAUX
ET ROUTES**

Les plans spéciaux sont entrés dans les mœurs, architectes et communes profitent de la possibilité qui leur est offerte de réaliser un ensemble en échappant à certaines contraintes du plan de quartier. Le plan spécial doit ensuite être approuvé par le Conseil général. Ce sera le cas par exemple du plan spécial de Tivoli sud, projet d'Artufab, techniquement compliqué, qui sera soumis au Conseil général de Neuchâtel avant l'été...

Les plans de quartier restent aussi valables: selon les cas, l'une ou l'autre des possibilités peut être utilisée. Grâce à la procédure simplifiée, les plans de quartier ne passent plus devant le législatif.

Et l'aménagiste cantonal a encore sur son bureau de grandes études d'impact: la N5 qui reliera Vaud et Neuchâtel (tracé principalement vaudois), la J20 dans les Gorges du Seyon, La Vue-des-Alpes... AO

La Chaux-de-Fonds: colloque sur les villes de l'Arc jurassien

Une région sous la loupe

L'Arc jurassien est une région divisée sur le plan politique. Les différentes parties qui le composent n'en partagent pas moins des traditions industrielles bien ancrées. Lors d'un colloque, organisé le 23 avril au Club 44, à La Chaux-de-Fonds, par l'Institut de recherches économiques et régionales (IRER) de l'Université de Neuchâtel, des chercheurs de plusieurs pays de l'hémisphère nord aborderont les différents aspects du développement urbain.

«Le tissu économique de l'Arc jurassien traverse actuellement

une phase de recomposition où l'innovation, la créativité et l'inventivité sont primordiales.» La problématique définie par les organisateurs du colloque peut se résumer à l'étude du lien entre espace urbain et développement régional, au travers d'exemples suisses et internationaux.

La séance du matin sera animée par Charles Augsburger, président de la ville de La Chaux-de-Fonds.

Denis Maillat, directeur de l'IRER, ouvrira les feux en posant le décor des villes jurassiennes. Alain Sallez, professeur

à Paris, parlera ensuite de l'apport spécifique des villes au système territorial de production. Puis, Patrice Noisette, de l'Institut de l'économie urbaine à Cligny, exposera les liens entre marketing urbain et développement régional.

La seconde partie de la matinée sera consacrée à des interventions portant sur des exemples à l'étranger. On passera donc en revue les cas de l'Italie du Nord, avec Andrea Tosi, de l'École polytechnique de Milan, du Canada, avec Jean-Claude Thibodeau, de l'Institut natio-

nal de la recherche scientifique à Montréal, et celui de la région Centre Littoral portugaise, avec Jorge Gaspar, de Lisbonne.

Hans Stöckli, maire de Bienne, présidera la séance de l'après-midi. Jean-Claude Chevaller et Pascal Gillon, de l'Université de Franche-Comté, parleront de la structure et de l'évolution économiques et urbaines de l'Arc jurassien franco-suisse. Trois axes de politique pour la région, concernant le système productif et l'espace urbain, seront examinés par Gilles Léchot, de l'IRER. Patrick Trees,

de l'Université de Berne, donnera ensuite un exposé sur la coopération intercommunale et la communauté urbaine.

Enfin, Theo Haldemann et Walter Schenkel, de l'Université de Zurich, aborderont les relations entre protection de l'environnement et transports publics dans les agglomérations de Zurich et de Lausanne.

Le colloque sera conclu par une table ronde conduite par Antoine Bailly, de l'Université de Genève, et auquel participeront les présidents des villes de l'Arc jurassien. (am)

Conseil général: la maturité professionnelle technique et le CPJN

Du nouveau dans la formation

Dans les années à venir, certaines décisions cantonales, en matière de formation professionnelle, auront une influence sur l'évolution du CPJN. Il s'agit, d'une part, de l'introduction de la maturité professionnelle technique et, d'autre part, de la création d'un centre de compétence à l'Ecole technique de Couvet.

Un rapport a donc été soumis aux conseillers généraux, pour

les informer des enjeux de ces innovations. La future maturité technique devra donner à la fois une solide formation professionnelle et une bonne culture générale. Ce titre servirait, en outre, de passerelle entre les différents niveaux.

Pour le CPJN, son introduction implique l'ouverture de cinq nouvelles classes dès la rentrée d'août 1993. Des classes de 2e, puis de 3e année seront ouvertes ensuite en 1994 et 95. En 96, la première volée de bacheliers pourra entrer à l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel, au Locle, et y terminera sa formation en 1999.

Cela n'ira pas sans augmentations de charges, concernant les

traitements des professeurs et les frais de fonctionnement. Elles sont évaluées à 360.000 fr pour 1994, 708.000 fr pour 1995 et 936.000 pour 1996. Le coût d'une formation aboutissant à une maturité professionnelle, au CPJN, est estimé à un peu moins d'un million de francs par année, et sera couvert à 80% par des subventions fédérales et cantonales.

DÉPLACEMENTS À COUVET

La création d'un centre de compétence à l'Ecole technique de Couvet implique, quant à elle, le déplacement de certaines activités du CPJN dans le Val-de-Travers. Les domaines concernés

sont la soudure et la mécanique de base pour les apprentis mécaniciens en automobiles de l'industrie. A quoi s'ajouteront d'éventuels stages dans le domaine de la mécanique. Pour le transport des élèves et apprentis, une solution combinée rail/route avec changement à Chambray est à l'étude.

Ces transferts n'offriront que peu d'avantages au CPJN, si ce n'est la libération d'un certain nombre de locaux, reconnaît le Conseil communal. Ce projet se réclame de la solidarité cantonale, l'Ecole technique du Val-de-Travers devant impérativement élargir son bassin de recrutement pour pouvoir survivre.

A.M.

Roches-de-Moron Bientôt une buvette!

Il y a deux mois, le restaurant des Roches-de-Moron disparaissait dans les flammes, au grand désespoir de son propriétaire et des amateurs de balades qui aimaient bien s'y arrêter. Pour ne pas priver plus longtemps les promeneurs de cette halte bienvenue, Bruno Stengel, propriétaire, a décidé d'installer une buvette pour la belle saison, effectuant quelques travaux dans le petit chalet du parc de jeux pour enfants. Dès que les services cantonaux auront donné leur aval, une petite terrasse et quelques tables accueilleront les assoiffés et autres marcheurs fatigués.

D'autre part, Bruno Stengel est déjà à l'œuvre avec un architecte pour reconstruire le restaurant des «Roches». Dans les mêmes gabarits et respectant le style des fermes de la région, la nouvelle bâtisse ne sera pas prête avant une année, estime-t-il. Alors la solution de la buvette provisoire s'est imposée, le site étant très fréquenté pour son merveilleux point de vue et ses offres multiples de balades.

Les causes de l'incendie qui avait détruit le café-restaurant, au petit matin du dimanche 14 février, ne sont toujours pas élucidées. Toutes les hypothèses sont encore ouvertes et, pour la police de sûreté, l'enquête n'est pas close. (ib)

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

BRÈVE

La Sagne

Don du sang

La semaine passée, la section des Samaritains de La Sagne a organisé un don du sang, en collaboration avec le Centre de transfusion de la Croix-Rouge. La population a répondu généreusement, comme de coutume. Plusieurs nouveaux donneurs se sont inscrits. Un geste appréciable, qui peut sauver des vies à la suite d'une opération ou d'un accident. (dl)

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

- CHŒUR MIXTE DES PAROISSES RÉFORMÉES
Ma, 19 h 45, assemblée générale, présence indispensable au presbytère, Temple-Allemand 25.
- CLUB ALPIN SUISSE
Chalets Mont-d'Amin et Pradières ouverts. Week-end réservé pour les courses renvoyées. Chaque après-midi, sortie des aînés. Rens. mardi dès 18 h, Pierre Favre, ☎ 039 23 12 56.
- CLUB AMATEUR DE DANSE
(local: rue de la Serre 67, sous-sol). Cours pour débutants et perfectionnement me, 20 h.

SOCIÉTÉS LOCALES

- Entraînement des membres tous les je de 19 h 30 à 22 h.
- CLUB CYNOLOGIQUE
La Chaux-de-Fonds et environs (UCS)
Sa, entraînement à la Corbatière, 14 h, équipe de compétition; 15 h, pour les autres. Rens: ☎ 038/31 10 76.
- CLUB JURASSIEN
Section Pouillierel.
Je, 20 h, Musée d'histoire naturelle, causerie de Martine Siegenthaler: un echinocoque parasite du renard.
- CLUB DES LOISIRS
Groupe promenade
Ve, Les Geneveys-sur-Coffrane-Valangin. Rendez-vous à la gare, 13 h.
- SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE (SEC)
Membre FCS (avec ou sans pa-

pier). Entraînements, sa, 14 h, moniteur C. Jaquet; me, 19 h, S. Gross, Chalet Idéfix, la Combe à l'Ours (derrière la halle d'expertise). Renseignements: S. Gross, ☎ 26 49 18. Di, concours ouvert aux Ponts-de-Martel.

- TIMBROPHILIA
Ce soir 20 h 30, réunion à la Brasserie de la Grande-Fontaine, salle du 1er étage.
- UNION CHORALE
Ma, 20 h, répétition au local, Progrès 23.

AUJOURD'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

- CHANSON
Véronique Pestel
Le Petit Paris
20 h 30.

NAISSANCE

NICOLAS
a la joie d'annoncer
la naissance
de son petit frère

GRÉGORY
le 11 avril 1993

Dominique et Hans-Peter
STEINER-STEHLIN
Stationsstrasse 44
3645 Gwatt

132-50908



PUBLICITÉ

Nouveau à La Chaux-de-Fonds – Centre commercial Métropole Pour votre bien-être total une pharmacie – parfumerie – diététique *Sun Store

*SUN STORE (traduisez magasin du soleil), une société fondée en 1972, a fêté ses 20 ans d'existence et occupe plus de 350 personnes. 20 ans de succès axés sur plusieurs secteurs SANTÉ – BEAUTÉ – MIEUX-ÊTRE, avec pour devise de toujours offrir ce qu'il y a de mieux dans ces domaines, ceci dans une ambiance jeune et agréable, qui rayonne l'esprit *SUN STORE. Avec 26 magasins en Suisse romande, un magasin à Olten et un à Viège, elle permet à chacun de découvrir les succursales à proximité de son domicile.

Sur plus de 250 m², cette nouvelle pharmacie offre un assortiment de plus de 25 000 articles différents. Mme Marie-Laurence DONZÉ, pharmacienne responsable, et ses 10 collaboratrices sauront vous étonner et vous faire bénéficier de tout leur savoir-faire. Vous leur confiez vos ordonnances, vos préparations spéciales, et, le temps de faire vos courses dans le Centre commercial, tout sera prêt. Une façon rationnelle de faire ses achats et de gagner du temps, en profitant également du vaste parking à proximité.

Au rayon parfumerie, vous y découvrirez les plus grandes marques mondiales de parfums et de cosmétiques: Guerlain, Chanel, Christian Dior, Yves Saint-Laurent, Lancôme, Helena Rubinstein, Juvena, Clarins, Biotherm, Elizabeth Arden, Stendhal, Lierac, Roc, Vichy, Nina Ricci, etc. De nombreuses offres spéciales ou cadeaux vous sont proposés tout au long de l'année. Demandez notre carte de fidélité vous offrant en plus un rabais de 10% dès Fr. 300.- d'achat (ou 7 visites). Ce secteur présente également une vaste gamme de produits de maquillage et de bijouterie fantaisie.

Vous y trouverez également un secteur renouvelé de la diététique, avec un centre BIONA comprenant toute l'alimentation naturelle, sportive et de santé, et même un frigo avec les produits frais, sans oublier l'univers des tisanes, gouttes et huiles essentielles de La TISANERIE, ainsi que tous les articles de droguerie pour la maison et le jardin.

La Direction générale de *SUN STORE est assumée par ses deux fondateurs et associés Messieurs Marcel SEVERIN et Roland BUGNET.

A l'occasion de l'inauguration de cette nouvelle succursale et en échange d'un bon, nous vous remettrons gracieusement un cabas-surprise

pour tester de nouveaux produits, découvrir l'actualité du mieux-être et de nombreuses idées pratiques.

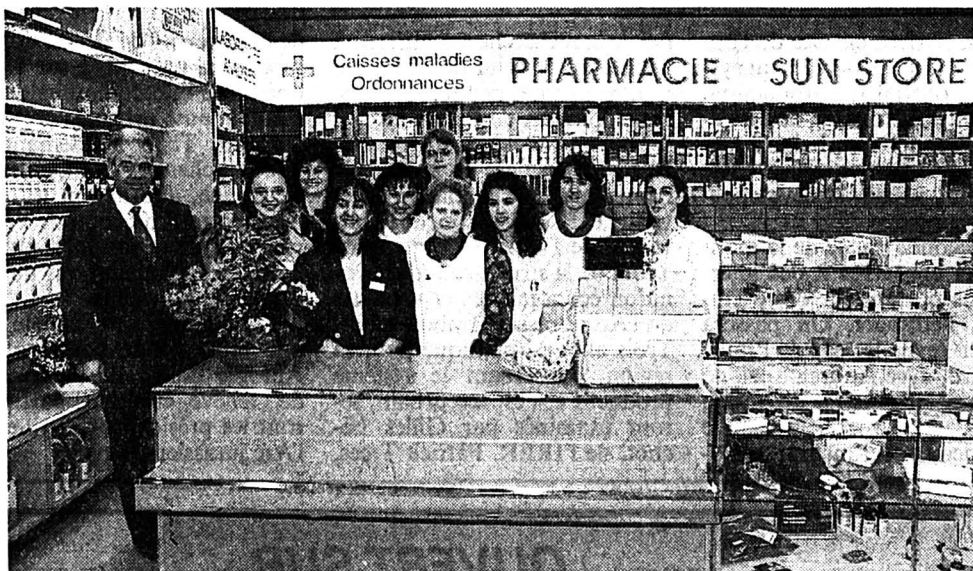
VOTRE CADEAU: UN CABAS SURPRISE!

Vous l'obtiendrez exclusivement en échangeant CE BON.

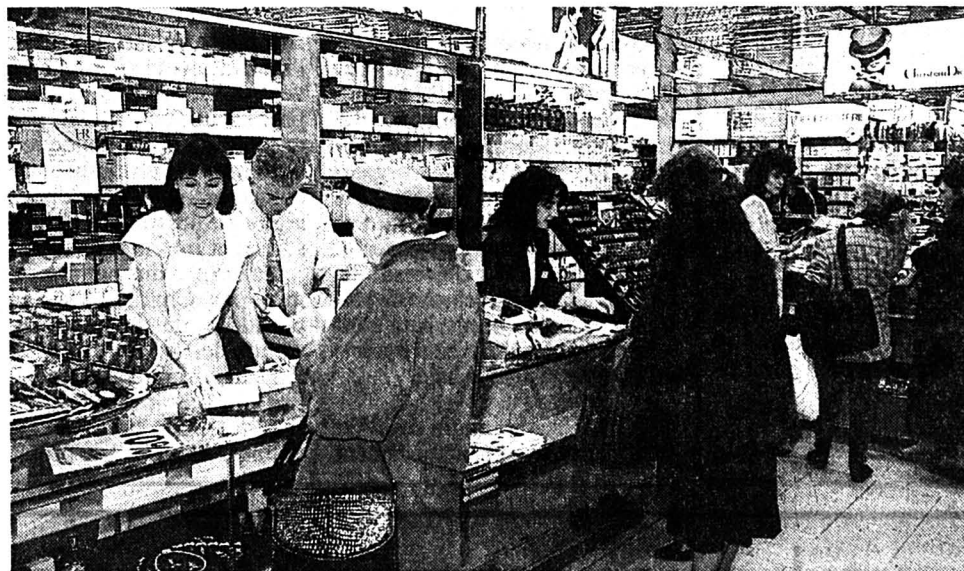
Pour tester de nouveaux produits, découvrir l'actualité du mieux-être et de nombreuses idées pratiques.



Nom _____ Prénom _____
Adresse _____



De gauche à droite: Marcel SÉVERIN, Séverine LAUBLI, Monique ROSSI, Isabelle CHAMMARTIN, Anne-Laure CHARMONT, France BALMER, Solange JACCARD, Sandra JACOT, Diana SUTER et Marie-Laurence DONZÉ, gérante et pharmacienne responsable.



Le succès, dès le premier jour. Mme Magali MORARD et M. Claude PUGIN (Direction) apportent leur soutien aux responsables de la parfumerie, Mmes Isabelle CHAMMARTIN et Monique ROSSI.

Le Forum économique et culturel des régions aux Planchettes, du 21 au 28 avril

Une Bulle à la campagne

Aux Planchettes, du 21 au 28 avril prochains, la Bulle se gonflera de musique et de débats. Deuxième étape de la saison pour le Forum économique et culturel des régions, ce séjour propose un programme diversifié, alternant débats généraux et particularités locales. L'invitation est lancée aux campagnards et citadins, puisque, selon le slogan «bulles-que»: «Faut s'parler»...

La grande Bulle, qui gonfle sa toile depuis plus de 10 ans dans

le canton et ailleurs, sera installée à proximité du Pavillon des fêtes des Planchettes. Hier, lors d'une conférence de presse tenue dans le petit village, Jacques de Montmollin, directeur du Forum économique et culturel des régions, rappelait que, dans chacune de ses saisons, de mars à novembre, la Bulle effectue 8 à 9 séjours et propose ainsi 80 à 90 manifestations. Dans ce programme annuel, deux étapes sont neuchâtelaises. Après Cressier, au début du mois, c'est donc la commune des Planchettes qui reçoit, pour la première fois, cette infrastructure mobile.

Très content de la manière dont les contacts et préparatifs ont été menés, Jacques de Montmollin remarquait que, ces dernières années, les contacts ont



Les Planchettes recevront le Forum économique et culturel des régions. Sous la Bulle, les plaisirs et les problèmes d'une petite commune. (Impar-Gerber-a)

été multipliés avec la Franche-Comté, dans un intérêt transfrontalier. Comme d'un balcon, le village des Planchettes regarde vers la France, ce qui devrait encourager le dialogue.

DU LOCAL AU RÉGIONAL
C'est ainsi que le premier débat sera consacré au destin commun des régions du Haut-Doubs et des Montagnes neuchâtelaises. Le thème de l'autonomie communale, de la péréquation cantonale et des problèmes financiers induits pour les petites communes, est aussi au programme. Une virée plus bucolique emmènera en images sur les rives du Doubs, rivière quasi

mythique. Encore au fil de l'eau, la centrale hydroélectrique du Châtelot sera le sujet d'une autre soirée.

On parlera encore de voyages, tel celui de «Expehandicap» qui a vu 11 handicapés partir en expédition dans le Grand Nord canadien, tel encore ceux liés aux transports publics des régions périphériques. Après la question de la gestion des déchets, le séjour de la Bulle se terminera avec une histoire d'eau et, en point d'interrogation, sur le lancinant problème de l'adduction d'eau.

Ces rencontres et débats plutôt sérieux seront animés de musique, en particulier par le

Chœur mixte des Planchettes et la Chorale Numa-Droz, chœur d'enfants de La Chaux-de-Fonds.

Le président de commune Jean-Marie Roth, la conseillère communale et directrice du chœur mixte Gerda Jacot ainsi que Henri Schaer, président de la Société de développement, exprimaient hier leurs souhaits que la ville vienne à la rencontre de la campagne et que les citadins et autres habitants de la région soient nombreux à venir sous la Bulle. Etant donné la situation actuelle des petites communes, c'est vraiment le moment où il «faut s'parler».

I.B.

BRÈVES

Gréviste de la faim

Pétition déposée

La grève de la faim continue pour un détenu de la prison de La Chaux-de-Fonds, qui entend ainsi protester contre son incarcération pour des motifs qu'il estime injustes (voir notre édition du 7 avril). Une pétition, lancée pour soutenir son action, a été déposée avant-hier au Châtelet de Neuchâtel, munie de 385 signatures. Elle continuera de circuler jusqu'à la libération du principal intéressé, condamné à 40 jours d'emprisonnement. (am)

Rock BPS

Pin's électrique



La Banque Populaire Suisse soutient de jeunes talents du rock helvétique, en organisant des concours permettant de faire connaître de jeunes formations du cru, les fameux tremplins «Rock BPS». Pour mieux l'affirmer, elle a édité un pin's aux couleurs de «Rock BPS», représentant une guitare électrique, cela va de soi. Une manière d'aider à l'exportation du «swiss made» dans un secteur en pleine expansion. (am - photo Impar-Gerber)

AGENDA

Bikini Test

Union Carbide Productions

Attention: rock'n'roll! Vendredi soir, Bikini Test accueillera Union Carbide Productions, certainement le meilleur groupe suédois à avoir jamais sillonné la planète. Elevés à grandes plates de rock immortel (Stones, Stooges, MC5), UCP - les amateurs de piles chaux-de-fonniers apprécieront - est devenu en quatre albums un maître en la matière. Leur petit dernier («Swing») est impeccable. Classe et puissance: les fans des Godfathers, par exemple, ne rateront ce concert sous aucun prétexte. Portes à 21 h. (mam)

Au programme

- Mercredi 21 avril, 20 h: ouverture, par le Chœur mixte des Planchettes, puis exposé sur la région transfrontalière, par Roger Tochot, président de l'Amicale des frontaliers de Morteau (20 h 30).
- Jeudi 22 avril, 20 h 30: charges et tâches respectives de l'Etat et des communes, par Francis Matthey, conseiller d'Etat.
- Vendredi 23 avril, 20 h: Chorale Numa-Droz, concert suivi, à 21 h, d'un diaporama sur le Doubs par Virgile Rohrbach, des Sentiers du Doubs.
- Lundi 26 avril, 20 h 30: la centrale hydroélectrique du Châtelot, par les responsables de l'ENSA et de la centrale.
- Mardi 27 avril, 15 h: film sur Expéhandicap, en collaboration avec Foyer Handicap de La Chaux-de-Fonds; 20 h 30: transports publics et régions périphériques, par Pierre Hirschy, conseiller d'Etat.
- Mercredi 28 avril, 20 h 30: gestion des déchets dans notre région, par Pierre-André Meyrat, directeur de Cridor et Cisa; en deuxième partie, «L'adduction d'eau aux Planchettes est-elle réalisable?», par Michel North, du bureau North et Perret, Neuchâtel.

Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds

Un prêté pour un vendu

La loi neuchâtelaise interdit que l'on mette en vente un appartement qui a été auparavant loué. Pour avoir voulu la contourner, un couple de petits propriétaires se sont vu infliger chacun une peine de trente jours d'emprisonnement avec sursis. Circonstance aggravante, les prévenus ont signé une fausse déclaration devant notaire.

Les F. avaient acheté un deux pièces et demie, en PPE, dans un immeuble ancien complètement rénové. L'appartement était destiné à la mère de l'un des

conjointes mais celle-ci, tombée malade, n'a pas pu y emménager. Les propriétaires ont donc tenté de le revendre pendant plusieurs mois, sans succès.

Une solution provisoire s'est alors présentée: mettre le logement à la disposition d'un ami, pour quelques mois. Un «prêt», diront les prévenus. Pourtant, l'ami en question s'acquittera d'un loyer de 1000 fr par mois pendant un an, sans qu'un bail n'ait été signé. Le fait que les propriétaires n'aient pas réalisé de bénéfice ne change rien à l'affaire, estime le président Alain Ribaux, qui leur reproche de

jouer sur les mots. De plus, quand l'ami est parti, les F. ont signé une déclaration sous serment pour demander une autorisation de vente. Mais le préposé au Registre foncier a flairé la combine et a dénoncé le couple.

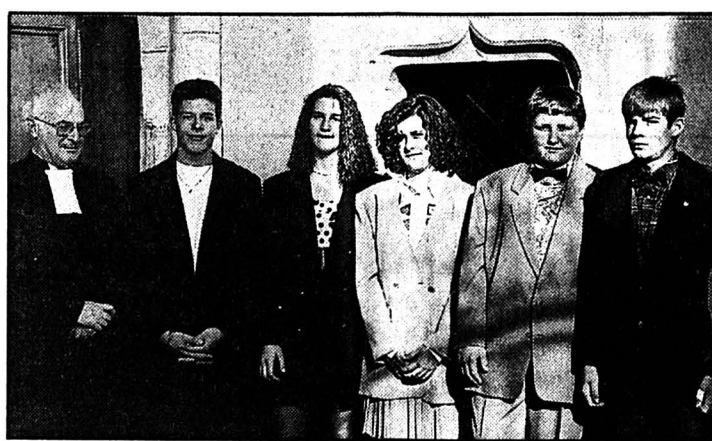
Dans son jugement, le président admet que l'on puisse critiquer une loi. En revanche, «on ne joue pas avec les déclarations devant un officier public». L'intention de bricoler quelque chose pour détourner la loi était manifeste, d'où la condamnation. Les F. devront en outre payer 200 fr de frais. (am)

Confirmation à La Sagne

Pâques au temple

Ils étaient cinq catéchumènes, le dimanche de Pâques, à recevoir confirmation de leur baptême, au temple de La Sagne. Aline Kehrl, Daniela Lanz, Frédéric Benoit, Stéphane Barras et Robert Ischer ont invité leurs parents et amis, ainsi que les paroissiens présents, à arborer un air de fête, en l'honneur du Christ ressuscité. A cet effet, ils avaient préparé des foulards colorés et peints à l'enseigne de la paroisse. Ce fut une belle célébration, qui s'est terminée par la partage de la Sainte-Cène.

(comm - photo sp)



SERVICES

● BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h; sa 10-16 h. Département audio-visuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h

● URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE
☎ 23 10 17 renseignera.
● HÔPITAL
☎ 27 21 11.

● PHARMACIE D'OFFICE
Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

Petits Parisiens en vacances sportives

Sur patins et à l'épée



Les sportifs en herbe et leurs accompagnants. Ils inaugurent une formule nouvelle de tourisme. (Impar-Gerber)

En mars dernier, l'Office du tourisme des Montagnes neuchâtelaises (OTMN) était invité à se présenter à Paris sous l'égide de l'Office national suisse du tourisme. Cette occasion de contacts avec des voyagistes a porté ses fruits et pour un séjour promotionnel d'un nouveau type, 5 filles et un garçon de la région parisienne passent des vacances sportives à La Chaux-de-Fonds.

L'agence de voyages «4 Saisons» est spécialisée dans les vacances pour groupes d'enfants de 4 à 21 ans et organise de tels séjours pour des comités d'entreprises. Lors d'un concours organisé dans le cadre de la présentation de l'OTMN à Paris, en mars 1992, cette agence avait gagné un week-end à La Chaux-de-Fonds, lors duquel ils ont pu évaluer une palette de propositions. Pour leur clientèle ciblée,

ils ont mis sur pied un programme avec initiation au patinage artistique et à l'escrime.

Depuis hier, 5 jeunes demoiselles parisiennes ont tâté la glace de la patinoire des Mélézes sous l'experte direction d'un professeur local et un jeune homme a pointé l'épée aux Arêtes. Accompagnants et vacanciers sont ravis de l'accueil reçu, bénéficiant des bons soins de l'OTMN et de soutiens locaux. Ils logent à l'Auberge de jeunesse et, munis d'une carte Onde verte, ils feront encore la visite de la région, de ses musées, etc. Ce séjour est la première percée de l'agence de voyages en Suisse et servira de test pour des développements ultérieurs. Pour l'instant, Jérôme, Lidwine, Ophélie, Emilie, Claudia, Sabrina et leurs accompagnants Bruno et Renaud jouent les explorateurs. (ib)

Trois Roumains en visite aux Ponts-de-Martel

En quête de modèles

Trois délégués du village de Salistea Noua, en Transylvanie, visitent actuellement notre région. Arrivés le samedi 3 avril, au terme d'un périple en voiture de 1600 kilomètres qui a duré 54 heures, Daniel Moldovan, Ioan Lupas et sa fille Ramona sont accueillis par des membres du comité d'Opération villages roumains (OVR).

Cette visite a pour principal but de permettre aux délégués roumains de se faire une image de l'organisation communale en Suisse. Paralysée par l'étatisation à outrance dictée par le régime communiste, la communauté villageoise, aujourd'hui libérée du joug, a besoin de modèles pour évoluer.

Cependant, les composantes juridiques, politiques et surtout économiques sont à tel point différentes que peu de formules sont directement applicables à la situation du village roumain. En définitive, seuls certains principes, comme l'organisation du travail ou la démocratie, sont susceptibles d'insuffler un esprit dynamique à la vie locale.

La création, l'an passé, d'un comité parallèle à celui des Ponts-de-Martel constitue un noyau primitif où peuvent s'exprimer les voix du village et s'élaborer des projets d'intérêt commun. Ce comité se trouve confronté à la difficulté de rassembler les habitants d'une communauté où la méfiance et

la pauvreté, fruits du régime totalitaire, ont lentement tué la vie sociale.

TROIS PROJETS PRIORITAIRES

La visite à Salistea Noua, en octobre dernier, de deux familles du comité ponlier avait été prétexte à la réunion d'une grande partie des villageois dans la vaste salle de classe. Un tel rassemblement n'avait eu lieu depuis belle lurette.

Il existe bien une équipe de football, qui doit vendre le foin de son terrain pour se procurer un équipement, mais hors de cela, les occasions de se réunir se réduisent aux offices religieux, catholique ou orthodoxe. Pour les représentants du comité roumain, la tâche la plus ardue est de renverser les barrières qui se dressent entre certains groupes, formés autour de personnalités influents, et de faire apparaître un dénominateur commun. A l'issue de discussions avec le comité ponlier, trois projets d'intérêt général se sont révélés prioritaires pour Salistea Noua: la rénovation de la salle de classe, la réfection d'une salle culturelle et l'aménagement d'un local sanitaire.

Le comité espère réaliser ces projets grâce au bénéfice que doit rapporter la modernisation de l'outillage agricole. La récente acquisition d'un tracteur et d'autre matériel agricole, rendue possible grâce à la générosité des collaborateurs de l'Opération villages roumains, doit permettre une meilleure exploitation de la terre du «grenier des Balkans».



De Salistea Noua aux Ponts de-Martel

En compagnie de Luc Rochat, membre du comité ponlier, Michel Monard, président de commune, MM. Moldovan et Lupas accompagnés de D. Vasilescu, Roumain établi aux Ponts-de-Martel qui a servi d'interprète. (Maire)

UN LOT QUOTIDIEN DE SURPRISES

Après quelques jours passés dans la région des Ponts-de-Martel, MM. Lupas et Moldovan ressentent un dépaysement total. Les rues goudronnées et le nombre des voitures leur donne l'impression d'une vie citadine. Chaque jour apporte son lot de surprises; c'est d'un œil admira-

tif que les visiteurs ont découvert l'informatisation du travail agricole ou la discipline des ouvriers.

L'information internationale ayant été longtemps monopolisée par l'Etat, l'image que les deux roumains avaient reçue de la Suisse se limitait à quelques clichés: les banques et le blanchiment d'argent sale, le label suisse de qualité et l'image d'un

peuple froid. Ayant reçu un accueil chaleureux, l'expérience leur montre que le dernier point ne correspond pas à la réalité.

Traduisant la reconnaissance de tous les habitants de Salistea Noua, M. Lupas a souligné l'importance vitale de l'aide reçue de la part du comité des Ponts-de-Martel, sans laquelle aucun changement n'aurait véritablement vu le jour. (sam)

Rédaction du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVE

Eglise réformée

Nouveaux conseillers

Lors de leur dernière assemblée, les participants ont nommé deux nouveaux conseillers qui siégeront au sein du Conseil paroissial loclois. Il s'agit de Mme Béatrice Juillerat et de M. Eric Phildius. (Imp)

BRAVO À

Mme Claire Schenk...

... domiciliée Marais 36, au Locle, qui vient de fêter son nonantième anniversaire. A cette occasion, elle a reçu la visite de Remy Cosandey, conseiller communal. Celui-ci lui a exprimé les vœux et félicitations des autorités et de la population locloises. Il lui a aussi remis le traditionnel cadeau. (Imp)

AGENDA

Agriculture au Canada
Soirée d'information

Soirée d'information sur l'agriculture au Canada, ce soir à 20 heures à l'Hôtel National de La Brévine. Au programme, deux conférenciers: Jean-Pierre Gilgen, qui parlera agriculture, et Jacques Charbonneau. Il abordera les questions de financement et de placement. Ces exposés seront complétés d'une vidéo sur l'agriculture canadienne. (Imp)

La Chaux-du-Milieu

Demain,
Vincent Vallat!

Vincent Vallat jouera demain vendredi 16 avril dès 22 h 30 au Post Bar Music Live (restaurant de la Poste) de La Chaux-du-Milieu. Un rocker suisse et néanmoins connu outre-frontière, branché sur les copains d'abord ou le style «rasez les Alpes qu'on voie la mer». Avec Roudi Teuscher aux claviers, voilà un concert qui va défriser le public. A venir: soirée disco avec le Crazy Boy, vendredi 23 avril, suivie du groupe One'O'One le 30 avril, comme nous l'avions déjà annoncé. (Imp)

Banque Raiffeisen de La Chaux-du-Milieu

Cap des trois millions dépassé

Pour la Banque Raiffeisen de La Chaux-du-Milieu, l'exercice 1992 s'est à nouveau soldé par un petit bénéfice de 3276 fr 30. Cette situation tout à fait satisfaisante a permis d'allouer un intérêt brut de 6% sur les 88 parts sociales. La somme du bilan, constituant une excellente valeur comparative, a progressé de 5% environ. Pour la première fois, elle a dépassé le cap des trois millions de francs.

Lors de la récente assemblée générale, les sociétaires ont voté à l'unanimité la révision des statuts. Cette réunion a été l'occasion pour le président du Conseil d'administration, Jean Simon-Vermot, d'évoquer quelques préoccupations, liées à la

précarité actuelle de l'économie: «Notre région n'est pas épargnée par des faillites, en particulier d'hôtels-restaurants de bonne classe, qui contrecarrent les efforts en matière de tourisme et les rentrées fiscales des communes. Nous avons la chance que notre banque ne soit pas engagée dans ces affaires».

Par souci de prévoyance, l'établissement local est également impliqué dans le projet «Raiffeisen 2000». En vue d'améliorer les structures, il s'agira d'étendre le rayon d'activité et de collaborer sur le plan régional, notamment dans les domaines de l'informatique, des tâches administratives et du regroupement des petites unités présentant un potentiel limité. Cette stratégie a déjà fait ses

preuves, dans le sens où elle a permis de renforcer l'efficacité et de stabiliser la capacité bénéficiaire.

APPEL AU RECRUTEMENT

Concernant la banque chauxlière, une coopération est envisagée avec Le Locle, Les Brenets et Le Cerneux-Péquignot. La gérante, Marie-Claude Choffet, a lancé un appel: «Il nous est toujours difficile de recruter de nouveaux sociétaires. Pour combler ce manque, nous avons besoin du soutien de tous nos membres». Et pour éviter trop de fluctuations, entre autres des taux d'intérêt, le conseil de surveillance a proposé à chacun de «faire les fonds de tiroir ou les bas de laine, afin que fructifient les petites économies». (paf)

Le Brouillet

Cabanon détruit par le feu

Mardi 13 avril, vers 23 h 15, un incendie s'est déclaré dans un cabanon agricole sis au Brouillet, en contrebas de la route cantonale entre La Brévine et Les Bayards, aux abords des marais.

L'alerte a été donnée par un voisin, mais le sinistre n'a pas nécessité l'intervention des soldats du feu. Le capitaine des pompiers de La Brévine, Jean-Pierre Borel, s'est toutefois rendu sur les lieux pour effectuer un contrôle de routine.

La bâtisse, qui contenait principalement des outils de jardinage, a été complètement détruite par les flammes. Les causes sont indéterminées pour l'instant. Une enquête est en cours. (Texte et photo paf)



L'exposition-vente des commerçants déménage

Expol 93 aura du caractère

Expol 1993 aura bien lieu, du 18 au 28 novembre prochain. Mais dans un autre lieu que la halle polyvalente du Communal. La quatrième édition se tiendra dans les locaux de l'ancienne usine Caractères S.A., à La Jaluse. Comme quoi l'occasion fait le larron!

expo

Rappelons qu'après les deux premières éditions (à la halle «polyvalente» du Communal), les dirigeants d'Expol avaient souhaité modifier les dates de cette manifestation, en l'organisant à une autre période que durant les vacances scolaires. En évitant, aussi, le «chevauchement» avec l'exposition-vente de «Modhac», mise sur pied dans la ville voisine. En fonction de toutes ces contingences et après moult négociations, parfois âpres, Expol dressa ses stands dans la halle du Communal et aux dates souhaitées. Mais la commune l'avait alors signalé: il s'agissait là d'une solution exceptionnelle. De fait elle n'a pas été reconduite pour 1993.

UNE AUTRE SOLUTION

Dans un communiqué publié hier, le comité d'Expol signale que l'édition 1993 aura bel et bien lieu. «La ville du Locle a connu un énorme succès avec Expol 92. Rappelons que plus de 14.000 personnes avaient franchi l'entrée de la manifesta-

tion, soit le double de l'année précédente», remarque son président, Bernard Vaucher.

Il relève que, malgré cela, le «comité de direction de la halle polyvalente a refusé de mettre ces locaux à disposition aux dates sollicitées par les commerçants».

Avec le souci de ne pas lancer une nouvelle polémique (comme ce fut le cas l'an dernier) les responsables d'Expol ont cherché et trouvé une autre solution. Qui reste temporaire, malgré tout, puisque nul ne peut présager du devenir des ex-locaux de Caractères S.A. (fermés depuis quelques mois), où l'exposition s'installera cette année, sur une surface quasi équivalente à la halle polyvalente, soit de l'ordre de 1000 à 1200 m².

LA VOIX DES ARTISANS

C'est avec la volonté qu'Expol reste la fête d'une ville et d'une région que le comité organisateur a recouru à cette dernière ressource, faute de quoi cette exposition-vente aurait purement et simplement disparu. Et avec elle, une forme d'expression des artisans, commerçants et industriels d'ici, qui donnaient annuellement de la voix d'une autre manière.

La nouvelle implantation d'Expol ne modifiera pas fondamentalement ses structures: demeurer une vitrine des activités commerciales du district du Locle et du Haut, tout en restant une fête. Au programme, des attractions et orchestres en soirée alors que, comme l'an dernier, l'entrée (en journée et en soirée) restera gratuite. Un restaurant sera aussi agencé dans ces anciens locaux industriels, dont les spacieux alentours offrent généreusement des places de parc. (jcp)

Affronter la crise... préparer l'avenir

L'argent des contribuables du Haut sert à financer des investissements cantonaux réalisés majoritairement dans le Bas.

Est-ce équitable dans les circonstances actuelles ?

Nos candidats libéraux-ppn rechercheront l'unité d'action avec les députés d'autres partis du Haut pour recréer un véritable dialogue entre régions et définir ensemble une politique de développement régional plus équilibrée :

Formation et éducation, hôpitaux, communications, énergie, décentralisation administrative.

Notre cohésion cantonale, tant célébrée à Berne, doit s'exprimer concrètement ici aussi.

Pour appuyer cette volonté

**VOTEZ MM. GUINAND, HIRSCHY, JACOT
AU CONSEIL D'ÉTAT !**

VOTEZ LIBÉRAL-PPN AU GRAND CONSEIL !

libéral-ppn

parti libéral-ppn neuchâtelois

District du Locle

Resp.: P.-A. Zanchi

157-14309

Halle de gymnastique
Les Brenets

Vendredi 16 avril 1993
à 20 h 30

MATCH AU LOTO DE LA FANFARE

Fr. 15.-
pour 35 tours
2 abonnements donnent
droit à 3 cartes

157-800079

DIVERS

TRAITEMENT DE CHARPENTE

Michel Feron

Agréé Arbezol
DEVIS GRATUIT

Rue des Envers 1 Tél. 039/31 20 83
2400 Le Locle Natel 077/37 55 16
157-14405

Pierre-Ph. Jaccard

Dr en droit
Traducteur agréé A.S.T.I.
Ecrivain public

*a le plaisir de
vous annoncer l'ouverture
de son bureau*
AU LOCLE

Rue des Envers 29
Tél. 039/31 53 63 - Fax 039/31 53 18
Reçoit uniquement sur rendez-vous
157-902363

POST BAR MUSIC LIVE

2405 La Chaux-du-Milieu
☎ 039/36 11 16
présente

Vincent Vallat

Rock blues CH
Vendredi 16 avril à 22 h 30
157-14107

GASTRONOMIE

Hôtel de la Couronne

Ed. Senn, chef de cuisine
Les Brenets, ☎ 039/32 11 37

Menu du dimanche 18 avril

Cocktail de crevettes
Sauce calypso ou
Terrine maison

Coquelet sauce chasseur
Pâtes maison
Salade mêlée

Dessert

Café, mignardises
Fr. 23.50

Réservation appréciée
157-14308

OCCAS MOTOS

Expo-vente de motos
d'occasion et d'équipements
**Samedi 17 avril 1993
de 9 à 17 heures**

Je vends pour vous
Girardet 10, 2400 Le Locle
Si vous désirez exposer
votre moto d'occasion,
contactez-nous au Natel:
077/37 60 47 ou 077/37 50 20
132-509076

A vendre

Foin

bottelé

Tél.
039/31 17 79
157-902373

LE CERNEUX-PÉQUIGNOT
Salle communale

Vendredi 16 avril à 20 h 15

MATCH AUX CARTES PAR ÉQUIPES

Société de tir La Gentiane
132-509093

Publicité intensive, Publicité par annonces

**Police-secours:
117**

A louer au Locle

studio

entièrement rénové, quartier Malakof,
cuisine agencée, entrée tout de suite ou
à convenir. Loyer Fr. 420.- y compris les
acomptes de charges.

appartement 2 pièces

Moderne, quartier des Girardet, entrée à
convenir. Loyer Fr. 600.- y compris les
acomptes de charges.

appartement 2½ pièces meublé

En plein centre de ville, cuisine agencée,
entrée tout de suite ou à convenir. Loyer
Fr. 700.- y compris les acomptes de
charges.

appartement 2½ pièces

Quartier du Crêt-Vaillant, tout confort,
pittoresque, entrée tout de suite ou à
convenir. Loyer Fr. 470.- y compris les
acomptes de charges.

appartement 5 pièces

dans petit immeuble, en plein centre
ville, ascenseur, service de conciergerie,
cuisine agencée, cheminée de salon, 2
salles d'eau. Entrée à convenir, loyer à
discuter.

appartement 5 pièces

Au quartier neuf, entièrement rénové avec
cheminée de salon, cuisine agencée,
aménagement rustique, Fr. 1300.- y
compris les acomptes de charges.

Fiduciaire C. Jacot, Envers 47
Le Locle, ☎ 039/31 23 53
157-14010

NOUS METTONS DES RÉSERVES PLUS IMPORTANTES À VOTRE DISPOSITION.



La BMW Série 5 à moteur V8. Nous avons
le plaisir de vous inviter à découvrir la plus-
value en série du nouveau moteur V8 et de la
Série 5, lors d'un essai de conduite avec
une BMW 540i ou une BMW 530i.

L'agrément, la souplesse et le dynamisme
font des dernières œuvres du constructeur
bavarois un investissement plus que positif.
Vous recherchez plus de sécurité, tant à l'actif
qu'au passif? L'airbag conducteur en série, la
carrosserie qui s'est brillamment distinguée
dans les crash-tests, l'ABS et le système d'anti-

patinage électronique ASC+T vous permettent
d'évoluer sur la route avec autant de souverai-
neté et d'assurance que dans votre vie profes-
sionnelle. Et pour que vous arriviez en pleine
forme à destination, nous avons équipé le poste
de conduite des deux modèles de pointe
Série 5 d'un véritable fauteuil manager et doté
l'équipement de base très généreux d'un clima-
tiseur et d'un ordinateur de bord.

Mais assez de publicité, la route saura mieux
encore vous convaincre de la plus-value de la
BMW Série 5 à moteur V8. Nous vous réservons

volontiers une 540i ou une 530i pour un
essai de conduite si vous désirez faire vous-
même le bilan. N'hésitez pas à nous télé-
phoner.



PLAISIR DE CONDUIRE.

Gérolf Andrey SA, La Chaux-de-Fonds, bd des Eplatures 51, téléphone 039/26 40 36.

Reprises

Profitez-en! Les 600 partenaires VW et Audi se réjouissent de votre visite.



2-11512/4x4

La Chaux-de-Fonds: Sporting Garage SA - Carrosserie
J.-F. Stich, Crêtets 90, tél. 039/26 44 26

Le Locle:

La Ferrière:

Saint-Imier:

Garage Pandolfo & Cie

Garage du Jura, J.-C. Geiser

Garage Touring, L. Fiorucci

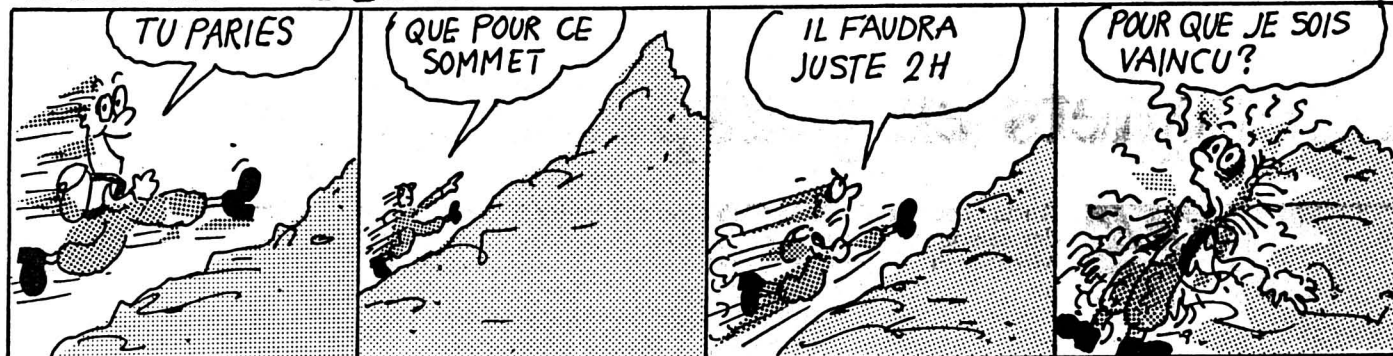
tél. 039/31 50 00

tél. 039/61 12 14

tél. 039/41 41 71

132-12001

TEMPOTIME HANSPETER WYSS



Bureau suisse de prévention des accidents bpa

IMMOBILIER

A LOUER
 Vieille ville
 La Chaux-de-Fonds
APPARTEMENT NEUF DE 3 PIÈCES
 Cuisine agencée, salle de bains, W.-C., cave, chambre haute, réduit, Tout confort. Ascenseur.
 Libre: de suite ou à convenir.
 132-12083
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

Nous louons à La Chaux-de-Fonds
3 1/2 PIÈCES
 avec cuisine agencée, très confortable. Fr. 980.- charges comprises

GRAND STUDIO, ATELIER OU BUREAU
 avec entrée séparée Fr. 570.- charges comprises

Gérance Nyffenegger
 ☎ 063/76 23 01
 9-1332



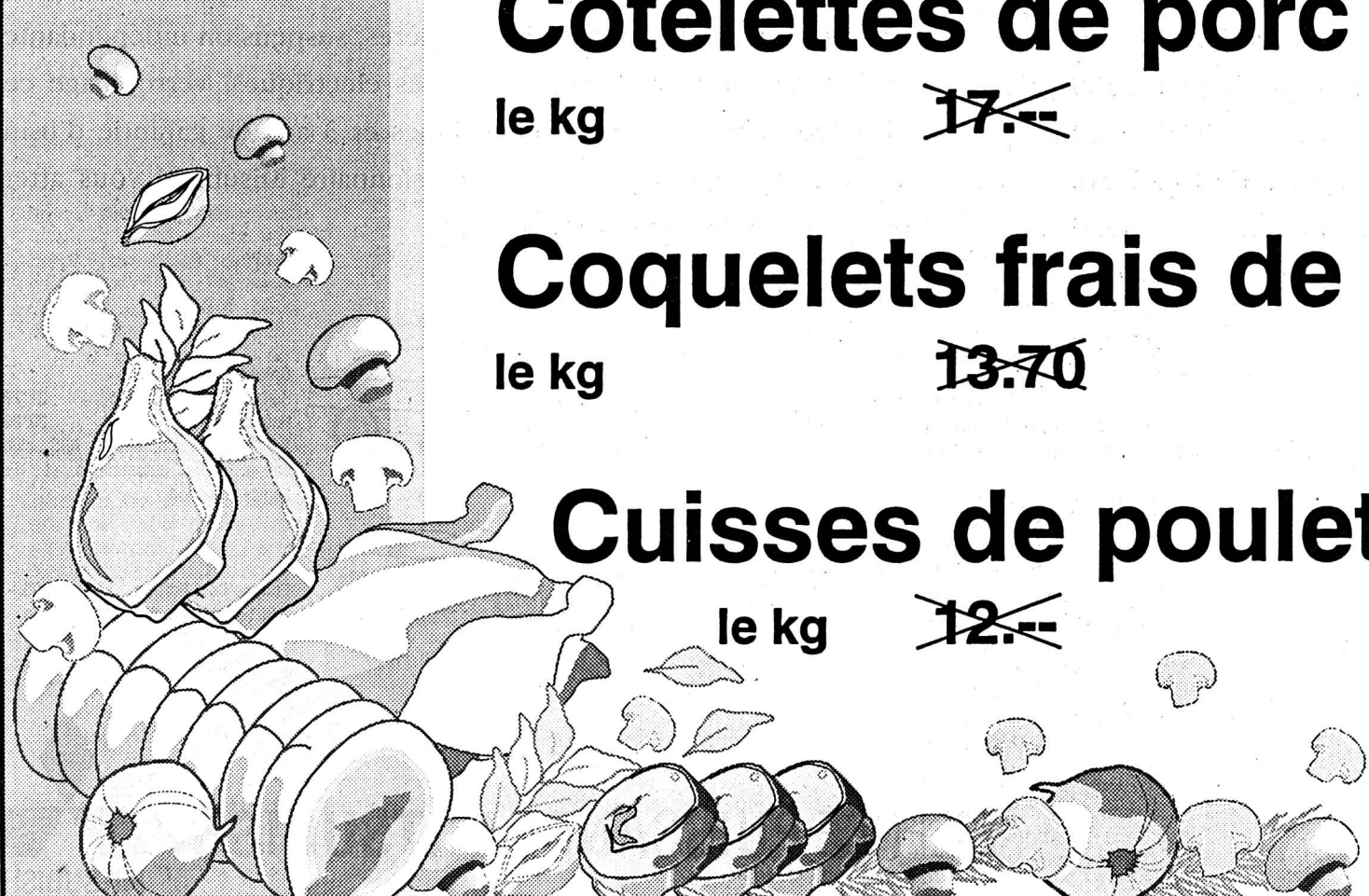
dans nos boucheries

jusqu'au samedi 17 avril 1993

Côtelettes de porc frais **12.90**
 le kg ~~17.-~~

Coquelets frais de France **9.80**
 le kg ~~13.70~~

Cuisses de poulet frais **9.80**
 le kg ~~12.-~~



Nos boucheries Coop se trouvent dans les localités suivantes:

La Chaux-de-Fonds, Delémont, Porrentruy, Moutier, Saignelégier, Le Locle, Bassecourt, Bévilard-Malleray, La Neuveville, Saint-Imier, Tramelan, Reconvilier, Sonceboz, Boncourt et Courroux.

132-12081/4x4

Offres économiques!

Odol dent
Solution bucco-dentaire
• Fluor Activ
• Anti Plaque



8.90
500 ml & 250 ml

Chocolat aux fruits Rast
4 sortes



100g

Rosé français
Château Beaulieu
Coteaux d'Aix en Provence
rosé a.c. 1992



6 x 7,5 dl

Survêtement
Sweatshirt avec pantalon
• 2 pièces • 50% coton
• 50% acrylique
• 4 tailles



49.-

Dash
Lessive complète
30°-95°, 5 kg
1 paquet = 15.90



à partir de 2 paquets

19.90
au lieu de 31.50
(3.32 la bouteille) 44-52/4-4

Pyjama pour hommes
• 100% coton jersey
• div. dessins
• 3 tailles



24.90

13.70 par paquet

La plupart des articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-establis!
Valable dès le 15.04.93 De-15/150493

Nous sommes toujours avantageux!

DENNER SUPERDISCOUNT

Comme le monde ne le connaît pas...
Le Sermon sur la montagne
et il est pratiqué dans la vie de chaque jour

110 p., Fr. 7.-
VIE UNIVERSELLE, c.p.
8048 Zurich
Tél: (01) 492 54 26

05-20091/4x4

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Voter Radical?
LA SITUATION L'EXIGE!

ROLAND DEBELY
45 ans, marié, 2 enfants. Cadre dans un établissement bancaire, Cernier. Député.

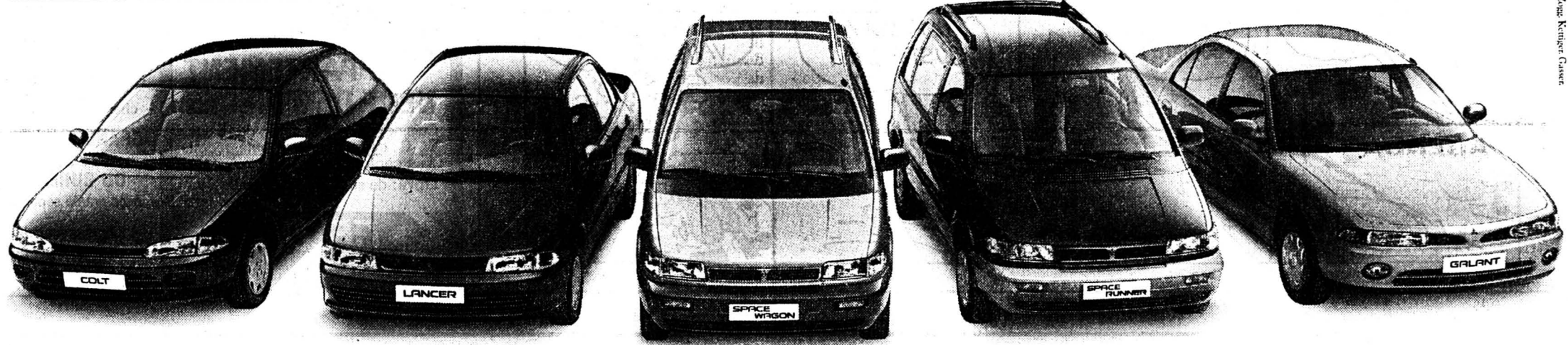
JEAN-BERNARD WÄLTI
44 ans, marié, 3 enfants. Mathématicien, Coffrane. Conseiller communal.

ISABELLE MOY
42 ans, mariée, 2 enfants. Indépendante, bureau fiduciaire, Les Geneveys s/Coffrane. Présidente du conseil général.

DOMINIQUE DELL'ACQUA
39 ans, marié. Technicien en marketing. Chézard.

Faites confiance aux candidates et candidats du district du Val-de-Ruz







PRDO
Parti radical-démocratique neuchâtelois 450-622



La série spéciale Mitsubishi «Cool Edition» 16V. Un grand air bien tempéré, en ABS majeur.

Il n'y a que Mitsubishi pour vous offrir ABS et climatisation sur 13 modèles spéciaux «Cool Edition» 16V à des prix aussi justes. Pour tous les budgets, sans distinction de classe. Fougue de la **Colt 1600 GLXi 16V 113 ch**, élégance de la **Lancer Sedan**, convivialité du **Space Runner** et du **Space Wagon**, dynamisme sportif de l'**Eclipse**, luxe de la **Galant 2000 GLSi 16V** et toujours des moteurs 16V aussi

sobres que modernes, signés Mitsubishi. Technique d'avant-garde, renforts latéraux dans toutes les portières, suspension indépendante à l'arrière, direction assistée, lève-glaces électriques, verrouillage central, rétroviseurs extérieurs électriques et 3 ans de garantie d'usine: c'est ça, la virtuosité. Votre concessionnaire Mitsubishi vous attend pour un essai de conduite très «cool».

 Colt Cool Edition 24'290.- 1.6i/16V, 113 ch, ABS, climatisation. Boîte automatique en option	 Space Runner Cool Edition 30'790.- 1.8i/16V, 122 ch, ABS, climatisation. Boîte automatique en option	 Galant Cool Edition Sedan 31'790.- Hatchback 32'390.- 2.0i/16V, 137 ch, airbag, ABS, climatisation. Boîte automatique et «Fuzzy Logic» en option
 Lancer Sedan Cool Edition 26'590.- 1.6i/16V, 113 ch, ABS, climatisation. Boîte automatique en option	 Space Wagon Cool Edition 33'990.- 2.0i/16V, 133 ch, ABS, climatisation. Boîte automatique en option	 Eclipse Cool Edition 34'300.- net 2.0i/16V, 150 ch, ABS, climatisation

Cool EDITION
ABS ET CLIMATISATION

Autres modèles Mitsubishi climatisés en série:
Galant V6-24, 3000 GT, Sigma V6 et L300 CLR Wagon.

Financement et leasing: EFL

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



MITSUBISHI MOTORS

Neuchâtel: les limites du sponsoring selon Artime

Montandon n'est pas d'Aboville

Formidable exploit: parti le 11 juillet du Japon, Gérard d'Aboville atteignait le côté américain le 21 novembre 1991, au terme d'une traversée, à la force du poignet, de plus de 10.000 km! Evénement mondial qui propulsait aussi à la «Une» la marque Sector, du groupe horloger Artime, à Neuchâtel.



Gérard d'Aboville et Sector

Le 21 novembre 1991, le marin français accostait à Ilwaco (Oregon). Il venait de traverser le Pacifique à la rame, en 134 jours

Si le navigateur français a tenu son pari jugé complètement fou à l'époque, un autre marin, d'eau douce celui-ci, s'est embarqué il y a quelques jours pour réaliser un tour du monde à la rame. Mais l'Yverdonnois Roger Montandon n'est pas d'Aboville et cumule malchance et vents contraires. Alors qu'il devrait se trouver au large de l'Espagne, mardi dernier il faisait escale aux Saintes-Maries-de-la-Mer...

«NO LIMITS»

Depuis 1990, la philosophie de communication de la marque Sector affiche un «No Limits» qui a vu Artime s'engager dans le sponsoring de sports et, surtout, de sportifs extrêmes. Or, si Artime avait pris le risque de soutenir d'Aboville, elle n'a pas accepté de le faire avec Montandon. Nous avons rencontré son directeur général, Alain Spinedi, pour en connaître la raison.

«La marque Sector, qui appartient au principal groupe

horloger italien, également propriétaire des marques Lucien Rochat, Cadet et Philip Watch, a été créée au début des années 80. Exclusivement sportive et délibérément inscrite dans le milieu de gamme - 250 à 1000 francs - Sector avait besoin d'une image forte pour s'affirmer sur un marché plus international. D'où l'idée, en 1990, de soutenir les exploits sportifs et humains hors du commun et de mettre en valeur l'individu et non la montre, dans le domaine de l'extrême. Après des plongeurs et des skieurs de l'impossible, en 1991, Sector a placé

son destin médiatique en d'Aboville.»

CRÉDIBILITÉ

«Bien entendu, Roger Montandon s'est adressé à nous et nous avons examiné son dossier. Or, nous visons haut, très haut même et avons opté pour une très grande crédibilité sportive. Parmi nos divers critères, l'analyse de faisabilité du projet occupe une place centrale, mais nous tenons aussi compte de la nationalité et de la personnalité du demandeur, de l'exclusivité de son sport et de l'utilisation possible de l'exploit en terme de

relations publiques. Roger Montandon n'entraîne pas dans le moule...»

INTRANSIGEANCE

Une intransigeance qui, en quelque sorte, «pénalise» Artime, puisqu'aucun sportif n'est aujourd'hui sous contrat dans des pays clés pour Sector, comme l'Allemagne ou l'Espagne. Et bien qu'Artime ait son siège à Neuchâtel depuis mars 1990, il n'y a guère eu d'athlètes suisses sous contrat, à l'exception des skieurs Patrice Neuenschwander (ski extrême) et Sylvano Meili (kilomètre lancé).

Côté chiffres, Sector a dégagé un chiffre d'affaires de 21 millions de francs l'an passé, hors Italie et Etats-Unis, le seul marché italien atteignant 85 millions de francs pour 310.000 pièces. Si la direction, la vente et le marketing se trouvent à Neuchâtel (28 employés), la production et l'assemblage se font pour l'essentiel à Bienne (40 emplois) et au Tessin.

Le succès de Sector? Une image forte, celle qui fait défaut à ses concurrents suisses et japonais du milieu de gamme et des prix convaincants... M.S.

Rédaction de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34
Claudio PERSONENI
Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15
Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVE

Boudry
Gardez vos oies!
Oyez, oyez bonnes gens... Gardez vos poules et vos oies et vos envies de laitons!... Dans la feuille d'annonce du district de Boudry, sous le drapeau officiel, un avis... pas piqué des vers: «Le Conseil communal de la ville de Boudry informe le public que la libre circulation des oisillons de basse-cour, de même que la cueillette des laitons sur fonds d'autrui sont interdites dès ce jour», (8 avril 1993). Qu'on se le dise, bonnes gens!... (ao)

AGENDA

Auvergnier
Bras de fer
Ouverte à tous, la sélection pour le championnat cantonal de bras de fer se déroulera le 1er mai au Locle. Les candidats des districts de Boudry et Neuchâtel pourront s'inscrire sur place, de 14 h à 19 h 30 et s'affronter entre 20 h 30 et 22 h. Ils seront répartis par catégorie de poids et les trois meilleurs de chaque catégorie seront récompensés. Les autres se consolideront avec la disco qui suivra. Rendez-vous à la salle polyvalente d'Auvergnier samedi 17 avril. (comm)

Neuchâtel
Foire d'antiquité et de brocante
La 16e foire d'antiquité et de brocante se tiendra les 16, 17 et 18 avril à Panespo. Une foire qui ne cesse d'attirer du monde, réunissant quelque 10.000 visiteurs autour des 60 exposants sélectionnés. Ouverture vendredi (pour les connaisseurs...) de 14 à 21 h, samedi de 9 h 30 à 21 h et dimanche de 9 h 30 à 19 h. (comm)

Le Petit Prince
Traduit dans toutes les langues du monde, «Le Petit Prince», écrit et illustré par Antoine de Saint-Exupéry, est une fable universellement célèbre. Denis Perrin-Jaquet, passionné d'éducation et de théâtre, a souhaité en tirer un spectacle et le jouer avec son jeune fils Bruant, dans une mise en scène d'Anne-Marie Jan-Touraille. Le spectacle, qui s'adresse à tous, dès l'âge de 8 ans, sera présenté au Théâtre du Pommier, le 24 avril à 15 h et 20 h 30, le 25 et le 28 à 17 h, ainsi que le 1er mai à 15 h et 20 h 30. Réservation: (038) 25.05.05. (comm)

Tribunal de police de Boudry

Tuberculose: erreur de droit

C.F., éducatrice, en contact avec des enfants, a été convoquée pour un examen radiographique de ses poumons, dans le cadre de la prévention de la tuberculose. Elle n'a pas répondu à la première lettre, tombée alors qu'elle était en formation à Genève. Elle a voulu obtempérer au rappel mais a été malade et, finalement, elle est repartie à Genève en «oubliant» son examen. Elle a trouvé trop cher les cent francs réclamés pour sa négligence et comparaisait hier devant le Tribunal de police de Boudry.

Elle en est repartie libérée, les frais étant portés à charge de l'Etat. Et pourtant, son attitude était fautive. Seulement, le règlement d'application cantonal qui régit la prévention de la tubercu-

lose ne tient pas compte des peines expressément fixées par la loi fédérale - jusqu'à 6000 francs d'amende. Peu importe que la Confédération ait ratifié l'article 17 du règlement d'application cantonal: il est illégal! Une erreur de droit qui a valu la libération de la prévenue. Mais même si la prévention avait fait référence à la loi fédérale, la prévenue n'aurait pas été condamnée: parce que la sommation qui lui a été envoyée ne mentionnait pas la peine qu'elle encourait en refusant d'obtempérer.

Quant à savoir si la lettre aurait dû être postée sous pli recommandé, la question n'a pas été tranchée. Le mandataire l'assurait, tandis que le président, François Delachaux estimait que du moment que la missive avait atteint son but... AO

Neuchâtel: incendie dans un locatif de la rue des Fahys

Le courage de deux pompiers

Un incendie a détruit hier la toiture et les combles d'un immeuble de la rue des Fahys, à Neuchâtel. Les dégâts sont importants, mais le pire a pu être évité. Grâce à l'intervention rapide des premiers secours et surtout grâce au courage de deux pompiers, légèrement blessés dans l'opération.

Il était 15 h 52, très précisément, quand l'alarme est parvenue au Service d'incendie et de secours (SIS). Un habitant du 231 de la rue des Fahys, un immeuble de 4 étages comprenant 8 appartements, signalait un incendie dans la maison. Cinq minutes à peine s'étaient écoulées que six hommes du feu arrivaient déjà sur place avec quatre véhicules. «Une épaisse fumée filtrait des tuiles en ouest du toit», expliquait le capitaine Alain Spitznagel, qui a commandé toute l'opération. Sous la toiture, l'incendie faisait déjà rage.

Tout en alertant les renforts, une première lance était tirée dans la cage d'escalier, pendant que l'on évacuait les occupants de l'immeuble, soit une dizaine de personnes. Et c'est bien grâce au travail des deux premiers sapeurs-pompiers, équipés d'appareils respiratoires et dépêchés dans les combles de l'immeuble avec la lance, que le pire a été évité. «Ils ont vraiment fait un sacré boulot. Ils ont contenu le feu le temps que nous renforçons le dispositif», commentait le capitaine Spitznagel.

C'est que les difficultés pour déployer le matériel n'ont pas manqué. La forte déclivité du terrain interdisait un accès direct au camion-échelle. Il a fallu évacuer le parc à voitures voisin - avec un peu de «casse» puisque deux véhicules ont été emboutis - pour pouvoir déployer l'engin en renfort.

Finalement, grâce à une deuxième lance tirée à l'intérieur de



l'immeuble, les hommes du SIS ont réussi à circonscire le sinistre et, à 16 h 40, le feu était entièrement éteint.

BRÛLÉS À LA NUQUE

A l'heure du bilan, le capitaine Spitznagel tenait à relever l'excellente collaboration qui avait prévalu avec les forces de l'ordre immédiatement accourues sur place pour détourner la circulation. Et de louer encore une fois la ténacité de deux premiers intervenants: «Ils ont tenu, coûte que coûte. C'est vraiment grâce à eux que nous avons pu sauver l'immeuble», commentait A. Spitznagel. Bataillant à même la fournaise et dans la fumée, les deux pompiers ont même été brûlés à la nuque par un retour de flammes. Des blessures heureusement légères puisque, après avoir reçu des soins aux Cadolles, ils ont pu regagner leur caserne en début de soirée.

Les dégâts sont importants. Les flammes ont détruit les combles ainsi que la plus grande partie de la toiture, en ouest. Les appartements des deux derniers niveaux ont aussi subi des infiltrations d'eau. Quant à l'origine

de l'incendie, si elle n'est pas établie avec certitude, la présence d'un atelier de bricolage dans les combles pourrait ne pas y être étrangère. Le feu semble avoir pris dans cet endroit, juste au-dessus d'un appartement dont les locataires étaient en vacances. En début de soirée, on ne savait pas encore si les habitants des appartements épargnés par le feu et l'eau allaient pouvoir de nouveau les occuper. (cp - photo Impar-Galley)

● TÉMOINS: les personnes pouvant fournir des renseignements utiles pour l'enquête sont priées de prendre contact avec la police cantonale de Neuchâtel, tél. (038) 24 24 24. La discrétion totale est assurée.

AUJOURD'HUI

- NEUCHÂTEL
- MUSIQUE Diana Miranda (musique brésilienne) Plateau libre 22 h.
- EXPOSITION Expo-printemps Patinoires du Littoral 17-22 h.

Cortailod Holding en 1992

Bénéfice en hausse

SECE Cortailod Holding a réalisé, en 1992, un bénéfice net de 12,05 millions de francs, en hausse de 5,7% par rapport à 1991. Les actionnaires se verront proposer le 28 mai le versement d'un dividende inchangé, à indiquer hier la société. Quant au chiffre d'affaires consolidé, calculé pour la première fois selon les normes européennes, il a atteint 808,5 millions de francs.

Les comptes consolidés du groupe de câbles et d'électronique ont été établis pour la première fois, en tenant compte des principes des 4e et 7e directives de la Communauté européenne. Pour obtenir une comparaison valable, les comptes de 1991 ont

été reconstitués sur cette base, précise SECE Cortailod Holding.

En 1991, le chiffre d'affaires s'était élevé à 890,3 millions de francs. La baisse intervenue en 1992 découle principalement de la non-consolidation des chiffres d'affaires des sociétés vendues en cours d'exercice, ainsi que de la morosité générale des marchés. A périmètre de consolidation égal, le chiffre d'affaires aurait reculé de 4,2%.

Le résultat opérationnel a atteint 41,6 millions de francs, soit 5,1% du chiffre d'affaires consolidé contre 4,8% en 1991. Déduction faite de la part des actionnaires tiers, le bénéfice net consolidé s'élève à 29,3 millions, contre 32 millions en 1991. (ats)

OFFRES ÉPATANTES!



L'éloquence des prix.
UNE CHANCE À SAISIR

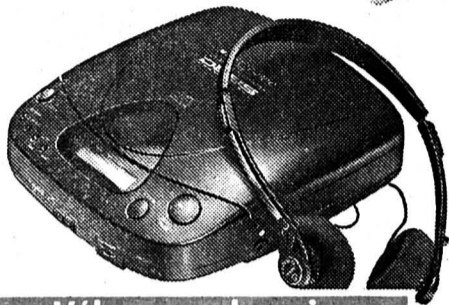
Lit de repos à trois pieds
Armature en tube d'acier blanc,
matelas de 2,5 cm d'épaisseur,
dessus en pur coton imprimé.

48.-

L'éloquence des prix.
UNE CHANCE À SAISIR

Chaise longue Relax
Armature en tube d'acier blanc,
avec coussin de 4 cm d'épaisseur,
dessus en pur coton imprimé.

62.-



L'éloquence des prix.
MELECTRONIC

Lecteur de CD MPC 61 25.- de moins
Mémoire pour 16 titres, saut
avant/arrière, alimentation
par piles avec circuit économique
ou sur secteur (adaptateur au
secteur compris), garantie 2 ans
Prière de rapporter les piles usagées
au point de vente.

165.-
au lieu de 190.-



L'éloquence des prix.
LA SURPRISE

Training pour enfant
Tissu extérieur 100% polyamide,
pour fillette et garçon,
disponible en 2 teintes
Training pour adulte 60.-

40.-



L'éloquence des prix.
M-OPTIC

Tous les appareils-photo M-OPTIC
20.-, 30.- et 50.- de moins
Exemple: M-OPTIC AF Zoom 600.
Appareil-photo entièrement
automatique, objectif zoom
4,5-6,7/38-60 mm,
garantie 2 ans.

170.-
au lieu de 200.-



L'éloquence des prix.
UNE CHANCE À SAISIR

Chemisier de dame
100% viscose,
couleurs diverses

38.-



L'éloquence des prix.
UNE CHANCE À SAISIR

T-shirt de dame
Pur coton,
couleurs diverses

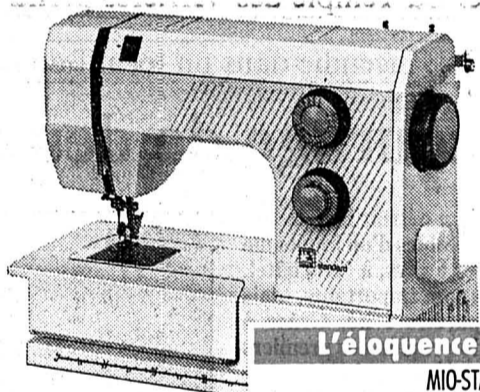
18.-



L'éloquence des prix.
MIVIT PERFECTA

Tous les ustensiles de cuisson de la série
MIVIT PERFECTA 4.- et 8.- de moins
INOX 10/18, pour tous les types
de cuisinière.
Exemples:
Casserole 14 cm, sans couvercle*
Marmite 20 cm, avec couvercle 50.- au lieu de 58.-
Sauteuse 24 cm, avec couvercle 50.- au lieu de 58.-
* disponible séparément

25.-
au lieu de 29.-



L'éloquence des prix.
MIO-STAR

Machine à coudre électronique 130.- de moins
29 points utilitaires et
décoratifs, affichage LED,
boutonnière automatique,
garantie 2 ans

550.-
au lieu de 680.-

Machine à coudre standard
80.- de moins 310.- au lieu de 390.-

L'éloquence des prix.
LA SURPRISE

Chaussures de jogging pour adulte
Empègne matière synthétique/nylon, semelle intérieure
amovible, semelle intercalaire PU, talon et côtés
renforcés, semelle en caoutchouc compact

38.-

MHCASA

Tapis-gazon 3.- de moins
GREEN 14.- au lieu de 17.- le m²
WEMBLEY 11.50 au lieu de 15.40 le m²

MIGROS
L'ÉLOQUENCE DES PRIX

DIVERS

Changeons la majorité du Grand Conseil

ÉLECTRICIENS ET ÉLECTEURS DU CANTON DE NEUCHÂTEL

Lors de la prochaine législature, vos représentant-e-s au Grand Conseil et au Conseil d'État auront à faire des choix décisifs, notamment dans les domaines de la politique sociale, de l'éducation et de la santé. Selon les personnes que vous allez élire, les choix qui seront faits n'auront pas les mêmes conséquences pour la population.

Afin de préserver la qualité des services publics, nous vous invitons à vous déplacer en masse les 17 et 18 avril pour élire les candidat-e-s des forces de gauche et de progrès

**NON AU DÉMANTÈLEMENT DES SERVICES PUBLICS
POUR UNE NOUVELLE MAJORITÉ DANS LE CANTON.**

Cartel neuchâtelois SSP (Syndicat suisse des services publics)
J. Wyser

132-509066



La petite annonce. Idéale pour trouver le couple modèle à placer devant votre objectif. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

Solution du mot mystère
HUSSARDE

AMITIE-MARIAGE

APPEL! à toutes les personnes seules qui souhaitent vivre le printemps à deux. **Annoncez-vous!** Nous trouverons le partenaire qui vous conviendra. Sans engagement, vous recevrez tous renseignements utiles chez: **M^{me} Romy Niklaus, Neuen-gasse 14, 3225 Müntschemier.** Tél. 032 834 010 (chaque jour de 8 h à 10 h et de 17 h à 20 h).

06-518611/4x4

MINI-ANNONCES

● demandes d'emploi

Dame avec expérience cherche heures de **MÉNAGE ET REPASSAGE.**
☎ 039/28 01 16 132-506075

EMPLOYÉ DE COMMERCE, diplômé, cherche travail tout de suite. Etudie toutes propositions. ☎ 039/31 12 47 157-902374

TRADUCTRICE ANGLAIS-ESPAGNOL cherche emploi. Traductions, secrétariat, enseignement en anglais ou espagnol. Renseignements: ☎ 039/23 96 65, le soir. 132-509080

Nous recherchons **TOUS TRAVAUX ADMINISTRATIFS** en sous-traitance. PC et bureaux à disposition. Ecrire sous chiffres 450-3424 à ASSA, Annonces Suisses SA, faubourg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.

TAPISSIER-DÉCORATEUR D'AMEUBLEMENT, avec expérience, cherche travail (domicile ou extérieur). ☎ 039/23 41 79 132-509040

● offres d'emploi

Cherche **JEUNE FILLE AU PAIR.** Nourrie, logée. ☎ 039/23 52 28 132-504164

Cherche personne pour **TAPER SUR TRAITEMENT DE TEXTE** un travail de 100 pages. Tarif à discuter. ☎ 039/23 84 34, entre 19 et 21 heures. 132-509087

● immobilier

A vendre, quartier résidentiel, La Chaux-de-Fonds **SPACIEUSE MAISON FAMILIALE.** Prix à discuter. Ecrire sous chiffres U 132-737325 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A louer centre ville, La Chaux-de-Fonds, **MAGNIFIQUE DUPLEX** de 5½. Libre de suite ou à convenir. ☎ 039/23 26 55 132-12083

A louer **APPARTEMENTS DE 2, 3 ET 4 PIÈCES.** Quartier ouest à La Chaux-de-Fonds. Libres de suite ou à convenir. ☎ 039/23 26 57 132-12083

Au Locle: **APPARTEMENT 3 PIÈCES.** Fr. 500.-, charges comprises. Téléphoner au 039/23 21 64 le matin. 450-548

Au Locle: **APPARTEMENT 3 PIÈCES.** Environ Fr. 600.-, charges comprises. Téléphoner au 039/31 81 94 dès 17 heures. 450-548

A louer pour fin juillet, quartier tranquille, **APPARTEMENT 2½ PIÈCES.** Loyer actuel: Fr. 500.-. ☎ 039/28 62 83 132-509081

A louer, rue de l'Industrie 2, **APPARTEMENT 3 PIÈCES.** Cuisine agencée. Fr. 920.-, charges comprises. ☎ 039/28 62 57 132-508978

A vendre, à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENTS DE 3, 3½, 5½ PIÈCES.** Prix intéressant. ☎ 039/26 48 93. Fax idem. 132-508888

A louer, face centre scolaire Numa-Droz, **GRAND 3 PIÈCES.** Rénové, cuisine agencée, très ensoleillé. Pour 1er juin. Loyer: Fr. 994.-. ☎ 039/23 52 28, repas et soir. 132-504164

A louer à La Chaux-de-Fonds, centre ville, **APPARTEMENTS 3 PIÈCES,** 95 m². Avec possibilité de garage. Tout de suite ou à convenir. Fr. 900.-, charges comprises. ☎ 039/28 24 57 ou 077/37 32 62 132-509091

Particulier cherche à acheter **MAISON FAMILIALE OU FERMETTE,** même à rénover. Région: La Chaux-de-Fonds et Le Locle. Ecrire sous chiffres 470-060 à ASSA Annonces Suisses SA, av. Léopold-Robert 31, 2300 La Chaux-de-Fonds.

● chambres à louer

A louer **CHAMBRE MEUBLÉE,** indépendante. Centre La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 38 81 132-507945

A louer, La Chaux-de-Fonds, **CHAMBRE,** centre ville. ☎ 039/23 11 16 132-509064

● à vendre

PIANO, cadre en bois, environ 1870, état moyen. Au plus offrant. ☎ 039/31 88 85 157-902375

● marché de l'occasion

PEUGEOT 305, expertisée, Fr. 2300.-; **RENAULT 5,** expertisée, Fr. 2800.- ☎ 038/61 17 58 28-294

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

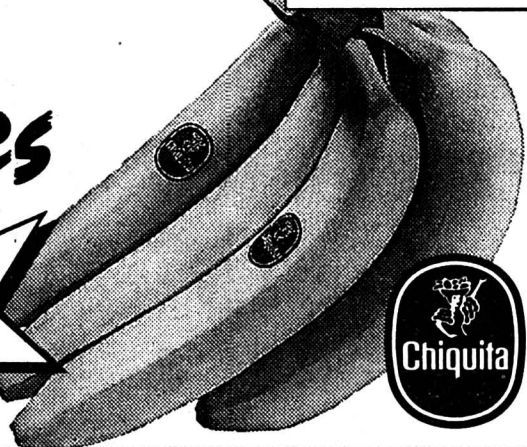
visavis

actuel cette semaine

valable du 15.4. au 17.4.93

Bananes

kg **2.20**



Carottes

du pays kg **2.10**

Planta

Minus Calories 250 g **1.55**

tessy • Yogourt

lait entier, fruits + arôme 180 g **-.70**

500 g **1.50**

• **Bifidus** lait partiellement écrémé 150 g **-.65**

Salami Milano

pièce de 350 g **5.90**

MAESTRO Pâtes aux 3 œufs

- Nouilles 500 g **1.30**
- Spirales 500 g **1.30**
- Bouclettes 500 g **1.30**

Vin rouge d'Italie
Valpolicella «Camarilla»
DOC 1 litre (+ dépôt) **2.90**



Persil

Lessive complète 5 kg **15.20**

Herò

Sugo 420 g **2.95**

schauma

Shampooing 7-herbes 250 ml **3.20**

Cailler Chocolat • Noisettes 2 x 100 g **2.95**

FRIGOR Pocket 4 x 33 g **2.40**

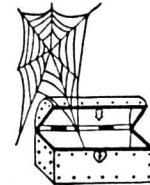
Knorr Aromat

Triopack 3 x 90 g **3.45**

Pedigree Pour votre chien • Bœuf 820 g **2.60**

Whiskas Pour votre chat • Bœuf 400 g **1.45**

DIVERS



NOUVEAU
À LA CHAUX-DE-FONDS
dès le 16 avril à 14 heures

La Passion D'abord

Ch. Bornand

BROCANTE - ANTIQUITÉS GEMMOLOGIE

Achat - Vente Expertise
Bibels - Petits meubles Lapidage
Pendules, etc. Sertissage

4, rue du 1er-Mars - La Chaux-de-Fonds
Tél. et fax 039/289 372

Ouvert de 14 à 18 h 30 - Samedi de 9 à 12 heures
470-884

OCCASION!

A la suite du changement de nos modèles d'exposition, nous proposons des

CUISINES D'EXPOSITIONS

au prix les plus bas, pour la construction/rénovation de votre cuisine.

Apportez-nous les dimensions de votre cuisine. Conseil à domicile sur demande.

Fust CUISINES ENCASTREES

Neuchâtel, rue des Terreaux 5
Bienne, rue Centrale 36
Yverdon, rue de la Plaine 5

038 25 53 70

032 23 88 77

024 21 86 16

05-2569-11/4x4

Est-elle la meilleure?



Réglage central de la hauteur/

Excellent ramassage

de l'herbe / Démarreur électrique /

frein de lame / 2 ans de Garantie totale etc.

La nouvelle bleue de YAMAHA

Renseignez-vous auprès de votre spécialiste compétent YAMAHA tout près de chez vous.

YAMAHA
POWER PRODUCTS

Le Locle

Le Noirmont

Môtiers

Vermot P.-A., Atelier mécanique

Boillat R., Machines de jardin

Zbinden G., Matériel de jardin

039/31 11 30

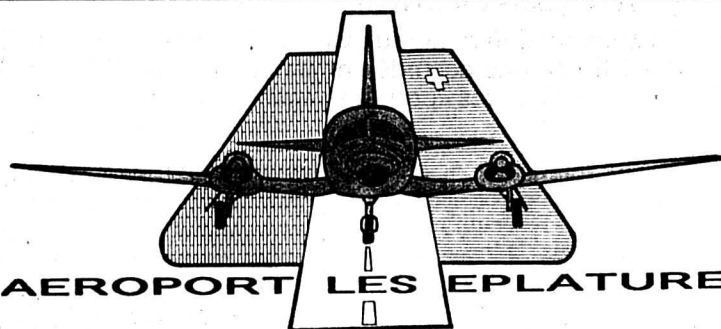
039/53 11 67

038/61 36 60

561-787001

Feu: 118

DIVERS



AÉROPORT LES EPLATURES

Foire européenne de l'horlogerie et de la bijouterie - Bâle 93

22 au 29 avril 1993

Navettes aériennes JET

Vols quotidiens en biréacteur:
aéroport des Eplatures - Foire de Bâle
Prix par personne: Fr. 295.- aller-retour
Prix spécial: Fr. 275.- pour au moins
8 aller-retour payés d'avance.

Horaires:

Départ Eplatures: 8 h 15 - Arrivée Foire: 9 heures
Départ Foire: 18 heures - Arrivée Eplatures: 18 h 45

Pour tous renseignements et réservations

Aéroport des Eplatures

☎ 039/26 82 55 - Fax 039/26 79 00

132-508777



READY FOR TAKE OFF.

Équipement exceptionnel de série. A partir net de Fr. 33 800.-, ABS et airbag inclus.

Garage Asticher,
Jura-Industriel 32, 039 26 50 85, 2300 La Chaux-de-Fonds



SAAB

6-591

Publicité intensive, Publicité par annonces

Entre le rêve et la réalité au Musée suisse des transports

Dans le monde de l'illusion

Avec son exposition spéciale «Simulateurs», le Musée suisse des transports de Lucerne a choisi d'emmener ses visiteurs à la découverte du monde fascinant de l'illusion. Le domaine est si vaste qu'il couvre aussi bien les divers jeux d'enfants que les imposants simulateurs de vol ou de conduite ferroviaire ou bien encore le «Venturer», lequel offre toute une gamme d'aventures exaltantes sur terre ou dans les airs.

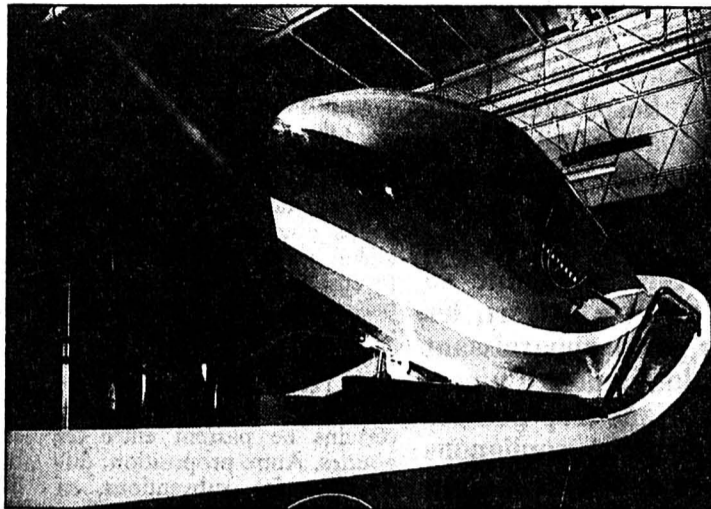
PILOTAGE SIMULÉ

Notre monde rejette l'imagination, repousse le rêve. Dans cet univers dépouillé, matériel et dur, s'est développé un royaume du rêve, soutenu par une gigantesque industrie qui s'est fixé l'irrationnel comme objectif. Nous vivons au milieu des poupées Barbie, des circuits automobiles miniatures, des jeux sur ordinateurs, des idoles de cinéma et de bien d'autres marchands et machines d'illusion qui ne cherchent qu'à proposer aux foules un monde normalement inaccessible.

Mais la simulation fait désormais aussi partie intégrante, dans une proportion significative, du processus d'apprentissage complexe et difficile. Les simulateurs entrent toujours en jeu, en lieu et place de la vraie machine lorsque son utilisation serait périlleuse. Voilà pourquoi, de nos jours, les phases délicates du vol que sont l'atterrissage ou le décollage, la conduite des machines gigantesques, le travail avec des matières dangereuses ou la maîtrise de situations difficiles sont imités de stupéfiante manière par une technique si poussée qu'elle ne manque pas de fasciner.

PLONGEON DANS L'AVENTURE

Avec son exposition spéciale «Simulateurs», le Musée suisse des transports de Lucerne offre l'occasion unique de se plonger



Le monde fascinant de l'aventure

A bord d'une machine extraordinaire qui fonce en moto. (sp/mst)

dans ce monde vertigineux du rêve et de l'illusion. Peu importe que cette plongée se fasse avec l'aide de simulateurs visibles ou supposés. Qui, en regardant tourner un manège, réalise que son inventeur a parfaitement bien recréé une simulation? On en prend mieux conscience, de fait, lors du test de la collision quand les deux petites voitures se percutent de face avec leurs passagers à bord. On touche à l'extrême, enfin, avec le «Venturer», qui vous précipite hors de l'imaginable. C'est une incroyable machine qui fonce en moto, avec ses passagers, sur le circuit de l'île du Man, leur fait dévaler

la piste olympique de bob de La Plagne, en France, ou les propulse dans un ahurissant vol en rase-mottes à bord d'un Tornado de la Royal Air Force.

ENTRE LE JEU ET LE SÉRIEUX

Que ressent-on dans le poste de conduite d'une voiture du métro londonien, absorbant les courbes de noirs tunnels? A quoi pense-t-on quand on fait des tonneaux à bord de sa voiture? A quoi songe-t-on enfin, quand, par quelques gestes de la main, on met en branle un convoi de 600 tonnes sur la ligne

du Gothard? Qu'ont aperçu les astronautes sur la lune?

Que vit le conducteur d'un tram bernois jour après jour lorsqu'il tourne Kornhausplatz? Voilà le type de questions auxquelles le Musée suisse des transports donne une réponse jusqu'au 18 avril. Ceux que notre monde captivé découvriront avec intérêt combien de phénomènes peuvent être recréés en modèle, alors que les jeunes se passionneront plutôt pour les jeux vidéo.

ŒUVRE MILLÉNAIRE

Tant est grande la fascination exercée par de telles attractions que personne ou presque ne prend le temps de penser au fait que la simulation est vieille comme le monde. Des millénaires séparent certes les rituels de chasse gravés dans la pierre des cavernes et le pilote qui s'entraîne au vol dans une construction synthétique. Mais le principe reste le même. Un simulateur, une situation simulée constituent des processus d'apprentissage qui évoluent au gré des situations, se fondent sans heurt en autant d'illusions ou jeux de rôles. L'homme est lui-même le premier simulateur, ne serait-ce que pour simuler la maladie. La recherche s'y est prise au jeu puisqu'on travaille sur une puce bio qui permettrait des visions sans gros déploiement technique.

(sp/mst)

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (p 23 72 22)
Betty (de C. Chabrol), 16 ans, jusqu'à ve 20 h 30.
- CORSO (p 23 28 88)
Cavale sans issue (de R. Harmon avec J.-C. van Damme), 16 ans, tous les jours 16 h, 18 h 30, 21 h.
- EDEN (p 23 13 79)
Arizona Dream (de E. Kusturika avec J. Depp, Jerry Lewis, Faye Dunaway), 16 ans, tous les jours 20 h 30. Riens du tout (de C. Klapisch avec F. Luchini), 12 ans, tous les jours 18 h 15.
- PLAZA (p 23 19 55)
Le livre de la jungle (de Walt Disney), pour tous, tous les jours 14 h 30, 16 h 15. Le temps d'un week-end (de M. Brest avec Al Pacino), 12 ans, tous les jours 18 h, 21 h.
- SCALA (p 23 19 18)
Forever Young (de S. Miner avec M. Gibson), pour tous, tous les jours, 16 h, 18 h 15, 20 h 30.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1
20 h 15, Forever Young (de S. Miner avec M. Gibson), 12 ans. 14 h 45, 17 h 15, Le livre de la jungle (de Walt Disney), pour tous.
 - APOLLO 2
15 h, Forever Young (de S. Miner avec M. Gibson), pour tous. 18 h, La liberté c'est le paradis (de S. Bodrov). 20 h 45, Le livre de la jungle (de Walt Disney), pour tous.
 - APOLLO 3
15 h 15, Les aventures de Zak et Crysta (dessin animé de Bill Kroyer), pour tous. 17 h 45, 20 h 30, Crying game (de N. Jordan avec F. Whitaker), 16 ans.
 - ARCADES
15 h, 18 h, 20 h 30, Les visiteurs (de J.-M. Poiré avec C. Clavier, V. Lemerrier), pour tous.
 - BIO
14 h 45, 17 h 45, 20 h 45, Les nuits fauves (de et avec C. Collard et Romane Bohringer), 18 ans.
 - PALACE
16 h, 18 h, 20 h 30, Cavale sans issue (de R. Harmon avec J.-C. Van Damme), 16 ans.
 - REX
14 h 30, 17 h, Les petits champions (de S. Herek avec E. Estevez), pour tous. 20 h 30, Candyman (de B. Rose avec V. Madsen et T. Todd), 16 ans.
 - STUDIO
14 h 30, 17 h 30, 20 h 30, Le temps d'un week-end (de M. Brest avec Al Pacino), 12 ans.
- SAINT-IMIER**
- ESPACE NOIR
20 h 30, Longtime companion (de Norman René avec Stephen Coffrey).

Qui, enfant, n'a pas joué pendant des heures avec une maison de poupées, un train électrique miniature ou une voiture à pédales? Et qui ne se souvient de ces cours où les élèves plongeaient tour à tour dans le monde des secrétaires, écrivains, garçons de restaurant et scientifique? Tout n'était qu'illusion, tout comme est illusion le départ de cette mission spatiale qui voit l'équipage bondir dans le ciel au milieu d'écrans agités et du bruit assourdissant des moteurs. L'équipage, en fait, est au sol, dans le simulateur.

Luxe viennois au Musée de l'alimentation de Vevey

Cuisines et tables impériales

Des collections d'ustensiles de cuisine et de vaisselle de table des XVIIIe et XIXe siècles, ayant appartenu à la famille de Habsbourg, seront exposées jusqu'au 7 novembre à la Fondation de l'Alimentarium, à Vevey. Elles feront revivre l'atmosphère de luxe et de raffinement qui régnait à la cour de la Vienne impériale.

Les ustensiles des cuisines impériales étaient pour la plupart en cuivre et en étain, rappelle le directeur scientifique des collections de biens immobiliers du gouvernement autrichien. Le menu était composé pour le sur-lendemain par l'inspecteur de cuisine et le chef, puis soumis à l'empereur qui en écartait des mets ou en introduisait de nouveaux. Les plats dépendaient de l'offre du marché.

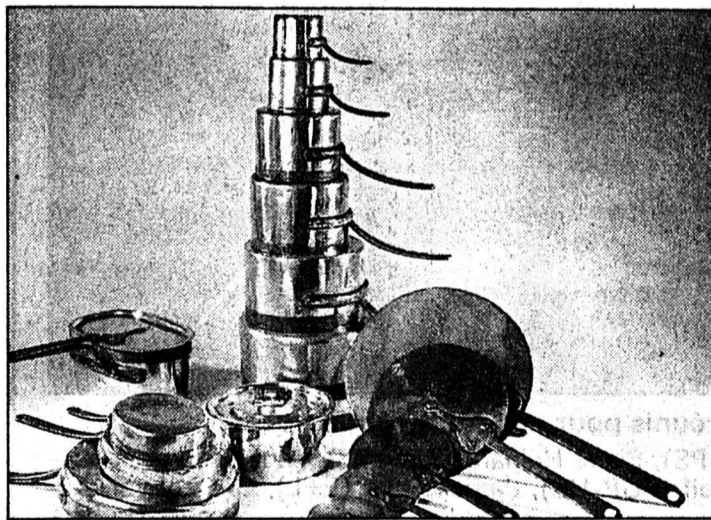
Les fourneaux étaient chauffés au bois et au charbon. A cause des odeurs et des risques d'incendie, les cuisines étaient très éloignées des salles à manger et des appartements de la famille impériale. Il fallait transporter dans des caisses isolantes les plats prêts à être servis. L'inspecteur de cuisine notait les réactions des convives.

REPAS EN PUBLIC

A la cour d'Autriche-Hongrie, on faisait la distinction entre les repas en privé et ceux donnés en public. L'empereur prenait part à ces derniers en général seul, parfois avec l'impératrice et quelques membres de la famille, ou avec des dignitaires religieux. Des spectateurs, dont des ministres et des ambassadeurs, étaient autorisés à y assister.

Dès le milieu du XIXe siècle, les repas en public n'ont plus cours et les hôtes étrangers partagent la table de l'empereur. En ces occasions, le personnel de la cour porte la tenue de gala. Les tables sont luxueusement décorées, les mets et les boissons sont de prix. La vaisselle n'est pas la même selon le rang et l'importance des invités.

(ats)

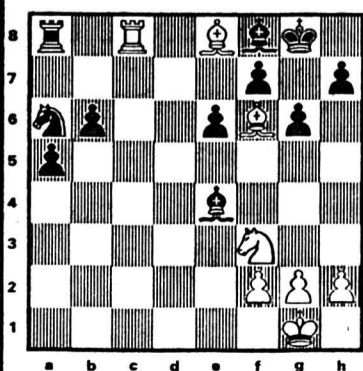


Batterie de cuisine

Superbe collection de casseroles et poêles en cuivre (sp/alim)

ÉCHECS

Chronique No 289



Point faible

Solution de la chronique No 288

1... Fb4+! 2. R×d4 (2. Rb2 F×a5 et les Noirs ont une pièce de plus) 2... Db6+ 3. Rd3 Db5+. 0-1. Les Blancs perdent la Dame au coup suivant par l'échec du pion d5 en d4, ou si 4. c4 d×c4+ etc.

Les Blancs sont au trait dans cette partie Pieterse-Pribyl, disputée à Kecskemet en 1988.

Par un coup très simple, ils provoquent l'abandon noir, tant la surcharge amenée à la position défensive adverse devient intolérable matériellement.

Que faut-il donc (simplement) jouer?

TV-À PROPOS

Bata, le roi de la chaussure



Thomas Bata

Il fabrique ses chaussures surtout dans le tiers monde (RTSR)

Les entreprises Bata, réparties dans plusieurs dizaines de pays, réalisent en francs suisses trois milliards de chiffre d'affaires et plus de cent millions de bénéfices annuels, qui profitent aux investissements autant qu'au capital resté dans les mains familiales.

Le document s'ouvre sur l'accueil presque délirant en Tchécoslovaquie, réservé au fils du fondateur revenu dans son pays d'origine après la chute du communisme. Même un bébé l'applaudit, comme un petit noir du Zimbabwe lorsque le patron sera dans ce pays pour y visiter une usine qui emploie cinq mille personnes.

Un film tourné par les studios de Zlin, la ville de Bata, en 1937, rend hommage à l'entreprise. Le Corbusier dessina une ville d'utopie qui ne fut pas réalisée. Les Allemands occupèrent la ville, les Alliés la bombardèrent, les communistes nationalisèrent l'entreprise et la reconstruisèrent exactement comme l'ancienne.

INTACT

En 1990, le «roi» Tomas Bata, 78 ans, retrouvera tout, comme il y a cinquante ans. Il discute avec le patron communiste, pèse le pour et le contre et renonce à l'achat. Il ouvrira un grand magasin à Prague, sur Wenceslas, et achètera une petite usine dans un village en y employant cinq cents personnes qui tiennent à leur place de travail. L'ex-URSS, qui fut le principal client en bottes de l'ancienne usine, n'achète plus rien!

On suit alors Tomas Bata à Toronto, siège de ses sociétés. Il repartit à zéro en 1945 après sa fuite de Tchécoslovaquie. Tout va très bien presque partout. Le personnel est en général un peu mieux payé qu'ailleurs, dans le tiers monde par exemple. L'entreprise garantit aussi en partie la sécurité sociale.

LE PARADIS?

L'usine suisse fondée en 1932, où travailla Tomas Bata dans sa jeunesse, est fermée: pas assez rentable! Mais on peut encore chausser Bata en Suisse, avec des souliers fabriqués dans le tiers monde où les salaires sont bas et les rendements bons. Il n'est pas certain que la nouvelle usine de Tchécoslovaquie marche bien. Le personnel du Zimbabwe est mal logé, rendant impossible le regroupement familial. Mais le ministre du commerce est content de cette collaboration industrielle...

Tomas Bata signe des autographes à Prague. Dans ce «Temps présent», journal de voyage dans plusieurs pays, portrait d'un homme et analyse partielle du fonctionnement d'une société multinationale capitaliste, on ne se demande pas si le fait de porter des souliers dans un pays d'Afrique où l'on marchait pieds nus est un progrès ou un besoin artificiel créé pour le succès de l'usine? Ce sont là ses limites...

Freddy LANDRY

● TSR, Temps présent, jeudi 8 avril après 20 h, reprise samedi 10 avril à 16 heures

Le district de La Chaux-de-Fonds au Grand Conseil

Préserver le domaine social!

Deux grand thèmes, la pérennité des finances cantonales et la centralisation hospitalière, ont été débattus par les représentants de chaque parti en lice dans le district. Unanimes, ils ont manifesté la volonté de garder un Etat fort, les divergences apparaissant dans la manière d'y parvenir. Sans trop pousser l'amalgame, soulignons encore une volonté commune d'affermir et d'affirmer la présence du Haut dans le puzzle cantonal.

nances saines, estime le socialiste Jean-Claude Leuba. Mais si on a beaucoup investi ces dernières années, c'est parce qu'on avait pris du retard. Et l'abaissement de la fiscalité, par la compensation de la progression à froid et le splitting, a diminué les moyens de l'Etat en même temps que les coûts augmentaient. Or la majorité des citoyens ne souhaitent pas une baisse des prestations du canton, estime le député socialiste. Il faut donc revoir non seulement l'échelle mais aussi la loi fiscale, de manière à éviter que certains ne passent entre les gouttes. Autre proposition: différencier les subventions en fonction de la capacité contributive des collectivités, afin de ne pas arroser indifféremment communes riches et pauvres.

Par Irène BROSSARD
et Alain MEYRAT

«Il n'y a pas de solution miracle!» Même l'UDF, pourtant d'inspiration biblique, le dit. Tous les partis sont donc d'avis qu'il faut faire quelque chose pour tirer les finances cantonales du gouffre. Mais quoi?

Pour Alain Bringolf (POP-US), il faut «sortir du schéma selon lequel tout dépend d'une relance économique et s'interroger sur le projet d'une nouvelle société». Dans l'immédiat, il estime qu'il faut revoir la fiscalité, dont on vient de réduire la pression, car tous n'en subissent pas les rigueurs de la même manière. On devrait également étaler dans le temps les plus gros investissements, comme les chantiers routiers.

L'aide sociale a besoin de fi-

Les radicaux ne veulent pas d'un démantèlement de l'Etat. Par la bouche du candidat Pierre Hainard, ils réclament des mesures draconiennes pour que les finances cantonales se portent mieux sans que la fiscalité ne s'alourdisse. On ne doit toucher ni à l'aide à ceux qui ont besoin, ni à la formation. Quant à la promotion économique, il faut en faire profiter également les PME du cru. La voie à suivre: comprimer les dépenses. Avant de voter un crédit, il faut savoir quels coûts il va engendrer à l'avenir. Il conviendra, en outre, d'étudier la possibilité de privatiser certains services publics. On évitera également de voter certains projets uniquement parce qu'ils sont subventionnés par Berne.

Avant d'augmenter les recettes, il faut réduire les dépenses. Tel est le credo des libéraux-ppn, développé par Georges Jeanbourquin. Si les charges de l'Etat ont explosé,

c'est parce que l'on a trop engagé de fonctionnaires. Notamment parce que Neuchâtel fait parfois preuve d'un peu trop de zèle pour répondre aux nouvelles ordonnances fédérales. Il faut concentrer l'Etat sur des tâches prioritaires et confier certains mandats au secteur privé. Et éviter l'arrosage dans l'aide sociale.

Les écologistes ne veulent pas stopper la construction de nouvelles voies de communication. Mais on pourrait la différer, en attendant que la Confédération ait réglé sa contribution, suggère Patrick Erard. Pour éviter de faire payer les erreurs d'aujourd'hui aux prochaines générations, il préconise une comptabilité qui inclue les coûts écologiques des décisions. Et tenir compte des dépenses d'entretien lorsque l'on décide de construire des routes.

Quant à l'UDF, sa position se limite à proclamer qu'«on ne peut dépenser que ce que l'on possède», comme le dit son représentant Christof von Allmen.

POLITIQUE DE LA SANTÉ

Sensibles à la question de la centralisation hospitalière, avec la fermeture de services au Locle et à Landeyeux, les candidats chaux-de-fonniers savent pertinemment que leur district n'a rien à perdre dans ce débat. «Nous ne brigons pas un centre cantonal unique à la Chaux-de-Fonds, ce serait irréaliste», remarque Jean-Claude Leuba (PS). Le constat lui paraît évident: dans ce canton, il est impossible de poursuivre avec l'équipement actuel. Sur la table depuis 10 ans, ce dossier a été ignoré par deux conseillers d'Etat successifs; même remarque pour la loi sur la santé, au tirage depuis une décennie. «Au

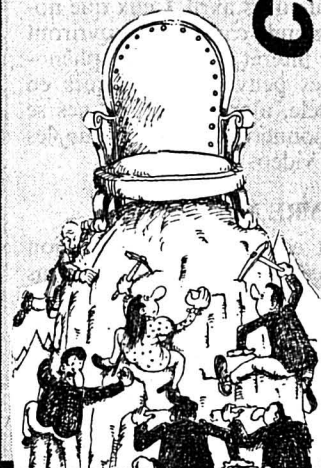
travers de ce dossier, on s'en est pris à un conseiller d'Etat de gauche qui a fait pourtant des propositions intéressantes». La réalisation d'un centre hospitalier à Neuchâtel est subordonnée à l'abandon des services régionaux visés.

Le rapport sur la planification hospitalière rencontre l'adhésion de Patrick Erard (E+L). «Je garde l'espoir de voir une solution se dessiner, en attribuant de nouvelles fonctions aux différents établissements». Il est convaincu que la structure hospitalière devra changer. Dans le même sens, Alain Bringolf (POP-US) apporte son appui au conseiller d'Etat Michel von Wyss «qui a eu le courage de poser le problème de fond». Il n'exclut pas que le choix doit découler d'un dialogue et souhaite une information large. Au chapitre des économies, le député popiste rappelle que les dépenses ont déjà été compressées en 1992. «Mais quand donc osera-t-on parler des coûts des médicaments, d'un plafonnement des salaires des médecins et, pourquoi pas, des fonctionnaires?»

Georges Jeanbourquin (PL-PPN) estime le rapport du Conseil d'Etat bien peu documenté. «On nous parle d'une économie de 5 à 10 millions, c'est trop vague. Je soutiens le dossier mais à condition que l'on puisse en connaître plus précisément les répercussions». Une réflexion entre partenaires doit être menée. Le député libéral est convaincu par ailleurs que les équipements lourds multipliés sont par trop coûteux. «Il faut concentrer les soins aigus sur les centres et donner d'autres missions aux hôpitaux régionaux. On ne peut pas tout faire partout».

Même argument pour Pierre Hainard (PRD) qui constate que les hôpitaux représentent 50% du budget de la santé. La santé publique est en mutation et, à terme, l'organisation actuelle conduira à avoir des lits inoccupés dans ce canton. De plus, le candidat radical craint, et refuse, une médecine à deux vitesses. Seul le représentant de l'UDF, Christof von Allmen, plaide pour conserver tels quels les hôpitaux régionaux et ne veut pas d'une centralisation à La Chaux-de-Fonds. «Chaque établissement doit mener une discussion à l'interne pour réaliser des économies».

Autre volet du débat: à qui doit revenir la compétence dans ce domaine? L'écologiste Patrick Erard et le popiste Alain Bringolf, ralliés par le candidat UDF Christof von Allmen, préfèrent que la loi reste du ressort du Grand Conseil. «Ses élus sont représentatifs» rappelle Alain Bringolf. Pour le libéral Georges Jeanbourquin, le Conseil d'Etat doit prendre des mesures urgentes mais le législatif doit lui fournir les éléments nécessaires. «Le sujet est fortement émotionnel et il appartient au Conseil d'Etat de planifier et d'organiser», renchérit Pierre Hainard (PRD). Haussant le ton, Jean-Claude Leuba (PS) rappelle que «la gauche a voté pour que le Grand Conseil garde la compétence de ce dossier mais la majorité de droite a voulu qu'elle revienne au Conseil d'Etat. Le Grand Conseil doit prendre ses responsabilités. Une concertation doit être menée avec la commission cantonale des hôpitaux». Une commission dont la composition devrait être revue, selon Georges Jeanbourquin (PL-PPN).



APPARENTEMENT À GAUCHE UNE PREMIÈRE

En cette législature finissante, la députation du district de La Chaux-de-Fonds au Grand Conseil occupe 27 sièges.

Effet de balancier, les radicaux avaient gagné deux sièges en 1985, avant de les céder en 1989. Dans le même temps, les libéraux augmentaient leur représentation d'une unité pour perdre eux aussi le siège conquis quatre ans plus tard. Depuis 1989, ces deux partis apparentés ont donc siégé avec dix représentants, soit quatre radicaux et six libéraux-ppn. C'est à l'arrivée des écologistes qu'ils pouvaient s'en prendre, ceux-ci occupant deux sièges et renforçant la gauche. Avec leurs 12 députés, les socialistes couchaient sur leurs positions de 1985, tandis que le Parti ouvrier populaire, ouvrant ses rangs aux sympathisants d'Unité socialiste, a envoyé trois élus au Château. Cette dernière législature était donc à forte majorité de gauche, avec 17 députés contre 10 pour la droite.

Il y a quatre ans, l'Alliance des Indépendants avait lancé un baroud d'honneur, sans succès. Aux partis traditionnels, soit PS, POP-US, E+L, PL-PPN et PRD, s'ajoute l'Union démocratique fédérale (UDF), d'obédience biblique.

Au total, 68 candidats et candidates sont en lice, dont 16 femmes.

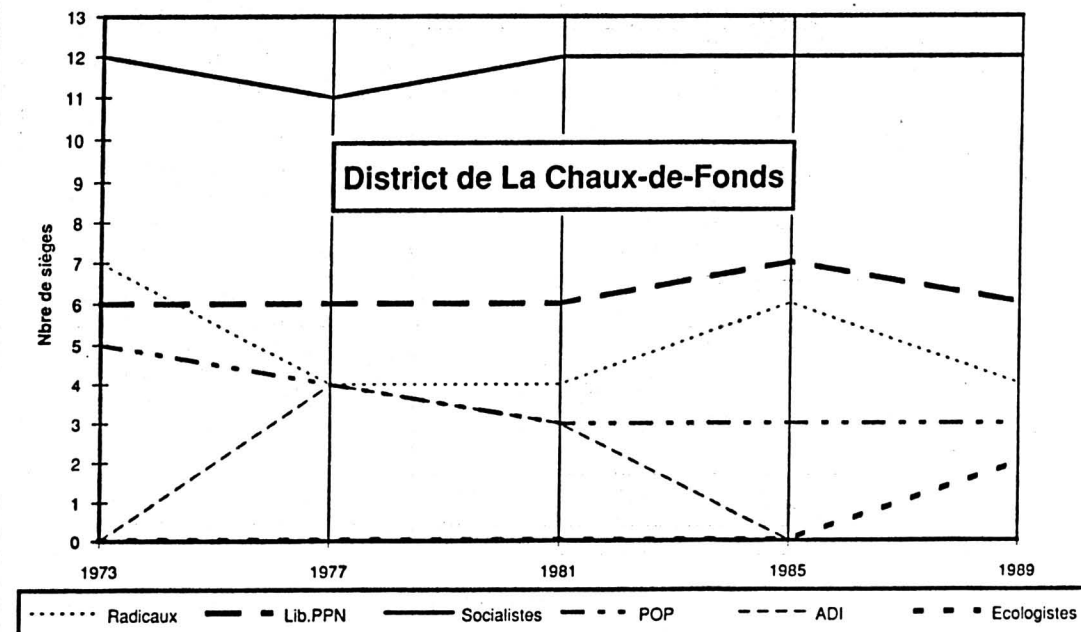
Pour une première dans ce ciel politique, les socialistes se sont apparentés au POP-US, lui-même déjà apparenté aux écologistes. La gauche ainsi unie veut faire bon poids, avec la volonté de conserver le siège de Michel von Wyss au Conseil d'Etat. Mais aussi, après une légère perte enregistrée aux dernières communales, les socialistes ont eu l'oreille plus sensible à l'appel réitéré des popistes et écologistes. Quant à l'UDF, sa campagne discrète et le manque de poids et d'expérience de ses candidats, ajoutés à la barre du quorum à 10%, n'augurent guère d'un quelconque succès.



Les représentants des partis réunis pour une table ronde

De g. à dr., Jean-Claude Leuba (PS), Pierre Hainard (PRD, nouveau), Georges Jeanbourquin (PL-PPN), Alain Bringolf (POP-US), Patrick Erard (E+L), Christof von Allmen (UDF, nouveau). (Impar-Gerber)

Evolution des forces politiques en présence



Les candidats en lice

Liste radicale

Elisabeth Berthet
Roland Châtelain
Willy Geiser
Raymond Greub
Pierre Hainard

Claude Hehlen
Philippe Laeng
Maurice Sausser
Michel Sester
Daniel Vogel

Liste libérale-ppn

Michel Barben
Jean-Gustave Béguin
Charles Chammartin
Pierre Golay
Jean Grédy
Jean-Marie Haefliger

Georges Jeanbourquin
Eric Jeanmonod
Karim-Frédéric Marti
Jacqueline Matile
Bernard Monnier
Marc Schneider

Liste socialiste

Charles-Henri Augsburger
Didier Berberat
Martine Blum
Alexandre Cuennet
Martial Debély
Michel Delapraz
Jean-Jacques Delémont
Heidi Deneys
Claude-Eric Hippenmeyer
Jean-Claude Leuba

Eric Luthy
Philippe Merz
Jean-Jacques Miserez
Jean-Martin Monsch
Marie-Ange Noth
Milko Pambianco
Doris Schüpbach
Martine Voelin
Serge Vuilleumier
Pierre Willen

Liste POP-US

Roger Bel
Gérard Berger
Laurence Boegli
Alain Bringolf
Emanuela Chenal
Marc-André Oes

Rémy Olivier
Francis Portner
Claudine Stähli-Wolf
Céline Steiger
Frédérique Steiger-Béguin
Jean-Pierre Veya

Liste écologie et liberté

Sonia Droz
Patrick Erard
Charles Faivre
Susanne Gerber
Francine John
Didier Leuba

Alain Maillard
Pierre Monnat
John Robert
Amparo von Kaenel
Hughes Wülser

Liste UDF

Patrick Coutaz
Didier Meyrat

Christof von Allmen



SINGULIER

SOMMAIRE

Elle inspira
Matisse VI - VII

Monique Bourgeois avait 21 ans lorsqu'elle fit la connaissance d'Henri Matisse, célébré cette année de New York à Saint-Pétersbourg, en passant par Paris et la Côte d'Azur. Aujourd'hui, âgée de 72 ans, vivant en Pays basque français, celle qui est devenue Sœur Jacques-Marie se souvient: elle évoque une longue amitié et fait revivre tout un pan de la vie du peintre.

Temple
de la musique
XII

Avec six mois d'avance sur le calendrier prévu, le Conservatoire de La Chaux-de-Fonds rénové sera inauguré à mi-mai prochain. Une inauguration qui mettra fin à deux ans d'exil. C'est en 1876 que la construction du bâtiment, alors Hôtel des Postes, commença. Dès 1934, le Conservatoire s'y installa en partie, y côtoyant la Préfecture des Montagnes, fermée en 1990.

Littérature XV

A trois semaines de l'ouverture du Salon du livre de Genève, fête de l'écrit et des auteurs, Singulier présente le dernier ouvrage signé Odette Renaud-Vernet: «Le scribe de Ramsès II». Eminente égyptologue, Odette Renaud-Vernet n'en écrira plus d'autre: elle est décédée à Lausanne, à l'âge de 61 ans, pendant la confection de ce numéro. Avec elle, la littérature, ses amis, perdent un esprit vif, un regard curieux, une voix d'humour et de rigueur.

Pas inauguré, déjà envié!

Sa mue terminée, le Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds devient un outil culturel essentiel



Retenez bien la date du 23 avril: après trois ans de travaux de restauration et d'extension, ponctués par des expositions sporadiques, le Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds (MBA) va, enfin, rouvrir ses portes au public. A lui, désormais, de le visiter, de (re)découvrir ses collections et les présentations d'art contemporain, vocation de l'institution.

De conservatoire de peinture et de sculpture des années vingt, que ses constructeurs avaient à l'origine déjà voué à un agrandissement ultérieur ainsi qu'il l'a été démontré, le MBA disposera, dans une semaine, d'un nouvel espace moderne, accessible par le parc des Musées, une annexe souterraine recueillant la lumière par des verrières et supportant un jardin.

Destiné avant tout à la population de la ville, cet ensemble culturel fait déjà des envieux dans le monde artistique romand, tant il vrai qu'un nombre restreint de cités seulement disposent d'un bâtiment spécifiquement voué aux beaux-arts. En effet, les musées sont souvent abrités par des toits conçus à l'origine pour d'autres affectations. A La Chaux-de-Fonds, on avait déjà démontré que l'utopie n'est pas forcément une vue de l'esprit en construisant un théâtre à l'italienne avant même que l'eau coulât dans les maisons. On s'était distingué ensuite en créant un temple de l'art. Aujourd'hui, envers et contre la crise économique, on y voit s'ériger et rénover un musée.

Nul doute que le MBA, version 1993, fera la fierté des Montagnons, qui sauront en porter loin la renommée.

IV et V

De l'extérieur, l'accès aux nouvelles salles se fait par la verrière de la cage d'escalier, ici au premier plan. De l'intérieur, par la porte visible à l'arrière-plan de la photo. Pour bien marquer le pas entre les deux entités qui constituent dorénavant le musée, un petit pont crée le lien, tandis que la porte est dotée d'un système de herse. Abaissée, entre deux expositions temporaires, celle-ci offre tout de même la possibilité d'observer l'autre côté.

(Pierre Bohrer-sp)



Concerts - Spectacles

● **Cave du Petit Paris, La Chaux-de-Fonds, concert par «True Blue», alliant swing et funk. Samedi 17 avril, 22 heures.**

● **Bikini Test, La Chaux-de-Fonds, «Element of crime» et Soldat inconnu, cabaret rock, samedi 24 avril, 21 heures, prélocations.**

● **La Grange, Le Locle, François Silvant dans «Silvant et ses hommes», du mardi 20 au samedi 24 avril, tous les soirs, 20 h 30.**

● **Casino, Le Locle, «Gilles», par Sarclo, Michel Buhler, Gaspard Glaus et Léon Francioli, vendredi 30 avril, 20 h 30.**

● **Casino, Le Locle, Quatuor Sine Nomine, en collaboration avec Espace 2, dimanche 2 mai, 17 heures, œuvres de Crusell, Borodine, Ritter von Neukomm.**

● **Théâtre du Pommier, Neuchâtel, «Le petit prince», d'après Saint-Exupéry, sa 24 avril, 15 h et 20 h 30, di 25 à 17 h, me 28 à 17 h et samedi 1er mai à 15 h et 20 h 30.**

● **Théâtre, Neuchâtel, «Les snars», trois Flamands pour rire, dans leur nouveau spectacle, vendredi 23 avril, 20 h 30.**

● **Temple allemand, La Chaux-de-Fonds, «L'atelier de Giacometti» de Jean Genet, une lecture-spectacle par Gérard Guillaumat, jeudi 22 et vendredi 23 avril, 20 h 30. Reprise à Saignelégier, Hôtel de Ville, samedi 24 avril, 20 h 30.**

● **Théâtre ABC, La Chaux-de-Fonds, «Indios», de et par Marco Bizzozero, monologue mythique sur les légendes de la culture amérindienne, jeudi 29 et vendredi 30 avril, 20 h 30.**

● **Théâtre, La Chaux-de-Fonds, «Jenny Hill», spectacle des ACO-théâtre de la ville, du mardi 11 au samedi 15 mai, 20 heures.**



● **Festival de jazz de Berne, avec entre autres Al Copley's Blues Train, T. S. Monk Jr, The New York All Stars, The McDonald Sisters, etc., du 5 au 9 mai, avec concours!**

● **Saignelégier, Halle-cantine, Médaille d'Or de la chanson. Six finalistes, sélectionnés parmi 18 candidats l'après-midi, en finale samedi 17 avril, 20 h 30.**

La Chaux-de-Fonds

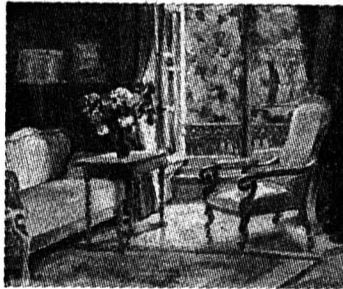
- **MUSÉE PAYSAN**
Ouv. me, sa, di 14-17 h. «La ruche et ses mystères», 1er dimanche du mois, dentellières au travail.
- **MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE**
Ouv. ma-sa 14-17 h, di 10-12 h et 14-17 h. Collections permanentes. «Le grand tétras», exposition thématique en collaboration avec l'Ecole d'art appliquée de La Chaux-de-Fonds et le Musée des beaux-arts du Locle, jusqu'au 18.4.
- **MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE**
Ouv. tous les jours sauf lu, 10-12 h, 14-17 h. L'homme et le temps.
- **MUSÉE DES BEAUX-ARTS**
Ouv. ma-di 10-12 h et 14-17 h, me 10-12 h et 14-20 h. Réouverture. John Hilliard, «Scene», jusqu'au 25.7. Inauguration des nouvelles salles. Vernissage et cérémonie le 23.4, 17 heures.
- **Lire en pages IV et V**
- **MUSÉE D'HISTOIRE ET MÉDAILLER**
Ouv. ma-ve 14-17 h, sa-di 10-12 h et 14-17 h. Histoire régionale, armes, numismatique.
- **GALERIE DU MANOIR**
Ouv. tous les jours 15-19 h, sa 10-17 h. Di et lu fermé. Artistes de la galerie.
- **GALERIE UBS**
René Brossin, huiles. Jusqu'au 4.6.
- **GALERIE FOYER HANDICAP**
Peintres contemporains polonais. Jusqu'au 6.5. Vernissage ve 30.4, 18 h 30.
- **BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES (Président-Wilson)**. Ouv. lu-ve 13 h 45-18 h, sa 10-12 h et 13 h 45-18 h. Jouer avec les mots, jusqu'au 29.4.
- **GALERIE DE L'ENCADREUR**
Ouv. lu-ve 14-18 h 30, sa 10-12 h 30. Fermé. Ph. Wyser, grands formats. Vernissage le 7.5. Jusqu'au 12.6.
- **ESPACE DANYFLORE**
Patchwork et créations textiles. Mme Bachmann, jusqu'à fin mai.

Le Locle

- **MUSÉE D'HORLOGERIE**
Château des Monts
Ouv. tous les jours 14-17 h sauf lundi.
- **MUSÉE DES BEAUX-ARTS**
Ouv. ma-di 14-17 h. Collection permanente gravures-peintures. Hiroshige, estampes japonaises, jusqu'au 18.4.
- **GRAND-CACHOT-DE-VENT (La Brévine)** Ouv. me-di 14 h-17 h. Réouverture. Suzanne Pelaton, peinture, jusqu'au 20.6. Vernissage 8.5 à 15 h.

Neuchâtel

- **MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE**
Ouv. tous les jours, 10-17 h, sauf lu. Collections permanentes, Egypte, Océanie, Afrique.
- **MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE**
Tous les jours sauf lu 14-17 h.
- **MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE**
Ouv. ma-di 10-12 h et 14-17 h. Collections permanentes. Christiane Dubois, Gisèle Emery-Nussbaumer, Guido Bernasconi, Bernard Cattin et J.-C. Gros-Gaudenier, nouveaux SPAS, jusqu'au 25.4. «Les dessous de la monnaie», jusqu'au 25.4. Marc Jurt, œuvre gravé 1975-1992, jusqu'au 18.4.
- **MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE**
Ouv. ma-di 10-17 h. Dioramas, oiseaux, poissons, batraciens et reptiles. «Les fantômes de l'ambre», jusqu'au 30.5.93. «Les insectes en face», jusqu'au 30.5.93.
- **GALERIE DU FAUBOURG**
Ouv. ma-di, 15 h-18 h, Francis Bacon, Enzo Cucchi, Victor Pasmore, gravures récentes grands formats.
- **VILLA LARDY (Mail 101)** Ouv. je 14-17 h. En permanence: Aimé Montandon, huiles, gravures, encres de Chine.
- **MDJ ART CONTEMPORAIN**
Ouv. me-di 14-18 h. Daniel Berset, jusqu'au 19.5. Vernissage je 22.4, 18 h, en présence de l'artiste.
- **HOME DE CLOS-BROCHET**
Claudine Rohrbach, jouets et peinture sur bois, 27.3-25.4.
- **MAISON DU PRUSSIEN**
Yves Scheidegger, peinture et sculpture, 28.3-18.4.
- **GALERIE DES HALLES**
Ouv. lu-ve 14-19 h, sa 10-12 h et 14-17 h. François Anton, peintures et Charles-Martin Hirschy, sculptures, jusqu'au 17.4. Marie-Claire Bodinier, peintures et Nina Alvarez, bijoux, jusqu'au 15.5. Vernissage je 22.4, 18 h.



- **GALERIE LE GRIFFON**
Ouv. lu 13 h 30-18 h 30, ma-ve 10-12 h et 13 h 30-18 h 30, sa 10-12 h et 13 h 30-16 h 30. Francis Maire, huiles, jusqu'au 24.4.

- **GALERIE DES AMIS DES ARTS**
Ouv. ma-ve 14-18 h, sa-di 10-12 h et 14-17 h. Pierrette Gonseth-Favre, peintures-reliefs, sculptures et dessins, jusqu'au 9.5. Lu, 19.4, P. Gonseth-Favre parlera de son travail à 20 h à la galerie.



- **GALERIE DE L'ORANGERIE**
Ouv. tous les jours 14-18 h 30 sauf lu. Jean Dessoulavy, acryliques. Du 17.4 au 9.5.
- **GALERIE DITESHEIM**
Ouv. ma-ve 14-18 h 30, sa 10-12 h, 14-17 h, di 15-18 h, Ariane Laroux, peintures et dessins, jusqu'au 17.4. Puis, dès le 24.4, Jean Lecoultré, peinture et pastels. Jusqu'au 31.5.

Peseux

- **GALERIE COÏ**
Ouv. ma-di 15 h 30-18 h 30. Artistes de la galerie.

Bevaix

- **TRIN-NA-NIOLE**
Ouv. je-ve, 15-20 h, sa-di, 14-18 h. Artistes de la galerie.

Auvernier

- **GALERIE NUMAGA**
Ouv. du ma-di, 14 h 30 à 18 h 30. Simonetta Martini, peintures. Jusqu'au 18.4.

Hauterive

- **GALERIE 2016**
Ouv. me-di 15-19 h. Gravures sur bois, hommage à Michel Terrapon. Jusqu'au 23.5. Vernissage sa 24.4, 17 h.

Cormondèche

- **GALERIE M.-L. MULLER**
Ouv. me-di, 14 h 30-18 h 30. Artistes de la galerie.

Petit-Cortailod

- **GALERIE JONAS**
Ouv. me-sa 14 h 30-18 h 30, di 14 h 30-17 h. Art du Mithila. Jusqu'au 2.5.



Boudry

- **CHÂTEAU, MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN**
Ouv. du je au di 14-17 h.

Bôle

- **GALERIE L'ENCLUME**
Ouv. tous les jours, 15-18 h 30, sauf ma. Dès le 15.5, Nicole Spillmann, aquarelles.

Valangin

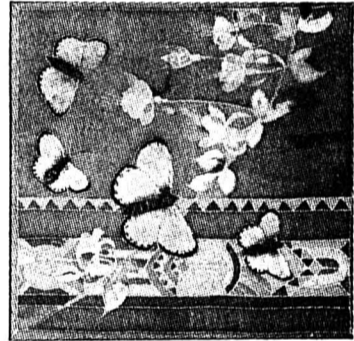
- **CHÂTEAU DE VALANGIN**
Ouv. 10-12 h et 14-17 h. Fermé ve après-midi et lundi.

Thielle-Wavre

- **CLOSEL BOURBON**
Ouv. ma-di 14-17 h. Wanda Davanzo, huiles, jusqu'au 9.5.

Le Landeron

- **GALERIE DI MAILLART**
Ouv. me 14-18 h, je 14-18 h, ve 14-21 h, sa 9-12 h et 14-18 h. Elisabeth Kolly, peinture sur soie. Jusqu'au 15.5.



Môtiers

- **MUSÉE RÉGIONAL**
Ouv. ma-je-sa et di 14-17 h.
- **GALERIE DU CHÂTEAU**
Ouv. ma-di 10-21 h, Muris Camo, gravures. Jusqu'au 28.4.

Bienne

- **MUSÉE SCHWAB**
Ouv. ma-di 10-12 h et 14-17 h. Collections permanentes.
- **PASQU'ART**
Ouv. ma-sa 14-18 h, di 10-12 h et 14-18 h. Yves Humbert, photographies, jusqu'au 2.5.

Delémont

- **GALERIE PAUL BOVÉE**
Ouv. me-ve-sa-di, 16-19 h. Claude-Alain Dubois, acryliques, techniques mixtes, jusqu'au 2.5.

Saignelégier

- **GALERIE DU SOLEIL**
Ouv. ma-di 9-23 h. Artistes de la galerie.

Rossemaison

- **CENTRE CULTUREL**
Ouv. sa 15-21 h et di 15-18 h. Micheline Lecerf, bijoux et Nina Alvarez, peintures et bijoux. Jusqu'au 9.5. Vernissage ve 23.4, 20 h.

Les Emibois

- **GALERIE RIHS**
Ouv. ma-sa 8-12 h et 13 h 30-18 h, di 13 h 30-17 h. En permanence, céramiques.

Saint-Imier

- **CENTRE CULTUREL**
Ouv. ma-di 14-18 h. Skrzypczak, huiles et aquarelles. Jusqu'au 24.4.

Moutier

- **HOME L'ORÉADE**
Tous les j. 8-17 h, Pierre Michel, peinture. Jusqu'au 6.6.



Mont-Crosin

- **ESPACE VERT-BOIS**
Ouv. me-di. Jean-Pierre Béguelin, aquarelles. Jusqu'au 6.6.

SINGULIER

Vous aimez?

Alors singularisez-vous,
abonnez-vous et abonnez vos amis.

Parution mensuelle

ABONNEMENT SPECIAL SINGULIER

Je m'abonne à Singulier pour six mois Suisse: 8 Francs Etranger: 10 Francs

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Bulletin à renvoyer à: Singulier, Service des abonnements de L'Impartial, rue Neuve 14, CH - 2300 La Chaux-de-Fonds

Rouault,
le «Miserere»



«Il serait si doux d'aimer...», planche XIII du «Miserere».

Etrange destin que celui du «Miserere» de Georges Rouault (1871-1958). Conçues par l'artiste dès 1912, gravées entre 1922 et '27, tirées à l'initiative du célèbre marchand Ambroise Vollard qui les conserva jusqu'à sa mort, les cinquante-huit planches de cette suite magique et terrible ne furent publiées qu'en 1948, à 450 exemplaires. Elles constituent pourtant le chef-d'œuvre de Rouault, qui en composa toutes les légendes, extraites de la Bible ou de Pascal, Virgile, Horace, etc.

Elève préféré de Gustave Moreau, à qui il a dédié son «Miserere», Rouault a laissé une œuvre mystique totalement isolée des courants artistiques contemporains. Homme solitaire, solidaire des hommes, dont les souffrances, les combats, le bouleversèrent profondément (il fut témoin des deux Guerres mondiales), s'il a été proche du fauvisme ou de l'expressionnisme allemand, Georges Rouault est toujours resté en marge, poursuivant dans une seule voie, celle qu'il s'était tracée, animée par le souffle puissant de la foi.

Entre les aquarelles, huiles, céramiques, les suites gravées, dont le «Miserere», occupent une place privilégiée dans l'œuvre de cet artiste, qui a manifestement influencé Manessier, tant dans la forme que dans l'inspiration. Pour Rouault, c'est l'abbaye bénédictine de Ligugé (Vienne), qui fonctionna comme révélateur d'un profond sentiment religieux, dès 1902/3. Dépositaire d'un style cloisonné, il exécuta lui aussi des vitraux (église d'Assy).

Le prestigieux «Miserere», visible dans son intégralité à Vevey - c'est rare et précieux, la plupart des exemplaires ayant été démembrés! -, provient d'une collection privée vaudoise. (sg)

• Musée Jenisch, Cabinet cantonal des estampes, Vevey, jusqu'au 16 mai (ouv. ma-di 10 h 30 - 12 h et 14 h - 17 h 30)

Monumental Manessier!

À Payerne les tapisseries, la peinture, à Romont l'œuvre verrier

A Payerne, petite cité de la Broye au passé prestigieux, qui s'est développée autour de son abbatale, fille de Cluny, on a l'ambition d'un renouveau du rayonnement culturel. Mais comment s'y prendre, lorsqu'on est petit et relativement isolé, hors des grands axes de communication? De deux possibilités, les Payernois ont choisi la meilleure: refuser de se réfugier dans la nostalgie de la grandeur d'autrefois et passer à l'offensive. En donnant la main aux Romontois. Résultat: la création d'un véritable événement culturel régional et supracantonal, sous le label Manessier, rendu possible grâce à l'aide de sponsors. Romont abritera l'œuvre verrier, Payerne tout le reste: peinture, tapisserie, gravure.

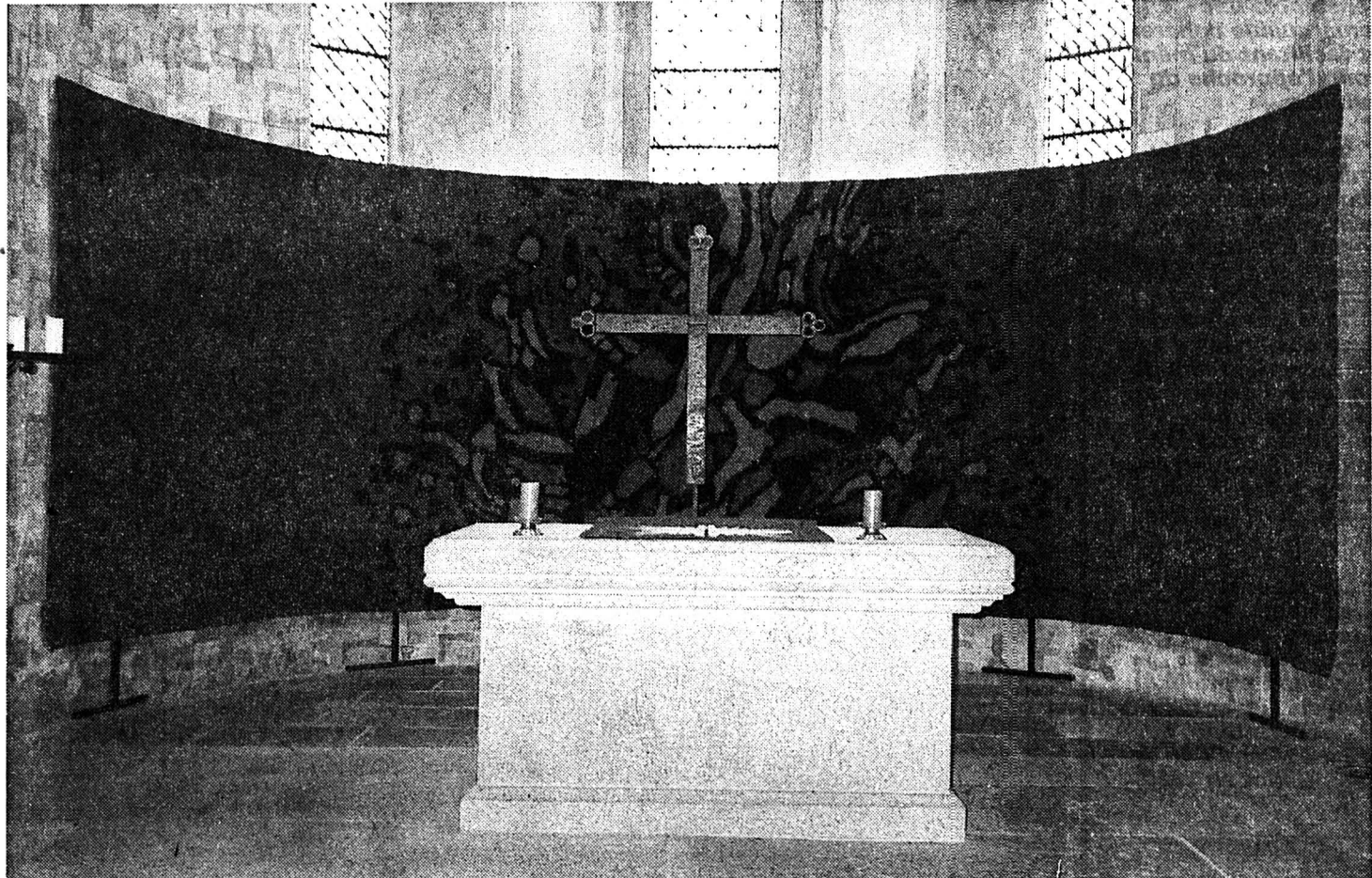
Alfred Manessier entretient de longue date des liens privilégiés avec la Suisse, ses vitraux à Moutier, Fribourg, Bâle, en témoignent. Plus encore, les innombrables œuvres prêtées par des collectionneurs helvétiques, base de l'exposition du Musée de Payerne, démontrent l'intérêt que cet immense artiste a toujours suscité dans notre pays. Christine Manessier, sa fille, qui élabore actuellement le catalogue raisonné de l'œuvre de son père, a avoué sa surprise et sa joie de (re)découvrir tant d'œuvres. «J'avais perdu de vue certaines d'entre elles, tout ce que je vois ici m'aidera à réaliser mon catalogue. Pourtant, je sais qu'à part celles qui sont exposées ici, il y a en Suisse beaucoup d'autres œuvres encore. Leurs propriétaires se manifesteront peut-être.»

Considéré comme le dernier grand peintre religieux du siècle, en Europe occidentale du moins, Manessier, né en 1911 à Saint-Ouen, a 25 ans lorsqu'il sort de l'école d'architecture des Beaux-arts de Paris, pour se consacrer à la peinture. En 1943, une retraite de trois jours à la Trappe de Soligny orientera toute son œuvre à venir: il découvre la foi. S'écarter de la figuration, Manessier ne laissera dans ses créations aux couleurs presque toujours pures, que des symboles, croix, épines, facilement repérables. Les grandes tapisseries du maître, réalisées à partir de 1947, ne pouvaient donc pas trouver meilleur accueil qu'entre les murs millénaires de l'abbatale de Payerne.

COLLABORATION

La réalisation des tapisseries qui représentent, avec les vitraux, la part monumentale de l'œuvre de Manessier, est le fruit d'une collaboration et d'une longue amitié, faite de compréhension et de respect mutuel, avec les tisserands Bilou et Jacques Plasse Le Caisne, qui travaillent dans leur atelier près de Maintenon. Tisserands et non lissiers, cela se voit dans la facture des tapisseries accrochées à Payerne: toute la différence est dans le traitement de la chaîne, qui dialogue avec la trame sans être occultée par celle-ci, ainsi qu'il est procédé à Aubusson, par exemple.

A l'instar de grands musiciens, Manessier semble ne pouvoir créer qu'en suivant une voie sacrée. C'est ainsi qu'il ajoute, au vitrail de la chapelle de Hem (Nord) réalisé en



«Nuit de Saint Jean de la Croix», 270 cm x 920 cm. Une tapisserie qui paraît avoir été faite sur mesure pour l'abbatale de Payerne.

1957, une série d'ornements sacerdotaux. A Payerne, huit chasubles, dont une destinée à la chapelle du Saint-Sépulcre de la cathédrale St-Nicolas de Fribourg et une tissée pour l'ordination d'un Père Carme, de Lille, rayonnent de leurs couleurs et sont de réelles œuvres d'art vivantes, puisque encore portées quelquefois.

Entrant en l'abbatale de Payerne, le visiteur sera stupéfié par la «Nuit de Saint Jean de la Croix», 270 cm en hauteur, 920 en largeur, provenant de la collection du couvent des Carmes à Toulouse, tant elle semble avoir été confectionnée pour cet endroit. Manessier a le plus souvent créé ses tapisseries pour des lieux bien définis, tels «Départ vers l'es-

pace clair» (275 cm x 1427 cm) pour la gare Montparnasse, ou «La coulée» (320 cm x 290 cm), sur le thème du feu et du métal, exposée pour la première fois, réalisée pour le théâtre d'Esch-sur-Alzette (Luxembourg), haut-lieu de la sidérurgie. D'autres tapisseries, par contre, existent pour elles-mêmes, sans destination particulière. C'est le cas de «Avant l'aube», (190 cm x 400), petit pastel à l'origine, interprété par les artistes des ateliers Plasse Le Caisne en 1967.

L'œuvre maîtresse de cette exposition, cependant, est constituée par la suite exceptionnelle pour cet endroit. Manessier a le plus souvent créé ses tapisseries pour des lieux bien définis, tels «Départ vers l'es-

pace clair» (275 cm x 1427 cm) pour la gare Montparnasse, ou «La coulée» (320 cm x 290 cm), sur le thème du feu et du métal, exposée pour la première fois, réalisée pour le théâtre d'Esch-sur-Alzette (Luxembourg), haut-lieu de la sidérurgie. D'autres tapisseries, par contre, existent pour elles-mêmes, sans destination particulière. C'est le cas de «Avant l'aube», (190 cm x 400), petit pastel à l'origine, interprété par les artistes des ateliers Plasse Le Caisne en 1967.

L'œuvre maîtresse de cette exposition, cependant, est constituée par la suite exceptionnelle pour cet endroit. Manessier a le plus souvent créé ses tapisseries pour des lieux bien définis, tels «Départ vers l'espace clair» (275 cm x 1427 cm) pour la gare Montparnasse, ou «La coulée» (320 cm x 290 cm), sur le thème du feu et du métal, exposée pour la première fois, réalisée pour le théâtre d'Esch-sur-Alzette (Luxembourg), haut-lieu de la sidérurgie. D'autres tapisseries, par contre, existent pour elles-mêmes, sans destination particulière. C'est le cas de «Avant l'aube», (190 cm x 400), petit pastel à l'origine, interprété par les artistes des ateliers Plasse Le Caisne en 1967.

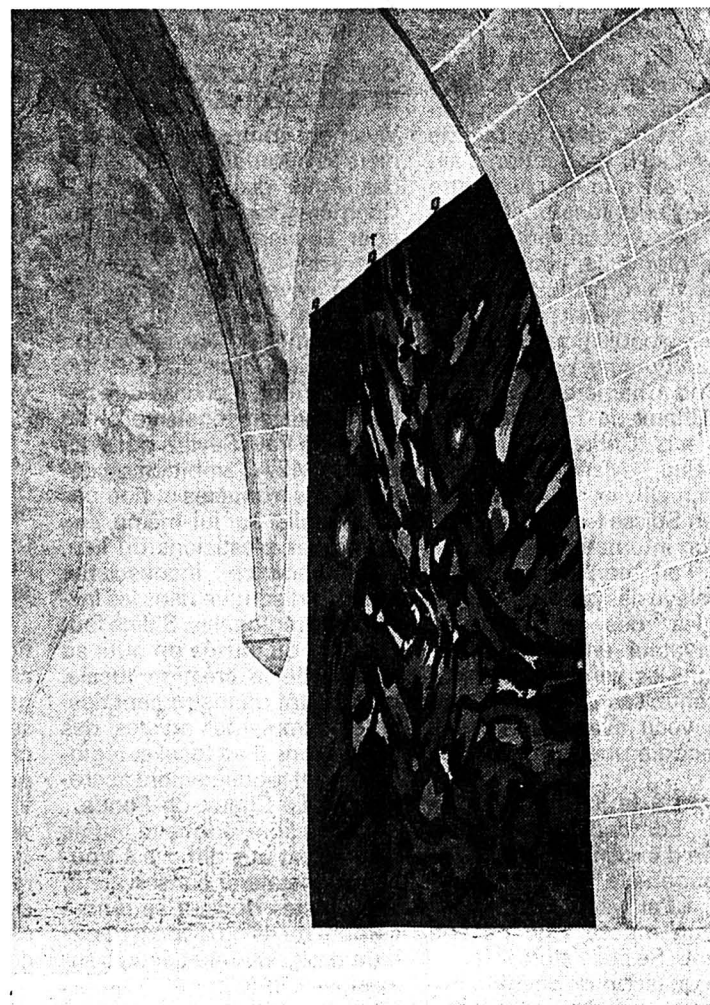
Aujourd'hui, plus qu'octogénaire, Alfred Manessier continue quotidiennement son œuvre. «Ce qui m'intéresse, c'est ce qu'il me reste à faire». Cette exposition vouée à un artiste monumental, se place juste après la rétrospective Manessier du Grand Palais à Paris, actuellement à la Villa Médicis de Rome, hommage qui sera rendu à Budapest également.

LES VITRAUX

Le Musée suisse du vitrail, à Romont, abritera des œuvres actuellement présentées au Centre international du vitrail de Chartres; les deux institutions coéditeront pour l'occasion une monographie consacrée à l'œuvre verrier de Manessier, comblant du même coup une lacune. Manessier compte aujourd'hui parmi les plus grands créateurs de vi-

traux, expression d'art sacré en plein renouveau, dont il reste l'un des artistes les plus actifs. Par ailleurs, le canton de Fribourg a souvent fait appel à lui, notamment pour la Chapelle du Saint-Sépulcre de Fribourg, le couvent d'Hauterive, la chapelle de Pringy. L'impact extraordinaire de Manessier verrier, se situe en Suisse après la réalisation des vitraux de l'église des Bréseux (Doubs), et passe par l'église de Tousles-Saints à Bâle. Si toutes les créations de Manessier ne seront pas à Romont - on ne peut pas retirer tous les vitraux des endroits pour lesquels ils ont été conçus - le musée en présentera néanmoins une vingtaine, et des maquettes (gouaches et huiles) et œuvres préparatoires donneront une vision d'ensemble de l'œuvre verrier.

Souza Graf



«La coulée», 320 cm x 290 cm, tapisserie réalisée pour le Théâtre d'Esch-sur-Alzette (Luxembourg), pour la première fois dans une exposition. (Impar-Graf)

• Abbatale et Musée de Payerne, jusqu'au 27 juin (ouv. tous les j., 10 h 30 - 12 h et 14 h - 18 h)

• Musée suisse du vitrail, Romont, du 25 avril au 1er novembre (ouv. ma - di 10 h - 12 h et 14 h - 18 h)

• Vernissage aux deux endroits, en présence de l'artiste, samedi 24 avril

Collections

Le Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds recèle plusieurs collections du plus haut intérêt. Dans la nouvelle organisation des salles de l'institution, le conservateur les a rassemblées par thèmes, par courants artistiques ou par périodes, donnant à l'ensemble une remarquable cohérence et facilitant du même coup l'approche du public.

L'une des salles du premier étage est consacrée à ce que l'on peut appeler l'art social, illustrant le monde du travail, la vie campagnarde, les fermes jurassiennes. Avec des artistes tels Kaiser, grand ami de Anker, on découvre une esthétique identique, appliquée aux usines. Jeanmaire immortalise la Joux-Perret, entre autres.

Ici, nous présentons une œuvre signée Edouard Menta (1858-1933), peintre de Cortaillod installé à Genève. Il s'agit de «La réparation», huile, 162 x 114 cm, don de Léon Gallet en 1890.



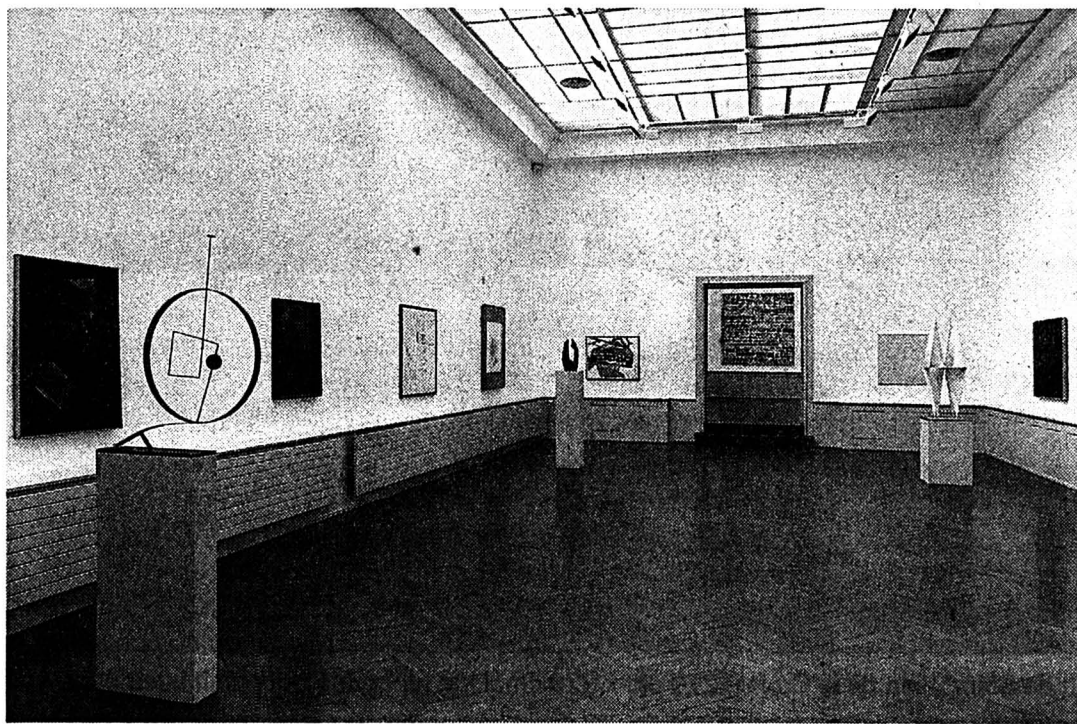
Autre salle, autre époque, autre esthétique. Rassemblant des œuvres d'artistes suisses qui ont marqué le tournant du siècle jusqu'au premier tiers du XXe s., on y peut contempler trois superbes Vallotton, Alice Bailly, Le Corbusier, Gaston Buchet, notamment. Ferdinand Hodler y côtoie Edouard Vallet, représentant de l'École de Savièse, la montagne sublime fait face à l'abstraction naissante. Un reflet des influences de l'art international sur les créateurs helvétiques. (sg)



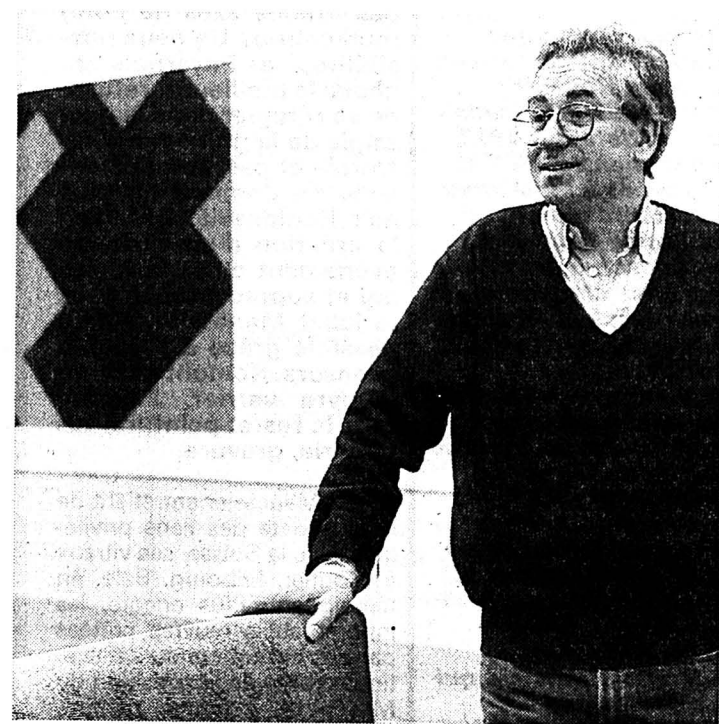
Ferdinand Hodler, étude pour un guerrier de la fresque «Marignan» (Kunsthhaus/Zurich). Achat de la Société des amis des arts, 1928, 196 x 154 cm.

On l'envie déjà!

Outil culturel de premier ordre, le MBA de La Chaux-de-Fonds sort de son sommeil



Nouvel aménagement, clarté des salles, mise en valeur des œuvres.



Edmond Charrière, un conservateur comblé. (Impar-Gerber)

D'après ses portes closes, trois ans durant, le Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds a minutieusement préparé sa renaissance et sa croissance. L'institution nouvelle formule, autour de laquelle se sont penchés architecte, conservateur attendri, restaurateurs et nombre de collaborateurs attentifs, se présentera en habit de gala, dans une lumière rayonnante et des locaux réaménagés et multipliés, le 23 avril. Simultanément, le public est convié au vernissage de la première exposition accrochée aux cimaises nouvelles, consacrées à l'artiste anglais John Hilliard.

Après une cure de jouvence et d'importants travaux d'extension entrepris dès le printemps 1990, le Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds (MBA) entamera une nouvelle étape, vendredi 23 avril. Cette longue période de sommeil a cependant été toute relative, puisqu'une vie intermittente lui a été insufflée par diverses expositions, dont celle du 700e (Extra muros), celle montée en hommage à un enfant de la ville émigré au Québec, René Richard, dans le cadre du Salon des régions du livre en octobre dernier, ainsi que la présentation de travaux d'artistes du cru. Désormais, le public pourra (re)découvrir les remarquables collections de l'institution, dans des salles harmonieuses, organisées par thèmes et parfaits manifestes des personnalités qui y ont laissé leur empreinte.

UNE AVENTURE EXTRAORDINAIRE

Edmond Charrière, conservateur, en poste depuis l'automne 1984, se dit ravi du nouvel instrument culturel dont il dispose. «Je fais des en-

viements», affirme-t-il «et le cas du musée chaux-de-fonnier est à citer en exemple, surtout lorsque l'on songe qu'il n'a pas été institution communale dès sa construction, mais qu'il est né de la volonté de citoyens de la ville de disposer d'un lieu voué aux beaux-arts».

Paul Seylaz, prédécesseur d'Edmond Charrière, a profondément marqué l'institution de sa personnalité. Quelles orientations le conservateur actuel entend-il lui donner?

«Lorsque je suis arrivé dans l'institution, explique Edmond Charrière, j'ai débarqué en terrain fertile, structuré et qui, de plus, correspondait à mes goûts. Paul Seylaz avait depuis longtemps affirmé la vocation d'art contemporain international du MBA, dans le but de faire voir ici la production d'ailleurs. Ceci afin de permettre aux créateurs locaux et régionaux de se confronter à la scène mondiale, italienne et française en particulier». Un postulat largement démontré par les acquisitions de l'ère Seylaz. «Pour ma part, poursuit Edmond Charrière, j'ai amené à La Chaux-de-Fonds des artistes tels Christian Floquet, Jean-Luc Manz, Grégoire Muller, Olivier Mosset, qui sont en Suisse le reflet de cette création internationale, afin de saisir l'art contemporain tel qu'il relève des préoccupations actuelles des artistes». Le conservateur entend poursuivre dans ce sens, de manière cohérente, sachant que le musée a vécu avant lui et qu'il aura encore une histoire après lui.

Quant à la longue mue du MBA, Edmond Charrière la qualifie d'exceptionnelle et extraordinaire. «J'ai vécu une année dans un musée vidé de son contenu. Se pose alors la lancinante question de savoir comment le remplir judicieusement, comment montrer la peinture, la sculpture. Cela remet en question les fonde-

ments mêmes de l'activité de conservateur. Durant le même temps, les œuvres ne sont plus visibles, il faut s'occuper de quantité d'autres problèmes d'intendance, songer à réaliser un inventaire. Le musée contient entre mille cinq cents et deux mille œuvres, qui n'ont jamais été répertoriées systématiquement. Nombre de choses ont été amassées, présentant des difficultés de manipulation. Ce travail fondamental pour un musée se réalise petit à petit, il est informatisé, ce qui permettra de faciliter les échanges avec d'autres institutions, des prêts, publications, consultations, etc.»

CRÉATION LOCALE ET RÉGIONALE

Vivement contesté dans sa manière d'aborder les biennales des Amis des arts, Edmond Charrière opte aujourd'hui pour l'ouverture. «Au lieu de porter des fruits, la stratégie visant à élever les critères d'exigences a provoqué un blocage», admet le conservateur. Néanmoins, constatant le débat récurrent, il précise que celui-ci existait également du temps de Paul Seylaz, qui avait pour le MBA l'ambition de dépasser les frontières et non pas de se replier sur lui-même, aux mains des plasticiens du lieu, une tendance inconsciente que l'on distingue dans les institutions régionales. S'il ne faut pas faire du musée un outil au service de la création locale, mais plutôt un instrument destiné à stimuler les artistes, des expositions d'art local et régional seront régulièrement accrochées à La Chaux-de-Fonds.

«L'équilibre souhaité en la matière est très difficile à trouver», constate le conservateur, «les artistes doivent se rendre compte qu'ils ne disposent pas d'un droit naturel et acquis sur le musée, que celui-ci est en retrait et ne leur appartient pas. Ils doivent aussi assimiler l'idée que ceux de l'extérieur ne sont pas favorisés, mais en-

richissent la création locale». Au vu des acquisitions Seylaz, qui font aujourd'hui la fierté du MBA, car le public, propriétaire de l'institution, les a intégrées, sachant les vagues de contestations alors soulevées, il apparaît que le conflit est incontournable. L'art a, dit-on, toujours une longueur d'avance et son rôle est aussi de faire bouger les choses.

OUVERTURES

Si, dans sa nouvelle version, qui augmente sa surface d'un tiers, le MBA offre la possibilité d'organiser d'importantes expositions temporaires, sans que celles-ci nuisent à la présentation permanente des collections, l'institution entend aller plus loin vers l'ouverture. Des cinq publications préparées pour la réouverture, une s'adresse tout particulièrement aux écoles, par le biais de l'Office neuchâtelois de documentation pédagogique (ONDP). Première dans le canton, il s'agit d'un document conçu suite à un séminaire traitant de l'usage pédagogique du musée, voici quelques années. Comprenant vingt-cinq fiches sur autant d'œuvres, accompagnées chaque fois d'un dia, il a été réalisé par des enseignants passionnés, ceux-là même qui prépareront les futurs utilisateurs du musée.

«On aimerait que l'Instruction publique prenne conscience du fabuleux outil pédagogique que représente le musée», déclare Edmond Charrière, qui souligne par ailleurs qu'à Berne et à Genève, les services pédagogiques des musées ont déjà fait leurs preuves. «C'est un vrai bonheur que de recevoir de tout jeunes enfants découvrant des œuvres d'art sans préjugés». En effet, contrairement à son prédécesseur qui ne tolérait pas que l'on dérangeât le temple, le conservateur souhaite que le musée résonne des clameurs enfantines.

Souci d'ouverture encore, dans l'organisation de coproductions d'expositions. A l'instar de toute création (cinéma, télévision, édition, etc.), il est de plus en plus aléatoire pour un musée d'organiser des expositions à usage unique. D'où les collaborations souhaitées pour faire tourner les accrochages, pour publier des catalogues, etc. A titre d'exemple, le MBA de La Chaux-de-Fonds dispose d'un budget de 40.000 francs pour les expositions d'une année normale, c'est-à-dire que l'inauguration et l'exposition Hilliard bénéficieront de crédits spéciaux (184.000 francs), en tant qu'événements culturels exceptionnels. Ce qui n'a pas empêché le conservateur de rechercher un partenariat pour la coédition du catalogue consacré à l'artiste anglais, trouvé auprès d'une galerie de Calais. Une autre collaboration est d'ores et déjà agendée pour l'année prochaine avec le Musée des beaux-arts de Locle; il s'agit de la prochaine Biennale, qui verra une décentralisation pour ce qui concerne la gravure, le dessin, la photo, tandis que La Chaux-de-Fonds accueillera la peinture et la sculpture.

Une lumière printanière inonde et réchauffe désormais le musée chaux-de-fonnier, au service de l'art dans toute sa splendeur. L'âme qui lui manquait l'habitera, il suffit d'y aller voir pour s'en convaincre!

Souza Graf

● Réouverture du Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds et inauguration des nouvelles salles, vendredi 23 avril, 17 heures

Réinventer l'acquis

Le Musée des beaux-arts sera inauguré le 23 avril.

L'entrée libre sera offerte au public du 24 avril au 2 mai.



Au fond d'un dédale de salles, l'œuvre de Mumprecht «Prochaines informations» (Photo Impar Gerber)

Une plaquette inaugurale évoquant, au travers d'un historique et d'un descriptif, les étapes successives, de la construction initiale à la restauration-extension de 1993, a été rédigée par le conservateur Edmond Charrière et l'architecte Georges Haefeli. De format horizontal, 30 cm x 21 cm, plans en couleurs de Georges Haefeli, photos noir-blanc de Pierre Bohrer, le document de 12 pages a été tiré à 2.500 exemplaires.

Deux catalogues, consacrés, l'un, à la collection «René et Madeleine Junod», le second à l'artiste anglais John Hilliard, accompagneront l'inauguration.

D'autres publications, tel un dépliant tiré à 10.000 exemplaires, distribué par les Offices du tourisme, soutiendront la promotion.

La signalétique du quartier, réunissant dans le Parc des musées, MBA, MIH et musée d'Histoire et médailles, sera revue afin de mettre en valeur ce complexe exceptionnel.

Parmi les manifestations à venir, situons, en 1994, l'accrochage consacré à Carole Bellenot, l'exposition «1794» date mythique, marquant la naissance de Léopold Robert, la renaissance de la Ville.

Dans le contexte «patrimoine local», les tableaux de l'écrivain Monique Saint-Héliar seront exposés au cours de 1995.

Les dépôts importants, collection de la Fondation Hermine Maurer, René Bauermeister, Olivier Mosset, feront l'objet de manifestations futures.

(ddc)

Le Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds présente des qualités spatiales et décoratives qui lui ont valu d'être classé monument historique d'intérêt national. Dès lors l'extension du bâtiment, édifié en 1926 par l'architecte René Chapallaz et le peintre Charles L'Eplattenier, allait réclamer de l'habileté.

L'implantation souterraine, d'une rare élégance, due à l'architecte Georges Haefeli, augmente de plus d'un tiers la surface d'exposition.

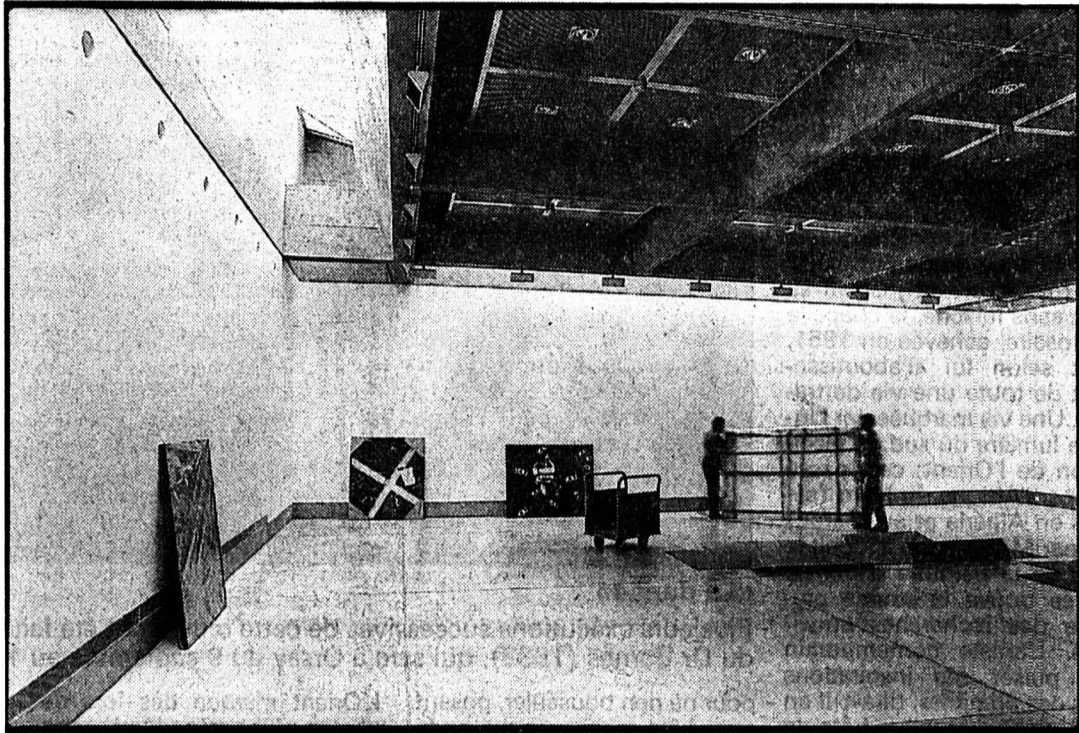
Fait peu courant dans une carrière d'architecte, le MBA est le troisième musée confié à l'expérience de Georges Haefeli et de ses collaborateurs qui ont construit le Musée international d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds, le Musée de la Croix-Rouge à Genève.

Tout d'abord, il s'est agi de rénovation, de préserver les caractéristiques du bâtiment Chapallaz - L'Eplattenier, tout en lui apportant les techniques modernes de conservation, climatisation, ventilation, d'hygrométrie et de sécurité. Le plafond en verre du premier étage a été refait, les nouveaux verres, diffusants, supprimeront désormais les taches de lumière contre les murs. Le confort de manutention a été accru par l'apport d'un ascenseur, à la disposition des handicapés, le cas échéant. Les matériaux d'origine ont été restitués, les parquets se sont découverts. Le hall d'entrée, historique, a retrouvé sa patte originelle. Dégagé, mieux éclairé, débarrassé des vitrines qui recouvraient les éléments décoratifs de cuivre de la cage d'escalier, il est impressionnant.

Gros apport à la muséologie moderne: l'aménagement d'importantes réserves. Pour cela il fallut excaver, couler des sols en béton. Le lieu permet de conserver, sur une quarantaine de herses, et dans les meilleures conditions, les collections de la maison.

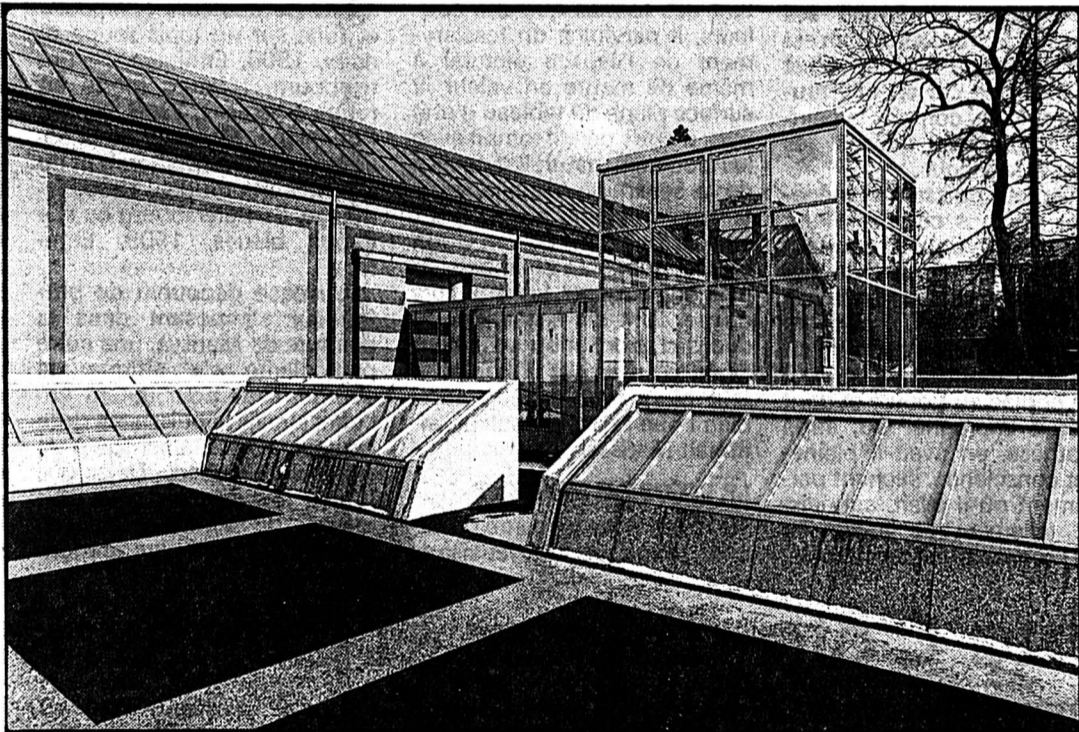
L'appartement du concierge, a été converti en bibliothèque d'archives, dès lors la surveillance du musée a été pensée selon les moyens techniques à l'avant-garde aujourd'hui.

L'instrument actualisé, rénové, offre un confort maximum. Au rez-de-chaussée sont accrochées des œuvres d'artistes régionaux: L'Eplattenier, Humbert, Zysset, Albert Locca, Barraud, Dessouslavy, Maurice Robert, Perrin, Lucien Schwob, Augsburg, Siron, Baratelli... Cafeteria, salle de projections vidéo, on passe au premier étage. La collection franco-italienne de Paul Sey-



L'extension

Le choix des matériaux est volontairement discret, au service des œuvres exposées



Vue depuis la rue de la Tranchée

Le MBA, le MIH et le Musée d'histoire et médailles, composent dans le Parc des musées, un complexe dont peu de cités peuvent s'enorgueillir (Photos Bohrer sp)

laz y est en bonne place. La peinture suisse, Hodler, Vallotton, Le Corbusier des années 30, précèdent l'abstraction géométrique et lyrique. Tout au fond la collection Edmond Charrière, Disler, Floquet, Brunner, Ferran, Mumprecht, a belle allure. Chaque salle a son caractère propre. Une trentaine de «Léopold Robert» attirent aussitôt le regard, comme le fait la «Collection René et Madeleine Junod» lovée dans une salle attenante.

L'EXTENSION

En 1986, Mme Veuve René Junod a légué par testament à la Ville de La Chaux-de-Fonds, trente tableaux de maîtres impressionnistes «pour être déposés à perpétuité dans une salle du musée». Ce legs reposait de manière urgente le problème de l'agrandissement du musée, et imposait des normes de sécurité et de climatisation immédiates. La restructuration du MBA a d'emblée été imaginée par la Com-

mission du musée. En avril 1986, le Conseil communal prit connaissance du rapport de la Commission et confia à Georges Haefeli le mandat de présenter un projet concrétisant les données du rapport. La demande de crédit extraordinaire, déposée par le Conseil communal, fut acceptée à l'unanimité par le Conseil général en septembre 1989. Cela déclencha parallèlement la campagne de financement auprès des industriels, banques,

assurances et privés, qui conduisit à la réalisation des projets.

«Il fallait créer de nouveaux espaces, importants, tout en gardant les caractéristiques de l'ancien musée» explique Georges Haefeli. De plus, le parc ne devait subir aucun bouleversement, la cour devait être rendue à la population après les travaux. Dès lors l'extension sera souterraine. Trois nouvelles salles prennent place aujourd'hui dans une excavation réalisée au pied de la façade sud du bâtiment existant. Deux grandes salles carrées de 15 x 15 mètres s'organisent symétriquement par rapport à la salle centrale. Leur première qualité est dans la lumière, naturelle. L'architecte est parvenu à cela par un puits de lumière constitué par l'escalier reliant les niveaux, tout en offrant une vue sur le parc. De plus les dalles, caissonnées, ne sont reliées aux murs porteurs que dans les angles, elles laissent ainsi la lumière naturelle descendre sur le pourtour des cimaises. L'organisation axiale reprend le parti de l'ancien bâtiment. Le choix des matériaux, béton brut, murs plâtrés, verre, acier, un peu d'aluminium naturel pour l'escalier, pour les plafonds acoustiques, est volontairement discret.

Cette extrême neutralité des matériaux, mis au service des proportions, de la lumière, et des œuvres, a été la constante préoccupation de l'architecte.

L'EXPOSITION D'INAUGURATION

Aux côtés de ses collections célèbres, le MBA poursuivra sa vocation «contemporaniste». Dans les nouvelles salles sera accrochée l'exposition d'inauguration consacrée à John Hilliard, né en 1945 à Lancaster, installé à Londres. Dans le grand format, 2 x 3 mètres, Hilliard utilise la photographie comme unique médium depuis la fin des années 60. Fasciné par la publicité et le cinéma tout autant que par l'histoire de l'art, il explore depuis lors, les mécanismes et les significations du processus et de l'image photographique, en créant des fictions narratives dont la forme et la structure sont plutôt déterminées par le langage photographique lui-même que par un contenu pré-établi.

Depuis 1969 son œuvre a été diffusée en Europe et aux Etats-Unis. Il a été l'hôte de «Furkart» en 1988. La Tate Gallery de Londres, le Centre Pompidou à Paris, le Kunsthaus de Zurich, le Musée d'art moderne de Vienne, entre autres institutions, possèdent de ses œuvres.

Ce sera la première exposition, dans un musée suisse, de cet artiste de réputation internationale, que le conservateur Edmond Charrière, place parmi les plus sérieux de sa discipline.

Denise de Ceunick

● Vernissage de l'exposition John Hilliard, vendredi 23 avril, 17 h.



Wanda Davanzo



Jaillissement véhément, gestuelle ample et généreuse, l'œuvre de Wanda Davanzo est encore peu connue en Suisse. La présente exposition, à Thielle-Wavre, est due à la rencontre de cette artiste avec Pierre von Allmen, en 1985, laquelle déboucha sur plusieurs expositions, notamment à la Galerie suisse de Paris (1987 et 89) et au Grand-Cachot-de-Vent en 1988.

Née à Naples en 1920, de mère italienne et de père suisse, Wanda Davanzo passe sa jeunesse à Paris, s'initie à la peinture auprès de son père, fréquente l'Académie de la Grande Chaumière. Elle a vingt ans lorsqu'elle s'installe à Cagnes-sur-Mer, où elle côtoie les milieux artistiques, dont Bram Van Velde. Simultanément, elle découvre les possibilités illimitées de l'art abstrait.

De 1947 à 1964, Wanda Davanzo vit en Argentine, y traduisant Eluard, rencontrant des écrivains. En marge des courants esthétiques d'alors (abstraction géométrique, art cinétique), explorant son moi, elle construit son œuvre au rythme de ses pulsions intimes, laissant libre cours à cette énergie fantastique qui émane d'elle. Telles des coulées de lave projetées du ventre de la terre, ce chaos de forces confuses qui l'habitent est projeté et interprété sur la toile, pleinement et vigoureusement, en phases et sonorités qui tendent vers le monumental, vers la clarté.

Wanda Davanzo touche alors à la peinture en tant que matière, au service d'émotions torrentielles et vives, d'arrêts de mémoire, de soubresauts du vécu. Avec intensité, aucune tricherie n'étant permise à la main puissante qui déverse ces flots ardents.

Outre ses peintures acryliques, cette artiste a également réalisé des mosaïques et vitraux monumentaux, installés en France. (sg)

● **Wanda Davanzo, Closel Bourbon (Musée Pierre von Allmen), Thielle-Wavre, jusqu'au 9 mai (ma-di 14-17 h)**

Et la couleur s'embrasa

Paris et la Côte d'Azur fêtent Henri Matisse (31.12.1869 - 15.10.1954)

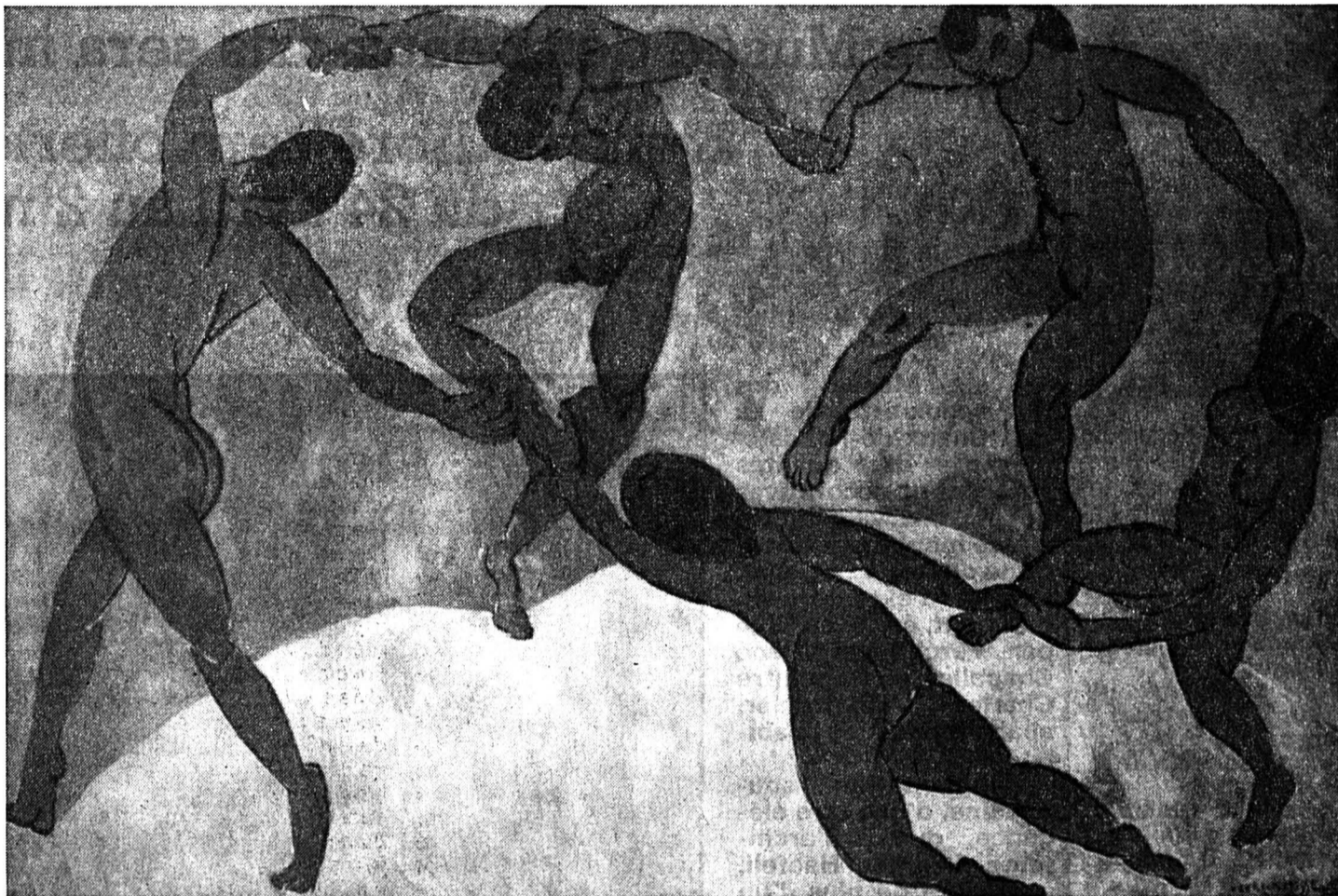
Vous allez simplifier la peinture, lui avait dit Gustave Moreau, le symboliste mystérieux et maniéré qui admit Matisse sur le champ en son atelier, simplement après avoir vu ses travaux en 1895. Le maître cultivait l'étonnante faculté de découvrir de nouveaux talents. Celui-ci, qui rencontra auprès de Moreau les Marquet, Manguin, Rouault, les futurs Fauves selon le critique Louis Vauxcelles, surpassa tous les autres.

Henri Matisse ne vint que tardivement à la peinture, à l'âge de vingt-et-un ans après des études de droit et à la faveur d'une longue immobilisation due à une appendicite. Mais dès lors, il ne quitta plus cette voie royale, créant jusqu'à sa mort, sans relâche, la chapelle du Rosaire, achevée en 1951, étant selon lui «l'aboutissement de toute une vie de travail». Une vie marquée par l'intense lumière du sud, la fascination de l'Orient; cela passe tant par l'Afrique du Nord (séjours en Algérie et au Maroc) que par Moscou, où il reçoit le choc de la peinture d'icônes. «Ici se trouve la source première des recherches artistiques. L'artiste contemporain doit puiser ses inspirations dans ces primitifs», dira-t-il en 1911 en Russie, alors hôte de son collectionneur audacieux Sergueï Chtchoukine, qui venait de lui commander les deux panneaux monumentaux «La Danse» et «La Musique», synthèses de son art simplificateur et de sa vision de la figure dans l'espace.

TOUT RECRÉER

Plus de trois décennies plus tard, Matisse confirmait ses dires: «La révélation m'est donc venue de l'Orient. C'est plus tard que cet art m'a touché et que j'ai compris la peinture byzantine, devant les icônes à Moscou».

Inventeur puissant et inégalé des champs colorés, Henri Matisse ne se doutait pourtant pas, avant le tournant du siècle, que son art l'amènerait à bouleverser la peinture contemporaine, se conformant alors à la tradition, celle qu'il avait copiée au Louvre et dont il s'était imprégné. Ou, autre hypothèse, en avait-il pleinement conscience, sachant parfaitement où il allait, connaissant tellement sa trajectoire qu'il progressait à pas mesurés,



«La danse»

Plusieurs exécutions successives de cette œuvre ont été faites par Matisse, dont celles de Chtchoukine (1909-10) et du Dr Barnes (1933), qui sera à Orsay du 9 septembre au 12 janvier.

pour ne rien bousculer, posant sans hâte mais avec méthode et certitude les fondements de son œuvre future, assimilant une à une les étapes de l'histoire de l'art, s'en écartant dès qu'il en maîtrisait une pour passer à la suivante...

Ainsi que l'avait prédit son maître Gustave Moreau, Henri Matisse simplifia la peinture; s'éloignant de plus en plus de ce que l'œil saisit et retransmet tant des formes que des couleurs, il parvint à un resserrement de l'espace pictural à même de mettre en valeur la surface plane du tableau d'une part; d'autre part, il rompit avec les couleurs naturelles, celles de la sensation visuelle, exaltant les couleurs pures, tirant en cela les leçons de Van Gogh ou Gauguin. «Je cherche simplement à poser les couleurs qui rendent ma sensation. Je décris d'abord mon sentiment avant d'en arriver à l'objet. Il faut alors tout recréer, aussi bien l'objet que la couleur, affirmait Matisse».

LE POIDS DE L'ORIENT

1907 fut, pour le maître de Cimiez, l'apogée du fauvisme.

L'Orient marqua dès lors de plus en plus profondément son art, après le voyage effectué l'année précédente à Biskra (Algérie), où il s'intéressa tout particulièrement aux tissus et aux céramiques, qu'il rapporta et utilisa dans ses travaux futurs. Abandonnant de plus en plus le paysage, il s'adonna aux compositions figuratives et décoratives, aux natures mortes, traitées par grands aplats de couleurs («Vaisselle et fuits sur un tapis rouge et noir», 1906, Ermitage, St-Petersbourg, «Nature morte en rouge à Venise», 1908, Musée Pouchkine, Moscou, de la série préluant à l'élaboration de «La desserte rouge», 1908, Ermitage, St-Petersbourg ou «La nappe bleue», 1909, Ermitage.)

L'espace dépourvu de profondeur s'imposant dans la peinture de Matisse, une autre particularité s'y affirma: la courbe, sans pour autant occulter jamais la puissance de la couleur. C'est ainsi qu'à la suite de Flaubert, Delacroix, Ingres ou Moreau, Matisse maître de l'arabesque, demeure l'une des plus grandes

figures orientalistes du XXe siècle, en un amalgame de japonisme, d'art nègre, de ballets russes (pour lesquels il créa décors et costumes), d'influences byzantines dans l'Eglise orthodoxe, de miniatures persanes. Une nourriture véhiculée par les développements de la société du début du siècle.

UNE DERNIÈRE?

L'exposition parisienne consacrée au Matisse des années 1904-1917, présente les travaux de première maturité du coloriste génial et, pour la première fois les trésors accumulés par les légendaires collectionneurs russes de Matisse, les industriels Sergueï Chtchoukine et Ivan Morozov, qui effectuaient régulièrement leurs achats de tableaux auprès des galeristes parisiens réputés. A eux deux, ils ont amassé des Picasso, Gauguin, des Impressionnistes et post-Impressionnistes par brassées, au temps où la France les ridiculisait. Idem pour les Fauves, dont Matisse. Les collections Chtchoukine et Morozov, nationalisées par décrets de Lé-

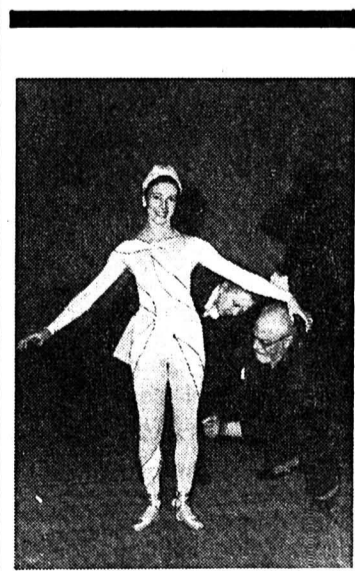
nine sans indemnités en 1918, sont aujourd'hui réparties entre Saint-Petersbourg et Moscou (Ermitage et Musée Pouchkine). Actuellement, une requête déposée par Irina Chtchoukine est pendante; elle porte sur la saisie des œuvres acquises par son père, afin d'en faire don à la ville de Moscou...

Malgré la longue attente à Beaubourg, cette méga-exposition (elle coûte plus de six millions de francs suisses!) tient du miracle et vaut largement la patience des visiteurs. De plus, elle pourrait être une dernière, au vu des frais d'assurance: en effet, certaines œuvres sont couvertes au-delà de douze millions de francs, mettant les musées dans la quasi impossibilité financière de faire face à de telles dépenses.

Souza Graf

● **Henri Matisse 1904-1917 (140 toiles majeures), Centre Georges Pompidou, Paris, jusqu'au 21 juin**

Une Côte d'Azur et des artistes



Matisse et la danse (1939). (sp)

Première marche du sud, où les artistes furent légions à chercher la lumière et l'harmonie propres à la création, la Côte d'Azur propose cette année tout un programme culturel autour de Matisse. Ainsi, outre les Musées Chagall de Nice, Picasso à Antibes, Léger à Biot, Cocteau à Menton ou encore la Fondation Maeght à Saint-Paul-de-Vence, les culturo-touristes auront-ils, dès début juillet, la possibilité de parcourir le nouveau Musée Matisse de Cimiez, le lieu même qui l'inspira, celui où il repose.

«Quand j'ai compris que chaque matin je reverrais cette lumière, je ne pouvais croire à mon bonheur», dit un jour Matisse, révélateur de la Côte d'Azur, à laquelle il fut fidèle durant près de quatre décennies. C'est au début de l'été 1904, à Saint-Tropez, chez Signac, que commença l'idylle. Préparation de «Luxe, calme et

volupté», première mise au point de sa nouvelle approche chromatique, développement du thème de la fenêtre, éternel passage entre la lumière extérieure éblouissante et la pénombre de l'atelier, furent d'inspiration azuréenne.

Le nouveau Musée Matisse de Cimiez se présente comme un événement dépassant largement sa région et se place dans les innombrables manifestations de portée mondiale consacrées au peintre cette année (expositions à New York, St-Petersbourg, Paris, Le Cateau-Cambrésis, Grenoble, cycle de films à Beaubourg du 21 avril au 17 mai, etc.).

Logé dans une villa italienne du XVIIe siècle aux charmes exquis dans sa végétation luxuriante peuplée d'oiseaux et de parfums, ce nouvel espace enrichira de manière tangible le patrimoine muséal de la Côte d'Azur, dans le respect des règles muséographiques

modernes. Le visiteur est appelé à y découvrir un ensemble unique de chefs-d'œuvre importants, auxquels se sont ajoutés les pièces d'une nouvelle donation des héritiers d'Henri Matisse, dans l'atmosphère cristalline qui les a vus naître («Le violoniste à la fenêtre», «Odalisque à la culotte rouge», «Liseuse à la table jaune», «Le fauteuil rocaille», «La dauseuse créole», «Le roi triste», «Le nu bleu», etc.). Pour compléter cet ensemble prestigieux, on y verra des études préparatoires à «La danse», «Jazz», recueil de gouaches découpées, des études préparatoires à la chapelle de Vence ainsi que des objets personnels, dont des tapisseries, costumes, céramiques de la collection intime de l'artiste.

De quoi consoler tous les gourmands qui n'auront pas pu contempler l'exposition de Paris!



«Nu bleu I», 1952, gouache découpée. (sp)

SG

Un pionnier de l'architecture moderne

Après des débuts à Neuchâtel, Maurice Brailard investit le musée Rath à Genève

Architecture des églises

Convergences Mario Botta - cardinal Henri Schwery

Et si la cathédrale de Sion était détruite? Le cardinal Schwery n'hésiterait pas à en confier la conception d'une nouvelle à l'architecte Mario Botta. L'artiste et l'homme d'Eglise partagent des opinions similaires quant à la place de l'architecture dans les préoccupations pastorales.

Pour Mario Botta, la fonction liturgique est l'élément porteur de l'aménagement de l'espace d'un lieu de culte. Une église doit être le témoin des valeurs du passé. L'aspect sacré de l'édifice ne peut qu'être exclusif. Dans l'idéal, l'architecte tessinois voudrait que toute l'histoire de l'Eglise se retrouve dans l'église, dénonçant le danger de la banalisation au nom de la modernité, opinion partagée par le cardinal Schwery.

L'Eglise doit parler le langage d'aujourd'hui et l'architecture en est un. Une église du XXème siècle ne doit donc pas être bâtie sur le modèle d'un édifice ancien. Le danger existe néanmoins que les signes architecturaux ne soient pas compris. Le concepteur doit alors expliquer sa démarche.

On se souvient des oppositions et des polémiques qui ont secoué le Tessin, voici quelques années, au sujet de la construction de l'église de Mogno/TI, détruite par une avalanche. Une exposition montrant les plans établis par Mario Botta après la destruction de l'édifice par une avalanche en 1986 se tient actuellement à la galerie de la Grenette, à Sion, jusqu'au 16 mai.

La construction de la nouvelle église a finalement pu débiter l'année dernière. (sg)

L'exposition n'est pas l'architecture. L'édifice est lui-même le meilleur lieu de sa présentation et rien ne remplace l'expérience sensible de ses espaces. La manifestation mise sur pied par la Fondation Brailard prend ainsi deux aspects: elle donne à voir de manière détaillée un nombre assez restreint de projets et organise des visites sur place des bâtiments construits.

Au niveau thématique, l'exposition privilégie la formation de l'architecte, son approche constructive, ses préoccupations sociales, son engagement politique et débouche sur la sauvegarde du patrimoine construit au XXe siècle. Au-delà des vicissitudes récentes de quelques œuvres de Brailard et des domaines propres à la «restauration» (compatibilité entre existant et nouvelles affectations, impératifs énergétiques, archéologie industrielle...), la sauvegarde nous concerne tous, en tant que contribuables et usagers, mais aussi dans notre rapport à l'histoire, à la mémoire et dans nos notions de permanence et de progrès.

La «modernité» de Brailard n'est pas synonyme de «mouvement moderne» et ne suit pas (toutes) les théories fonctionnalistes. Elle se fonde plutôt sur une nouvelle manière d'envisager sa profession. Il place sa «confiance en la qualité intrinsèque du dessin et en une conscience sociale élevée de l'acte architectural. Il oppose à la culture dispensée par les hautes écoles, la formation, l'expérience et la responsabilité personnelle du praticien» (Jacques Gubler, Nationalisme et internationalisme dans l'architecture moderne de la Suisse).

FORMATION

Elle commence à Neuchâtel dans le bureau de Paul Bovier. Celui-ci préconise l'abandon des styles historiques et le retour à une forme de «tradition primitive, ancestrale, hors du temps et de l'histoire».

Un autre architecte neuchâtelois, Léo Châtelain, joue également un rôle important dans la formation du jeune Brailard, notamment par son intérêt pour l'architecture germanique et ses considérations sociales.

Après un séjour à Lausanne, Maurice Brailard s'inscrit à l'Académie des beaux-arts de Paris en 1902. Il quitte l'institution un an après, révolté par le type d'enseignement dispensé.

Professeur dans cette institution, mais contre l'académisme, Julien Guadet souligne dans ses cours la primauté des lois constructives auxquelles se subordonnent les questions de style. Ses principes (repris par l'avant-garde française), «vérité» des matériaux, rationalisation et clarté des plans, «lisibilité» immédiate des bâtiments, se retrouvent dans les premières réalisations de Brailard.

Maurice Brailard ouvre son bureau à Genève en 1907. Jusqu'à la Première Guerre mondiale son activité est dominée par le souci d'une maîtrise formelle de tous les éléments du projet et par une volonté de promouvoir le

concept d'œuvre d'art totale, dans laquelle architecte(s), artiste(s), artisan(s) collaborent.

LE STYLE BRAILLARD

Son activité comprend la réalisation d'écoles et de maisons. Pour satisfaire les «besoins du jour, elles utilisent les forces du moment» (Camille Martin) et témoignent toutes d'une qualité artisanale du détail. Les nouveaux besoins amènent de nouveaux programmes. La technique n'est pas absente, mais elle ne crée pas à elle seule le langage du bâtiment. Un critique de l'époque souligne que l'architecte ne s'adonne pas à une servile imitation de l'architecture vernaculaire, mais plutôt à une interprétation de la tradition, qui, loin d'être le cliché exact d'un style historique, trouve son inspiration dans les formes autochtones pour créer des œuvres naturelles.

Les maisons de Brailard participent de deux conceptions. Conçues de manière à assurer les meilleures conditions d'aération et d'ensoleillement (principes rationnels et modernistes), elles restent pourtant traditionnelles par «l'épaisseur de leur peau».

Même dans la villa Galay (1920) – rappelant la villa Steiner (1910) d'Adolf Loos à Vienne – où les toits plats, les murs en ciment comprimé, les dalles en béton armé, de larges parties entièrement vitrées se «rapprochent» de l'esthétique «moderne», il n'est pas question de plan libre ni de façade libre, préconisés par Le Corbusier dans les cinq points de l'architecture.

Jouant de tous les «éléments d'architecture», toit, fenêtre, cheminée, oriel, portique, loggia, etc., Brailard les combine avec «simplicité, robustesse, recherche de synthèse, confort, sobriété».

DU MANIFESTE DE 1917 AU PLAN DIRECTEUR

Parallèlement à ses activités professionnelles, Maurice Brailard s'engage dans de multiples associations où se débattent les idées nouvelles en matière d'art et d'esthétique. Il y est aussi confronté aux problèmes sociaux («condition ouvrière», insalubrité de certains quartiers, logements sociaux à créer, notamment).

En 1917, à l'instigation de Camille Martin, est publié un texte: «Pour le développement harmonieux de Genève».

Les signataires (dont Brailard) veulent «étudier dans son ensemble et dans toute son étendue le problème de l'extension de Genève et grouper sous la forme de plans, croquis, statistiques, tous les faits qui concernent le développement de la ville, en analysant le mode de croissance de l'agglomération en vue d'organiser son développement futur».

Ce texte est le premier manifeste d'urbanisme genevois.

Déoulant de cela, le bureau du plan d'extension est créé en 1918. Camille Martin en prend la direction.

Dès 1926, Camille Martin défend les projets de Brailard pour Montchoisy (plan de quartier comprenant 900 logements, partiellement réalisés) et ses premières propositions pour la reconstruction de la rive droite, dont Le Corbusier présentera un contre-projet



Square Montchoisy, détail de la façade.

(Bovay)

suivant les principes énoncés par les CIAM.

Le square Montchoisy est considéré comme la première expérience genevoise d'urbanisme rationaliste. Le plan propose un espace urbain aéré et se réfère aux modèles bourgeois du XIXe siècle. Les accès principaux aux bâtiments se font par l'intérieur du square où se trouvent les activités semi-publiques. Au rez-de-chaussée, côté rue, se trouvent des arcades pour le commerce. Elles sont surmontées de terrasses qui «marquent» le socle des bâtiments et assurent une transition entre espace public et privé. Si les premiers bâtiments sont plutôt dédiés à l'habitat bourgeois, Brailard propose en 1927 à proximité de ces bâtiments des immeubles de type plus économique.

En 1929, la Société coopérative d'habitation décide de mettre à profit les subventions

fédérales et cantonales d'encouragement à la construction de logements. Il s'agit de reloger dans des conditions d'hygiène, de verdure et de lumière parfaites les habitants des taudis en voie de disparition. Brailard est chargé d'établir le plan d'ensemble.

Les constructions, en barres parallèles ont trois niveaux sur rez-de-chaussée. De larges espaces collectifs «compensent» l'exiguïté des logements minimes.

Leur réalisation est assurée pour une petite partie par Brailard.

Face à la dégradation des conditions sociales et politiques, Maurice Brailard s'engage au côté du socialiste Léon Nicole.

Elu en 1933 au Conseil d'Etat, il prend la tête du Département des travaux publics et travaille à l'élaboration du plan directeur.

Ce plan doit être «un canevas indiquant théoriquement les organes vitaux de la cité, les voies de communication, les emplacements de ports et de gares, la répartition des réserves de verdure et des édifices publics. Brailard prône la municipalisation du sol et la maîtrise temporelle du vieillissement de la ville».

Dans cette dernière optique, la flexibilité du plan, sa «permanente actualité» deviennent l'enjeu fondamental. Et cette exigence implique de nouveaux modes de représentation: «ce n'est pas la réalité physique future qui est représentée, mais les principes et l'esprit qui président à sa mise en place».

Toutefois le radicalisme de l'image publiée en 1935 (il ne reste de la ville existante qu'une petite portion de la ville historique) provoque un scandale. Personne ne voit «la souplesse sous-jacente à ce projet».

La chute du gouvernement socialiste en 1936 met fin aux aspirations de Brailard pour la grande Genève.

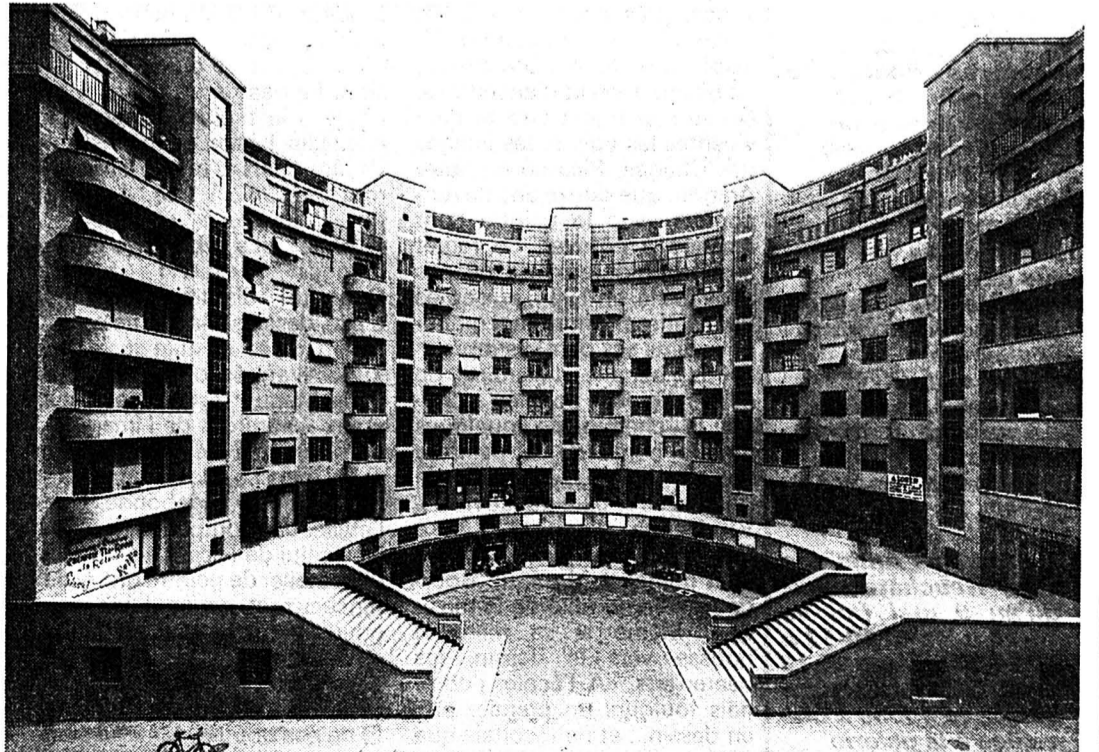
Il poursuit néanmoins son activité professionnelle jusqu'à la fin des années 50 et ne cesse de combattre la «mystique de la technique, la pauvreté et la banalité qui dominent». Des questions qui aboutiront vingt ans plus tard à la prise de position «post-moderne».

Des problèmes de langage aux conditions d'appropriation collective, de la recherche d'articulation entre programme politique et projet (d'architecture ou urbain), les principes et les préoccupations de Maurice Brailard sont toutes aujourd'hui encore à l'ordre du jour. «A l'actualité de l'œuvre s'ajoute ici l'actualité de la démarche».

J. Gubler *Camille Martin*

PS. Excepté J. Gubler et Camille Martin, les citations sont empruntées aux deux ouvrages publiés par la Fondation Brailard: «Maurice Brailard, architecte et urbaniste» et «Maurice Brailard, pionnier suisse de l'architecture moderne».

● Maurice Brailard, pionnier suisse de l'architecture moderne, 1879-1965, Musée Rath, Genève, jusqu'au 30 mai.

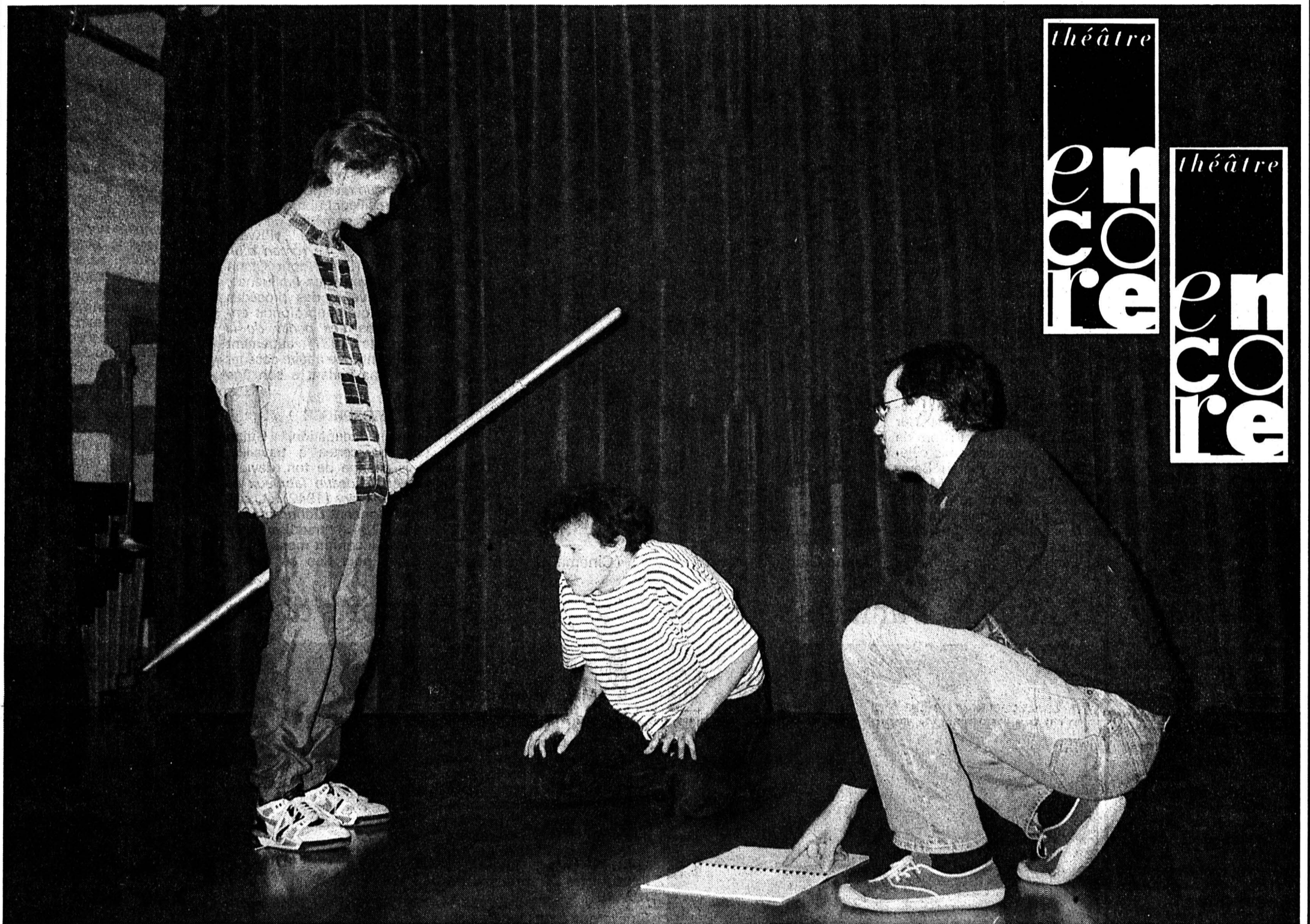


La maison ronde.

(sp)

Le Théâtre Encore prolonge «L'Orestie»

Création, à Neuchâtel et au Locle,
de «Protée» (Viala) et «Le boucher de Troie» (Gjelsvik)



Les protagonistes d'Encore en répétition: Pascal Lüthi, Manuel Gagnebin et Cyril Tissot (de gauche à droite).

(Impar-Graf)

Amateurs ou semi-pros, fous de théâtre, à la recherche de textes de qualité, le noyau du Théâtre Encore a fait ses premiers pas au groupe théâtral du Gymnase de La Chaux-de-Fonds. Dépositaire de deux drames satiriques inédits, «Protée», de Michel Viala et «Le boucher de Troie», d'Erling Gjelsvik, qui auraient dû accompagner l'Orestie du 700e encore dans toutes les mémoires, la petite troupe emmenée par Cyril Tissot se lance dans la création, à Neuchâtel et au Locle.

A la genèse de «Protée» et du «Boucher de Troie», les deux créations du Théâtre Encore, la mise en scène de «L'Orestie», par François Rochaix, coproduction internationale russo-norvégienne-helvétique, en automne 1991, à Cernier. En effet, pour accompagner Eschyle, deux drames satiriques avaient été commandés aux adaptateurs du texte en français et en norvégien, Michel Viala et Erling Gjelsvik, projet qui avait dû être abandonné. Les temps meilleurs étant enfin arrivés, ces textes vont pouvoir vivre, par la grâce de l'appui de François Rochaix et celle du Théâtre Encore, qui porte en scène les deux pièces.

«Protée», drame satirique qui suivait à l'origine la trilogie d'Eschyle, s'est perdu dans les méandres du temps, le titre seul en est parvenu. S'inspirant de «L'Odyssée», Michel Viala l'a réécrit, montrant le valeureux Ménélas échoué sur l'île de Pharos, exil que le héros ne pourra quitter qu'au prix de compromissions et de jeux ambigus avec les dieux. Dans un premier temps, c'est la guerre, dans «Le boucher de Troie», qui met en exergue la problématique du déclenchement des hostilités. On se souvient que l'année du 700e avait été marquée par une étrange guerre, dans le Golfe... De là à sauter par-dessus les siècles,

par le biais d'arrangements idoines et beaucoup d'humour, le Théâtre Encore ne craint pas d'égratigner les médias, un certain désert en filigrane. Mise en scène, costumes, musique, éclairage, anachronismes drôles et savamment exploités, tout tend vers une critique des mécanismes qui régissent le fonctionnement de notre société actuelle.

Cyril Tissot, metteur en scène, s'est frotté à la production lors de l'aventure de «L'Orestie» et lié avec François Rochaix. Depuis, il étudie le théâtre à l'Université de Berne. Abel Reichland et Arnaud Ghelfi, de l'Ecole d'art appli-

qué de La Chaux-de-Fonds, signent le décor et l'affiche, Sylvain Jaccard a composé une musique originale interprétée à la flûte par Julien Monti, Marie-José d'Aprile réalise les costumes, Alain Micalef la conception lumière tandis que Nicolas Grandjean est en régie. Avec la participation de Fabio Morici, Jacqueline Mathey, Jean Frey, Manuel Gagnebin, Melissa Luchetti, Pascal Luthi et Vincent Graf, la plupart ayant déjà joué au gymnase de La Chaux-de-Fonds, étudiants aujourd'hui disséminés.

Signalons, enfin, que le Théâtre Encore a été créé pour cette occasion et que celle-ci,

puissant aux possibilités de la région, est une coproduction du Centre culturel neuchâtelois (Théâtre du Pommier) et de la commission culturelle de l'Université de Neuchâtel.

Souza Graf

● Représentations au Théâtre du Pommier, Neuchâtel, ve 16 et sa 17 avril à 20 h 30, di 18 avril à 17 heures. Au Casino du Locle, ma 20 avril à 20 heures.



Véronique Pestel

Les médias n'y portent aucun intérêt mais la belle chanson française existe et vous pouvez la rencontrer. La chanson intelligente aux textes composés de mots choisis, expressive, suggestive, inspirée, qui raconte une histoire en respectant les règles de la poésie, qui dénonce, qui revendique, qui crie, qui touche le cœur, qui rit parfois. La chanson qui ne prend pas de ride, celle dont la musique transcende les paroles. La chanson des Debronckart, Fanon, Chelon, voire Brél, Ferat, Béart, Marie-Paule Belle, celle qui n'a nul besoin d'artifice pour être

forte, pour séduire. Cette chanson-là vit dans l'ombre des «tubes» d'un moment, en marge du show-business, mais est d'autant plus passionnante.

Véronique Pestel est l'une des plus fascinantes interprètes, mais elle est aussi auteur et compositeur, de cette chanson «littéraire» mais pas élitiste pour autant, que l'on puisse découvrir aujourd'hui. Un moment d'émotion intense à vivre en compagnie d'une artiste chaleureuse, attachante, enrichissante et combien talentueuse.

● Le P'tit Paris, ce soir jeudi 15 et vendredi 16 avril à 20 h 30.

Element of Crime Flash-back sur Berlin



Naître à Berlin doit organiquement vous pousser à devenir mélancoliques; la grande qualité d'Element of Crime. Pour beaucoup, ce groupe est synonyme d'un morceau qui aura fait chavirer, en 1987, les âmes les plus tendres. «Don't You Smile», produit par John Cale en personne (ex-Velvet Underground), révélera au monde quatre êtres fragile, désabusés, traînant leur spleen dans les ruelles de Kreuzberg. Six ans plus tard, Element of Crime revient dépolvériser ses origines: Berlin, le cabaret des années 20, «L'ange Bleu». Chaque groupe a besoin un jour ou l'autre de faire le point, de s'octroyer une respiration en puisant dans ses racines et

dans sa langue maternelle. «Weisses Papier», le nouvel album, n'est rien d'autre que le reflet de cette redécouverte de soi. La musique fait appel à l'accordéon et au violon, pour mieux plonger dans l'ambiance enfumée des cafés de Berlin. Les textes - en allemand - évoquent tantôt la période surréaliste, tantôt la période romantique. C'est la ville qui veut ça. Berlin tord ses enfants comme des serpilières.

Yvan Durant

● Samedi 24 avril, à Bikini Test, ouverture des portes à 21 heures

Sacha Guitry, cinéaste

Un auteur à redécouvrir au Festival de Locarno

La distribution de Guitry

Sacha Guitry a joué dans la plupart des trente-deux films que compte sa carrière de metteur en scène. A son contact, acteurs et actrices ont révélé le meilleur d'eux-mêmes; il en fut ainsi de Pauline Carton, Jacqueline Delubac, Robert Seller, Fréhel, Raimu, Arletty, Jean-Louis Barrault, Marguerite Moreno, Saturnin Fabre, Gaby Morlay, Marcel Dalio, Claude Dauphin, Elvire Popesco, Henry Crémieux, Jeanne Fusier-Gir, Noël Roquevert, Howard Vernon, Jean Piat, Lana Marconi, Fernandel, Michel Simon, Louis de Funès, Bernard Blier, Mouloudji, Jean-Pierre Aumont, Michel Auclair, Bourvil, Gino Cervi, Daniel Gélin, Fernand Gravey, Jean Marais, Charles Vanel, Orson Welles, Brigitte Bardot, Claudette Colbert, Pierre Brasseur, Jean Gabin, Yves Montand, Danielle Darieux, Erich von Stroheim, Michèle Morgan, Micheline Presle, Gérard Philippe, Jean Poiret, Michel Serrault, Magali Noël, Darry Cowl, etc... Cette distribution grandiose prouve à tout le moins une attraction irrésistible!

Guitry, un livre

Depuis 1962, le Festival de Locarno publie un livre consacré au cinéaste qui fait l'objet de sa traditionnelle rétrospective. En parcourant le sommaire de la bible qui sera coéditée par le festival et les Editions «Yellow Now» (Bruxelles), sous la direction de l'essayiste français Philippe Arnaud, l'on hume déjà le parfum d'intense modernité qui émane de l'œuvre de Sacha Guitry: quand la crème française des penseurs de la chose cinématographique donne de la plume... c'est que l'enjeu doit être de taille! A l'exemple du très lucide Jean Douchet qui situera Guitry dans le contexte du cinéma français, du non moins pertinent Charles Tesson qui méditera sur l'acteur Guitry, de l'historien Bernard Eisenchitz dont la compétence fera sans doute toute la lumière sur les conditions dans lesquelles les films de Guitry furent produits; entre autres contributions citons encore celle de Noël Simsolo, spécialiste en la matière, qui étudiera les rapports combien importants entre fiction et documentaire à l'œuvre dans les films de Guitry... Un sommaire qui n'est de loin pas exhaustif!

V. A.

Sacha Guitry n'avait pas de complexes et c'est tant mieux pour le cinéma français, écrivait François Truffaut... et pour le cinéma tout court, devra-t-on sans doute ajouter après avoir découvert les films-clés de la traditionnelle rétrospective du Festival de Locarno.

Fils de Lucien Guitry, un acteur reconnu, Sacha Guitry voit le jour un 21 février 1885. A seize ans, il écrit sa première pièce; renouvelant les conventions du théâtre de boulevard, Guitry devient avant trente ans un auteur à succès, doublé d'un acteur admiré.

PREMIERS ESSAIS

A cette époque, le dramaturge qu'il est prétend ne pas s'intéresser à un cinéma privé de la parole, bien qu'il ait tenté un essai en la matière: tourné en 1915, *Ceux de chez nous* veut attester de la «grandeur du génie français» et contribuer, sur le plan culturel, à l'effort de guerre; filmant ses amis célèbres au travail (Sarah Bernhardt, Rodin, Degas, Monet, Renoir, Rostand, Saint-Saëns), Guitry révèle d'emblée sa fascination pour l'approche documentaire, une approche qui, en dépit de toutes les ap-



Sacha Guitry, dans «Toà». (Cinémathèque suisse)

parences, va être au cœur de l'œuvre cinématographique à venir (voir texte ci-dessous).

UN NOUVEAU LANGAGE

Dès 1935, Sacha Guitry surmonte ses réserves, change diamétralement d'attitude: devenu parlant, le cinéma peut le servir. Adaptant ses pièces pour l'écran, il crée un nouveau langage cinématographique qui met en valeur texte et dialogues; à cet égard, des chefs-d'œuvre comme *Le nouveau testament* (1936), ou *Faisons un rêve* (id), font penser au meilleur Lubitsch et préfigurent les comédies de Preston Sturges ou Howard Hawks. Avec *Le roman d'un tricheur* (1936), dont Orson Welles revendiqua l'influence, Guitry invente des procédés narratifs qu'il approfondit encore dans *Les perles de la Couronne* (1937); autrement dit, il contribue à faire accéder le cinéma parlant à son âge adulte.

MÉTAMORPHOSE

Sous l'occupation, Guitry continue certes à travailler, mais change de ton, devient grave: *Le destin fabuleux de Désirée Clary* (1942) et, surtout l'étonnant *Donne-moi tes yeux* (1943) traduisent, en creux, l'inconfort moral du cinéaste; pour rien au monde

collaborateur, encore moins résistant, Guitry exhibe à l'occupant sa notoriété pour sauver ses amis (dont Tristan Bernard) des griffes de l'occupant, tout en vouant une admiration fâcheuse pour Pétain... D'aucuns à la Libération se feront un plaisir de lui en faire grief.

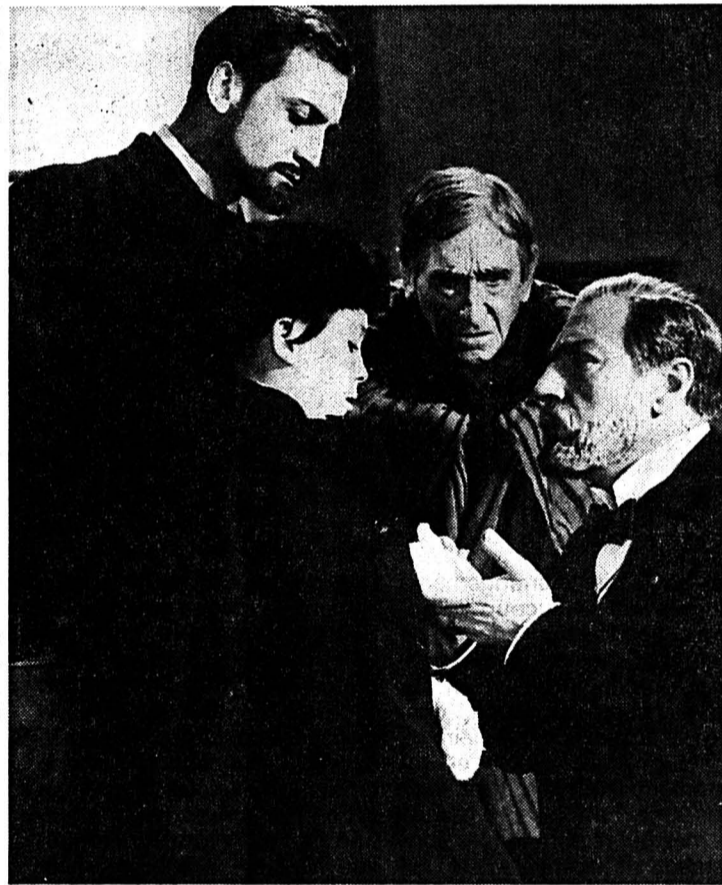
DES EXPÉRIENCES GRAND PUBLIC

Après-guerre, Guitry ne reste pas sur ses acquis, parvient toujours à réussir ce tour de force qui consiste à expérimenter sans jamais se couper du grand public. C'est ainsi que *La poison* (1951) ou *La vie d'un honnête homme* (1953) soumettent le cinéma à un interrogatoire passionnant - digne du Fritz Lang de la période américaine - mais avec un sens du divertissement inégalable. De même, Guitry atteint avec *Si Paris m'était conté* (1956) ou *Les trois font la paire* (1957) à cette transparence du discours cinématographique qui, sous peu, allait devenir le grand dessein de la Nouvelle Vague.

Bref, de Sacha Guitry, disparu en 1957, au cinéma le plus moderne, il n'y a peut-être qu'un pas... un tout petit pas.

V. Adatte

Guitry et les années soixante



Guitry en pasteur

«Les cahiers du cinéma», vers le milieu des années cinquante, défendirent avec force Sacha Guitry et certains de ses films, tels «*La poison*», «*Le roman d'un tricheur*», «*Assassins et voleurs*», plus que «*Si Versailles*» ou «*Si Paris m'était conté*». Mais, tout de même, pour notre génération qui alors se prenait de passion pour le cinéma, défendre un cinéaste, d'abord homme de théâtre au verbe brillant en ses vaudevilles, cela surprenait quelque peu. On se mit à comprendre l'admiration de Truffaut pour la liberté de ton de Guitry. Et Gilles Jacob, dans «*Le cinéma moderne*» rédigé en 1964, devenait assez percutant: «Les films de Sacha Guitry, Preston Sturges, Jean-Luc Godard sont d'abord des films sur leurs auteurs, des auto-portraits».

Il y eut peu avant, Alain Resnais, après «*Hiroshima, mon amour*», avouant sa dette à l'égard de Guitry. Lui, voulait

saluer l'immense liberté de Guitry, pour faire fonctionner à sa guise le jeu complexe du montage des images associées à des sons et des mots sans autre liens que mentaux, rarement réalistes. Guitry pouvait donc bien passer pour un des inspirateurs de cette «nouvelle vague» des Resnais, Truffaut, Godard et autres qui représentaient pour nous une des formes du «cinéma moderne».

Aujourd'hui, «Canal +» en France édite des films de Guitry en cassettes. Un livre à lui consacré doit paraître prochainement. Au Festival de Locarno, cet été, une rétrospective imposante permettra de voir un grand nombre de ses films, y compris des inédits. Après la génération des années soixante, celle des années noventa va donc rendre hommage à un cinéaste du «je»...

F. L.

Les apports d'un pionnier

Des années durant, Sacha Guitry subit le même sort que Marcel Pagnol... accusé de faire du «théâtre en boîte», Guitry n'avait même pas droit au titre de cinéaste! Il revient aux «Cahiers du cinéma» d'avoir battu en brèche ces appréciations consternantes de bêtise: le numéro 173 de la célèbre revue jaune, un spécial «Pagnol-Guitry», rend justice à l'auteur de *Mon père avait raison*.

En exergue à ce numéro paru en 1965, une phrase d'André Bazin fait la lumière: «Plus le cinéma se proposera d'être fidèle aux textes et à ses exigences théâtrales, plus nécessairement il devra approfondir son propre langage». L'air de rien, ce constat fait de Sacha Guitry l'un des pionniers du cinéma parlant. En effet, soucieux d'adapter fidèlement les pièces dont il est l'auteur, Guitry se donne les moyens d'une mise en scène adéquate; ce faisant, il invente un nouveau langage cinématographique.

LA RÉVOLUTION GUITRY

Le moi hypertrophié de Guitry a sans nul doute favorisé cet élan créateur: triplement reconnu au théâtre comme le maître du jeu (auteur-metteur en scène-acteur), Guitry n'ignore pas que cette identification se révèle plus difficile au cinéma, qu'elle se perd dans le flux de la vie qui semble passer sur l'écran.

A ce problème, Guitry trouve plusieurs solutions: c'est ainsi qu'il montre souvent dans les génériques de ses films les coulisses du cinéma. Dans le même esprit, Guitry organise des prologues où apparaît soit l'auteur (c'est-à-dire lui-même), soit son livre dont découle le film qui commence. A partir de ces mêmes prologues, Guitry amène ensuite le concept de voix «off» qui est bien évidemment celle de l'auteur racontant l'histoire.

UNE LIBERTÉ ABSOLUE

Cette voix «off» engendre les images, les structure, leur assigne un sens parfois contra-



Un pionnier du cinéma parlant

dictoire ou qu'elles ne révèlent pas toujours par elles-mêmes. Sorti en septembre 1936, *Le roman d'un tricheur* développe cette figure de style de manière extrême: ce film extraordinaire est commenté par une voix «off» de bout en bout.

Ce procédé permet en outre à Guitry d'accomplir les liaisons de temps et d'espace avec une liberté absolue: dans l'inénarrable *Les perles de la Couronne* (1937), il passe en deux plans, par le biais du commentaire «off» qui fait office de raccord, d'un siècle à l'autre, de Paris à Rome!

NE PAS OUBLIER GUITRY

La voix de l'auteur qui commente peut faire dire n'importe quoi aux images affirmer leurs caractères soi-disant véridiques comme les faire mentir,

cela en dépit des personnages qui semblent dialoguer en toute sincérité... Il est certain que l'on n'a guère retenu les conclusions drastiques de cette magistrale leçon inaugurale, à voir le nombre de documentaires qui, encore aujourd'hui, s'appuient sur le commentaire, en toute naïveté?

L'on doit donc à Sacha Guitry d'avoir révélé l'instance truqueuse, subjective, qui préside à tout film - une instance que le naturalisme du cinéma muet avait pour un temps plus ou moins dissimulé. Du coup, l'on a un peu perdu pour notre plus grand bénéfice le goût suspect pour le spectacle de la vérité... Reste que l'on a bier... 'a peine à s'y faire!

V. A.

Des voix

Les interprètes qui mettent leur voix, leur sensibilité et leur talent au service des auteurs et compositeurs existent encore, fort heureusement. En voici deux exemples.



Isabelle Aubret a su créer un style d'interprète qui la rend inimitable, identifiable dès les premières mesures d'une chanson.

Elle propose un disque compact «Coups de cœur» consacré à seize chansons d'auteurs qui ont marqué les variétés françaises. Auteurs aussi divers que Debronckart, Gainsbourg, Béart, Lama, Trenet, Cabrel, Goldman, Ferrat, Caussimon, Lemesle ou Brel notamment. Un bel échantillon d'œuvres ayant un point commun, remarquablement mis en évidence par Isabelle Aubret, ce sont de merveilleuses chansons.

«Tout le monde y pense», «Adélaïde», «Poste restante», «La chanson de Prévert», «Sur la place», «Entre parenthèses», figurent sur ce disque magnifique, illustration de l'intemporalité de la belle chanson française et de ce que peut lui apporter la personnalité d'une interprète combien attachante. (Meys 474 000-2, distr. Disques office)



Fabienne Thibeault a consacré pour sa part son dernier disque compact à une intime relation voix-saxo.

Six titres en français, un repris en version longue, un musical et deux chansons en anglais signées Valérie Kaprisky. La plupart des titres français sont de Michel et Christophe Pascal, ce qui donne une unité à l'ensemble, Jean-Pierre Debarbat au saxo ajoutant à cette cohésion.

Axé d'abord sur la musique, cet album s'éloigne un peu de la chanson française traditionnelle, teinté par l'influence des origines canadiennes de Fabienne Thibeault.

«Sur ma voie», «Femme de ma tribu», «Indélébile», «Le souffle d'un oiseau», entre autres, ne sont pas des airs que l'on fredonnera facilement, ce sont des chansons aux subtiles nuances que l'on aimera entendre.

Fabienne Thibeault sera le 23 avril à Tavannes et à la fête de la jeunesse au Locle. Occasions de goûter au charme, à la présence, au talent de cette artiste délicate. (Flarenasch 181672) (dn)

Même combat pour Laurence Jouanne

Evocuez l'art lyrique en compagnie d'interlocuteurs du «bon peuple» et vous verrez apparaître chez eux une moue de désintéressé. Parlez d'opérette, on vous rétorquera «ringard». Aujourd'hui, ce sont les variétés qui sont populaires. Pourtant, le fossé entre lyrique et variétés est relativement récent, il a à peine plus d'un demi siècle. Et Laurence Jouanne s'emploie à le combler. Une démarche intéressante, originale, passionnante même.

Le cheminement de Laurence Jouanne est un peu «tortueux». Elle a commencé par des études de... sciences! Tout en pratiquant un peu le piano et la danse, en chantant dans des chorales lorsqu'elle était étudiante. Les études vocales obligées par ce genre d'activité l'ont rapidement conquise et, de fil en aiguille, un jour elle a choisi d'abandonner son métier pour se consacrer au chant.

— Vous auriez pu alors vous contenter d'interpréter des rôles, vous avez choisi une autre voie.

— Oui, et je pense que c'est mon esprit scientifique qui me pousse à entreprendre. J'ai donc eu envie de monter des choses moi-même et de ne pas me spécialiser dans un répertoire.

Car, dans le lyrique, on a souvent tendance à spécialiser les artistes. Non seulement on les confine dans un répertoire, mais dans quelques rôles. Ainsi, on fait une carrière avec une demi-douzaine de rôles.

Les circonstances ont fait que j'ai eu l'occasion de travailler avec des comédiens, de faire aussi des croisières en tant que chanteuse, durant lesquelles on m'a demandé de présenter un peu autre chose que simplement le répertoire lyrique traditionnel.

Cela allait dans le sens de mes goûts et de mes désirs d'explorer des domaines différents.

A partir de là m'est venue l'idée de proposer des spectacles légers, c'est-à-dire seule avec un pianiste ou à deux chanteurs et piano, des productions faciles à tourner.

L'idée est de présenter des spectacles lyriques s'adressant tant aux mélomanes avertis

Lyrique et variété



(sp-Jean Moritz)

— Quel est votre souhait ou votre rêve dans ce domaine?

— J'aimerais avoir un petit théâtre à Paris où je monterais des productions lyriques légères avec des jeunes artistes. Et il y en a, je le sais, qui seraient enthousiastes pour participer à une telle expérience. C'est quelque chose qui manque dans l'offre de spectacles faite au public. Et les œuvres qui pourraient être montées, avec quelques musiciens et quelques chanteurs et chanteuses sont légion.

De plus, il existe dans les greniers des théâtres des milliers de costumes que l'on pourrait utiliser, ce qui permettrait des productions sans gros investissements. Alors je suis à l'affût de l'occasion qui se présentera!

En attendant de réaliser son projet, Laurence Jouanne poursuit sa démarche de rapprochement du public «populaire» de la musique lyrique. Elle présente des spectacles qui démontrent que la variété peut aussi être «sérieuse» et de qualité. Dans le choix de ses offres, on trouve aussi bien «Les plus beaux moments de l'opérette», «La chanson au temps des fiacres puis des années folles», «Au concert du Commerce», «Lyrique mais pas toxique», que «Le téléphone ou l'amour à trois», de Menotti, «Pomme d'api», d'Offenbach ou «Marek, l'enfant-musique», spectacle destiné aux enfants, ou encore «La ballade des gens heureux», spectacle de chanson française accompagnée à la guitare, notamment.

Une façon combien originale de lier deux genres, la variété et le lyrique, qui ont tout de même un important point commun, la chanson, et de démontrer ce lien au «grand public».

René Déjean

Comment vous y prenez-vous?

— Vous savez, ce sont des choses légères. Un récital, par exemple, je peux le proposer quasiment à la demande car j'ai du répertoire. Il s'agit souvent de regrouper les œuvres par thèmes.

Mais c'est vrai que j'ai passé tout de même beaucoup de temps à imaginer et concevoir tout cela. J'adore, par exemple, aller à la Bibliothèque nationale fouiller dans les partitions. C'est un plaisir immense.

— A qui s'adressent vos spectacles?

— De plus en plus au tourisme de groupe, aux croisières, aux villages de vacances où j'ai des projets.

Mais je m'adresse aussi à des gens qui organisent des spectacles événementiels, des festivals. Je présente aussi des spectacles dans des théâtres ou des écoles.

— Comment un public non mélomane ou jeune reçoit-il ce genre de spectacle?

— En général, plutôt bien. Mais il s'agit de très bien cibler le public qu'on va atteindre avec tel ou tel spectacle.

Pour ma part, j'aime particulièrement la musique classique française pure et dure, l'opéra, mais il a fallu que je me résolve à davantage tenir compte des goûts du public. J'ai appris à mieux cibler ce que je peux proposer. Je dois faire abstraction de mon désir de faire aimer Debussy à tout le monde!

Heureusement, je peux chanter ce que je préfère lorsque j'ai des engagements dans des productions classiques.

En ce qui concerne mes spectacles, j'ai pris l'option de proposer des choses qui ont de la tenue tout en étant susceptibles de plaire à chacun. C'est là



(dn)

De la musique de chambre...

Nouveaux venus dans le paysage musical, les Zürcher Streichersolisten fêtent cette année leurs cinq ans d'existence. Rompus à la musique de chambre, les douze musiciens de l'ensemble, emmenés par Janos Balkányi, sont également membres de différents orchestres.

Le présent disque, un premier-né semble-t-il, porte le sous-titre de *Contrastes*, laissant voir par là que les interprètes n'ont pas l'intention de se cantonner dans une époque déterminée. Malgré leur goût pour les raretés, ce sont des valeurs consacrées qu'ils ont choisies pour la circonstance. On entend tour à tour la ravissante *Suite de Don Quichotte de Telemann*, le *Divertimento K 136 de Mozart* et l'amère et douloureuse *Kammersinfonie de Chostakovitch*, c'est-à-dire l'arrangement du *Quatuor No 8 dû à R. Barchai*, le tout bénéficiant d'un très heureux équilibre, d'une constante vivacité et de riches qualités expressives, qui font vite oublier un manque d'émotion passager dans *Mozart*. Pro Arte 035 090. 1992. Technique: fort bonne.

... à l'opéra

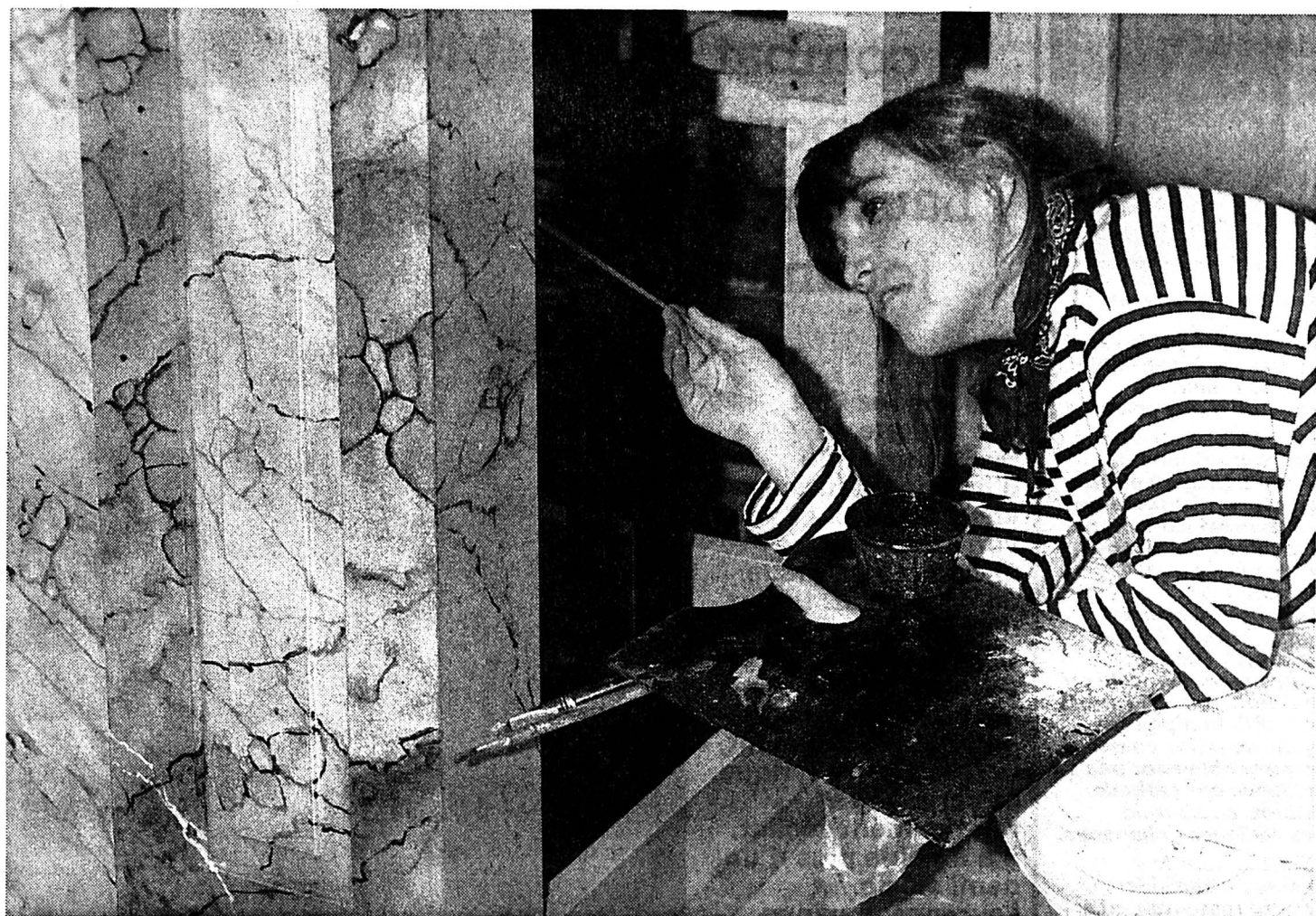
Quelle Vénus a donc tenté Othmar Schoeck pour en faire le sujet d'un opéra en trois actes? Celle que lui proposa son ami A. Rüeger (inspiré à la fois par Mérimée et Eichendorff) sous les traits d'une statue antique découverte au pied d'un arbre. Capable de s'animer, elle se révélera maléfique, allant jusqu'à étouffer le jeune Horace, fasciné par elle, le soir de son mariage.

Cette inquiétante œuvre scénique, qui nous ramène en France sous la Restauration, fut créée à Zurich en 1922 puis, après quelques représentations éparées, reprise lors du 700^e anniversaire de la Confédération. L'enregistrement que voici en est la preuve tangible.

«La passion et l'expressivité immédiate de la musique de Vénus», ainsi que le relève avec raison le substantiel texte d'accompagnement, le chef suisse Mario Venzago les a exprimées avec beaucoup de bonheur. Il a réuni sous sa baguette une solide distribution comprenant J. O'Neal et L. Popp, ainsi que le Chœur de Chambre de Heidelberg, le Chœur d'enfants de Bâle et l'atelier philharmonique suisse. MGB 6112. 2 CD. 1992. Technique: bonne dans l'ensemble. (jcb)

Terminée avec six mois d'avance, la réfection du Conservatoire sera inaugurée les 15 et 16 mai prochain

Envoyez la musique!



Laurence Paolini, restauratrice d'art
Sa connaissance du métier a fait vibrer l'architecture de la Salle de concert

Après deux ans d'exil, le Conservatoire va faire son entrée dans la maison prédestinée à la musique, Av. Léopold-Robert 34. En attendant les célébrations des 15 et 16 mai, la grande Schubertiade, les concerts non stop, les «portes ouvertes» au public, dont on reparlera, on eut tout loisir de flâner et de finasser dans le bâtiment... La Salle de concert? une merveille d'architecture baroque.

Par convention du 16 novembre 1874, l'Etat de Neuchâtel s'était engagé à faire construire, Av. Léopold-Robert 34, un Hôtel des Postes. Les travaux, dirigés par l'architecte Louis Reutter, commencés en mars 1876, furent terminés en octobre 1878. «Aucune ville de Suisse, ni Bâle, ni Zurich, ni Genève, ne possèdent un hall semblable à celui de l'Hôtel des Postes de La Chaux-de-Fonds...» titrait le National Suisse du 3 octobre 1878. En 1910 l'administration des

Postes, à l'étroit, libéra les locaux et s'installa dans l'édifice construit à proximité de la gare. L'immeuble Léopold-Robert 34 fut alors converti en laiterie, imprimerie, puis en Salon de thé, «Le Splendid».

En 1934 le Conservatoire investit partiellement le bâtiment devenu entre-temps Préfecture des Montagnes. Le hall fut transformé en Salle de musique. Sacrifiant tout à l'acoustique, décors, niches, galeries, furent dissimulés. Linoléum, peinture, toiles, effacèrent défi-

nitivement toute trace de la superbe architecture à laquelle le National Suisse de 1878 faisait allusion.

A la suite de la fermeture de la Préfecture en 1990, le Conseil d'Etat se montra favorable à une nouvelle affectation des lieux. Le projet de transformation intérieure a été établi par l'Intendance des bâtiments de l'Etat, d'après l'étude préalable de Cyril Squire, directeur du Conservatoire. Tous les éléments trouvaient leur place de manière cohérente. Ainsi la restauration de la Salle de musique, qui pourrait accueillir l'orgue tant attendu, déterminait l'emplacement du secrétariat à l'étage supérieur, ceci se répercutant sur la répartition des différentes affectations des 28 studios. L'ouverture d'un «Foyer», allait mettre en valeur la double entrée principale. Le projet, qui comprenait la remise en état totale de l'édifice fut dévisé à 9 millions et demi. Présenté au peuple il fut accepté à une forte majorité lors de la votation cantonale des 2 et 3 décembre 1990. Sur cette somme 8 millions étaient destinés à l'assainissement du bâtiment, que le Conservatoire soit impliqué ou non.

Dans le crédit fut inclus un montant pour l'orgue, instrument dont rêvait déjà Robert Fallier et pour lequel 80.000 francs de fonds privés ont été rassemblés depuis le 50^e anniversaire du Conservatoire en 1977.

UN BIJOU BAROQUE

Avant d'aborder la réfection de la Salle de concert, mandaté par l'Etat, l'architecte Théo Vuilleumier fit procéder à une étude portant sur les différentes interventions faites depuis la construction du bâtiment. Chapiteaux, consoles, balustrades, pilastres, niches, balconnets, un élément d'architecture renvoyant à l'autre, encore plus intéressant, c'est un regard captivé que Théo Vuilleumier jeta sur le lieu. Il ressentit l'urgence de rendre à la salle son caractère baroque, à la jonction du classicisme et de l'art nouveau, très présent à La Chaux-de-Fonds.

Parcours

Laurence Paolini a fait ses premières armes dans le décor de théâtre à Genève, puis elle a suivi les cours de l'Ecole Logelain, à Bruxelles. L'institution, dirigée par le professeur Van der Kelen, forme des restaurateurs d'art, spécialisés dans le faux marbre, le faux bois, le trompe-l'œil, des styles qui reviennent en force aujourd'hui.

Sandro Cubeddu a fait ses études en Italie puis a perfectionné ces mêmes techniques à Paris. (ddc)

Dès lors Théo Vuilleumier fit appel à Laurence Paolini et à son mari Sandro Cubeddu, restaurateurs d'art installés à La Chaux-de-Fonds. «Ensemble nous avons dialogué, essayé, repris, afin que l'exécution soit parfaite. La connaissance du métier de ces artistes, leur maîtrise, nous a permis de réaliser un travail qui, je crois, fait vibrer l'architecture du lieu...»

Laurence Paolini, dont le travail évolue depuis plusieurs années déjà, a trouvé ici l'occasion, tout à fait méritée, de se mesurer à un espace exceptionnel. En reprenant la disposition primitive de la salle, coupée en deux dans sa hauteur, Laurence Paolini et Sandro Cubeddu ont fait revivre les éléments, leur ont rendu leur juste place, leur valeur. Plages marbrées, portes de «blanc veinées», colonnes rehaussées d'or, auxquelles le buffet de l'orgue répond par trois types de faux marbres: bleu, couleur qu'on retrouve sur les colonnes de la salle, caillouteux et beige, délicatement veiné. Lieu de prédilection de la musique de chambre, la salle, flanquée d'un Foyer, orné d'une joyeuse fresque d'André Evrard, jouera bientôt un rôle primordial par ses qualités esthétiques et acoustiques.

L'orgue

En octobre 1977, à l'occasion du jubilé du Conservatoire, Robert Fallier avait fait part du projet qu'il avait à cœur: installer dans la Salle de musique de la maison, un petit orgue offrant des possibilités sur le double plan pédagogique et des concerts. Reprenant la balle au bond, M. Jacques Bernheim avait alors doté, puis chapeauté, l'action du 50^e anniversaire, s'élevant actuellement à 80.000 francs.

Terminé aujourd'hui, construit par la Manufacture d'orgues de Saint-Martin S.A., de facture mécanique, composé par Philippe Laubscher, organiste et professeur, l'instrument compte 28 jeux, (1682 tuyaux), répartis sur 4 claviers et pédalier. La composition permettra d'aborder quatre siècles de musique, du répertoire espagnol de la fin du XVI^e siècle à Jean-S. Bach, Franck, jusqu'aux partitions contemporaines, comme elle se prêtera à l'accompagnement.

«Dans les églises baroques, l'orgue est toujours peint» explique Philippe Laubscher, heureux d'avoir trouvé en Laurence Paolini et Sandro Cubeddu les artistes qu'il recherchait.



Les orgues de l'époque baroque étaient peints

Dans la partie supérieure, Sandro Cubeddu, restaurateur d'art. (Photos Impar Gerber)

D. le C.

Devin de Lewnick

Timbre-poste et fier de lettres

Il y a 150 ans, Zurich et Genève ont fait figure de pionniers

1840 - les premiers timbres-poste sont introduits en Angleterre en application d'une idée de Rowland Hill.

1843 - Zurich émet les «Zurich 4» et «Zurich 6». Genève suit avec son «Double de Genève» puis Bâle les imite deux ans plus tard avec la «Colombe de Bâle».

1850 - la poste suisse est devenue fédérale en 1848. La première émission de timbres-poste par la Confédération date de 1850. Les armoiries du pays figuraient sur le timbre de 2 1/2 centimes.

1854 - Henry Archer a «inventé» la dentelure. Dès lors tous les timbres anglais sont imprimés avec dentelure. Ce nouveau mode fait rapidement école dans le monde, il apparut en Suisse dès 1862.

1878 - A l'occasion de l'Exposition universelle de Paris, l'une des premières expositions de timbres, tenue parallèlement, eut beaucoup de succès. La connaissance de la matière et l'art de collectionner s'intensifiaient.

Les parents, amis ou connaissances constituent fréquemment la première source d'approvisionnement. Un petit tour au grenier s'impose. C'est là que peuvent se cacher des trésors philatéliques. Souvent les arrière-grands-parents ont laissé des liasses de correspondance rangées au fond d'une malle.

Puis l'amateur ressentira le besoin de compléter sa collection par des échanges. Où peut-il troquer les timbres qu'il possède à double contre d'autres qui lui font défaut? C'est auprès des sociétés philatéliques, des revues spécialisées, dans les Bourses aux timbres, ventes aux enchères, qu'il trouvera la réponse. Pour les nouvelles émissions de timbres suisses, l'intéressé s'adressera au Service philatélique des PTT.

En plus du goût pour la philatélie, il faut bien peu de choses pour collectionner: une pince, une loupe, un album et un catalogue!
DdC

Passion susceptible de coûter cher, hobby, commerce, qu'est-ce que la philatélie? Que peut être une exposition consacrée à cette discipline? La philatélie est avant tout une science à part entière, un phénomène lié à l'histoire, à la pédagogie. La philatélie a créé les échanges entre les gens et les peuples. Elle a évolué avec les mentalités, avec les techniques. Les timbres-poste ont servi de véhicule à la gloire des souverains, à la propagande politique. Victoires, événements retentissants, sont gravés en taille douce. Les timbres sont aussi œuvres d'art miniatures pour lesquelles des artistes ont composé avec des règles contraignantes, tout en y incluant leur inspiration, voire leur génie.

Il y a 150 ans, les gouvernements des cantons de Zurich et de Genève décidèrent d'émettre leurs premiers timbres-poste. Cet anniversaire permet d'aborder, superficiellement, ce très vaste sujet. On a peine à imaginer aujourd'hui ce que furent les échanges avant l'invention du timbre. Les civilisations de la Haute Antiquité, l'Egypte, Babylone, l'Assyrie, connaissaient les messagers, les estafettes en chaîne, les Grecs, les Romains procédaient de la même façon. Il faut toutefois attendre le XVIIe siècle pour voir naître le service postal au sens moderne du terme. Au XIXe siècle, le canton de Zurich fut la deuxième administration postale au monde à émettre des timbres: le «Zurich 4» taxe locale et le «Zurich 6» taxe cantonale.

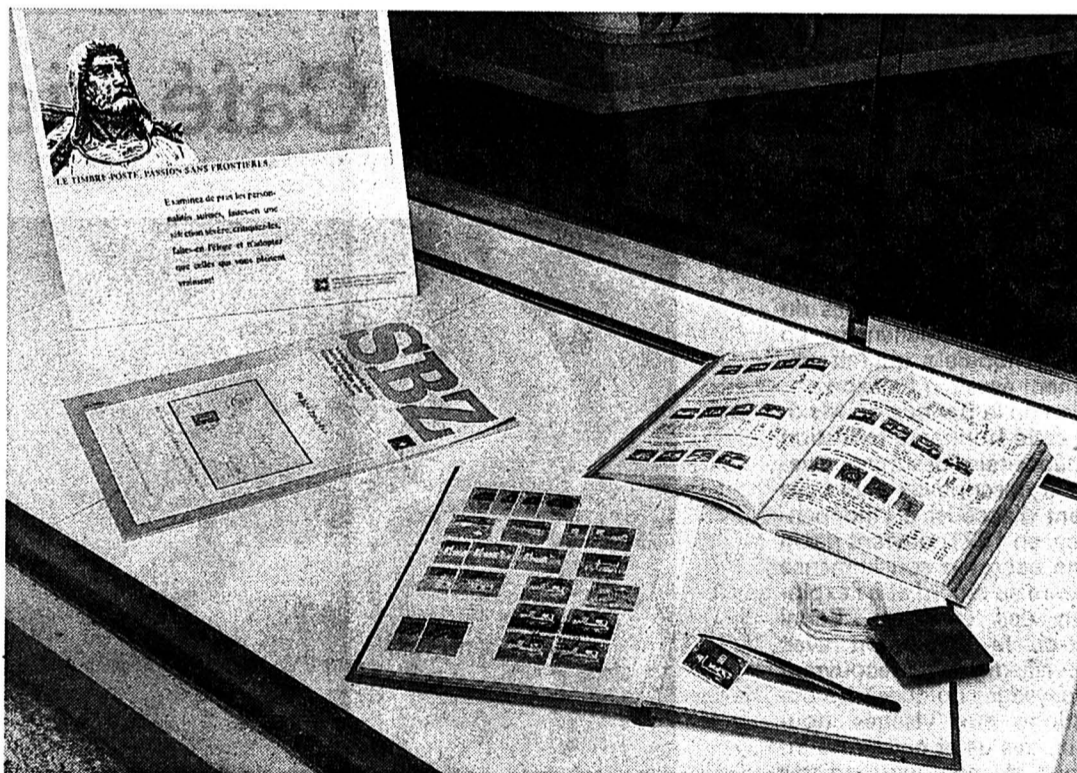
L'exposition, accrochée jusqu'au 26 septembre 1993 au Musée des PTT à Berne, retrace l'histoire philatélique du pays. La première lettre affranchie connue de Suisse, datée du 2 mars 1843, est l'un des joyaux de l'exposition. D'autres objets, issus de collections privées, illustrent l'histoire des timbres cantonaux genevois, des «Doubles de Genève», notamment.

Suivant l'exemple de Zurich, le canton de Genève émit ses propres vignettes en septembre 1843. Bâle-Ville fut le troisième Etat à émettre un timbre le 1er juillet 1845. Il s'agit de la «Colombe de Bâle», premier document à être imprimé en typographie trois couleurs et gaufré. Il devint le joyau des milieux philatéliques et jouit aujourd'hui encore d'une grande célébrité. On perçoit dès lors tout ce que le sujet a comme potentiel de découvertes.

L'histoire de la philatélie remonte au 1er mai 1840, lorsque les guichets de poste de Grande-Bretagne et d'Irlande commencèrent à vendre des timbres au public: le «1 penny black» et le «2 pence» bleu, à l'effigie de la jeune reine Victoria. Les documents n'étaient pas dentelés, les employés les découpaient en pleines pages. A la base de cette innovation, il n'y avait ni ambition esthétique ni snobisme, mais simplement un froid calcul touchant l'économie. Grâce à ce petit morceau de papier collant, dont la valeur correspondait au coût du transport d'une lettre, on allait faciliter le prépaiement de la taxe postale. On libérait ainsi le facteur de l'encaissement du port par le desti-



Quelques timbres exposés au Musée des PTT à Berne. Le «penny black» émis en Grande-Bretagne en 1840, le «Zurich 4» et le «Zurich 6», la «Colombe de Bâle» de 1845, la «poste à cheval» aux Etats-Unis.



Une vitrine, un survol de l'histoire du timbre.

(Impar-Gerber)

Dans les vitrines de «L'Impartial»

En consacrant une vitrine à l'histoire en résumé des timbres-poste, votre quotidien s'est associé à cette commémoration philatélique, en collaboration avec Timbrophilia. Fondée en 1906, la société philatélique chaux-de-fontaine compte à ce jour quelque cent quarante membres. Elle se réunit tous les premiers et troisièmes jeudis du mois, à la Brasserie de la Grande-Fontaine. Avis aux amateurs!

Cette vitrine spéciale est visible jusqu'au 29 avril. Le Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds prendra le relais, se présentant du 30 avril au 27 mai. Il sera suivi par un éventail de musées du canton de Neuchâtel ainsi que par des sociétés locales qui, ainsi, pourront aller à la rencontre du public et se faire connaître. (sg)

nataire. Jusque-là des mentions d'affranchissement, payées par le destinataire, étaient apposées au recto des lettres au moyen de sceaux. Le nouveau système, obligeant l'expéditeur à s'acquitter des frais de port eut de la peine à s'imposer. Sortis allégés de l'opération les facteurs virent les citoyens fixer à leurs portes des «boîtes à lettres» où ils n'eurent plus qu'à jeter les documents sans avoir besoin d'actionner de sonnettes!

QUELS TIMBRES COLLECTIONNE-T-ON?

Lorsque les timbres n'existaient qu'en petit nombre, les collectionneurs embrassaient le monde entier. Comme chaque philatéliste s'efforce de posséder une collection complète, cette façon de faire n'est plus possible aujourd'hui. Il faut donc se spécialiser sur un, ou plusieurs pays. La recherche thématique a de nombreux adeptes. Animaux, plantes, sport, musiciens, instruments de musique, peintres, on trouve pratiquement tous les thèmes de la vie quotidienne et de l'environnement dans les collections. On commence alors avec des éditions récentes pour remonter ensuite vers les plus anciennes. Autrefois on ne recherchait que les timbres oblitérés, aujourd'hui nombreuses sont les personnes qui préfèrent les vignettes neuves.

On différencie les séries «courantes» «commémoratives» ou encore de «bienfaisance», tels les «Pro Juventute». Les timbres de ces deux dernières séries, émise en faveur de personnages, de sites, d'événements historiques, d'œuvres humanitaires, dépassent le cadre du simple affranchissement. Leur valeur faciale - valeur indiquée sur le timbre - comporte une surtaxe ajoutée au tarif indiqué. Contrairement aux timbres d'usage courant, ils sont en principe retirés de la circulation lorsque le tirage est épuisé, mais ils ne sont jamais périmés.

Les artistes ont hissé le timbre au niveau de l'œuvre d'art. Plusieurs procédés sont utilisés, typographie, lithographie, taille-douce, héliogravure, offset. Tous reposent sur le même principe: confectionner un original, grandeur nature, qui sera reproduit en autant de clichés nécessaires à la fabrication d'une planche d'impression.

Les séries d'usage courant sont produites, depuis 1936, en taille-douce dans les ateliers des PTT à Berne. Les éditions spéciales, les plus nombreuses, sont produites en héliogravure auprès de l'imprimerie Courvoisier à La Chaux-de-Fonds, dont les qualités sont reconnues dans le monde entier. Le timbre-poste est une prestigieuse carte de visite du pays.

Denise de Leuwick

Daumier, miroir de l'humanité

En annexe aux livres, les expositions de Palexpo à Genève

Le Salon en bref

● **Educa '93. Plateforme d'orientation et de formation scolaire et professionnelle, Educa '93 présente un large panorama international des différentes filières possibles. L'Espace universitaire romand, comprenant les universités de Genève, Lausanne, Fribourg et Neuchâtel et l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne sera à nouveau présent, de même que les écoles d'ingénieurs de toute la Suisse.**

● **Pavillon d'honneur. La Grèce, hôte d'honneur, présente ses littératures ancienne et moderne, l'histoire et l'art ainsi que des livres pour enfants. En vitrine, la Charte de la typographie grecque, des objets sortis des musées Benaki et de l'art cycladique d'Athènes.**

● **Jean Piaget. Traduit en quatorze langues, souvent mieux connu à l'étranger qu'en Suisse (cela ne doit pas être une évidence!), l'illustre savant va à la rencontre du public au moyen d'une exposition. Qui était-il? Quelles furent ses recherches scientifiques? Quels en sont les prolongements actuels?**

● **Don du livre. Après le succès de l'année dernière, l'action don du livre est répétée cette année, en faveur des pays est-européens et des pays francophones du tiers monde. Les ouvrages de formation sont les plus utiles (médecine, techniques, sciences), de même que les livres scolaires.**

● **Radio-TV. Les médias audio-visuels se mobilisent pour le Salon du livre. Emissions en direct, rencontres, animations au pavillon désormais traditionnel.**

● **Trains. On annonce l'arrivée du train du Figaro, samedi 8 mai, qui de Paris amène à Genève une pleine cargaison d'écrivains. Côté helvétique, le «Bücher-Express» de Zurich aura déjà, à son arrivée le même jour, permis aux passagers de faire connaissance avec les écrivains allemands.**

● **Prix. La ronde des prix prestigieux est à nouveau ouverte pour le Jean-Jacques Rousseau 1993, le Pascal-Arthur Gonet (premier grand reportage destiné à un stagiaire de la presse écrite), le Ringier 1993, le Colette et le Prix Fantaisie décerné à un album par un jury en culottes courtes.** (sg)

Dans les tonnes de livres abrités par le Salon international du livre et de la presse de Genève, méga-manifestation annuelle créée en 1987, des expositions qui, à leur tour, deviendront livres. Cette année, la principale d'entre elles, traditionnellement consacrée aux beaux-arts, est dédiée à Daumier, après Breughel, Goya et Dali. Cent soixante lithographies ainsi que l'ensemble de l'œuvre sculpté de cet artiste sensible, intelligent et incisif, reconnu par ses pairs, mais qui finit sa vie misérablement, s'attachent à faire revivre une vie et une époque.

De son vivant, Honoré Daumier (1808-1879) fut admiré tant par les romantiques que par les peintres de Barbizon. Et Balzac n'a pas hésité à dire de lui: «Ce gaillard-là a du Michel-Ange sous la peau», tandis qu'il recueillait les éloges de Baudelaire, de Banville. Pourtant, même s'il a fait les beaux jours de la «Caricature» et du «Charivari», Honoré Daumier a peu été compris du grand public. L'exposition qui lui est consacrée dans le cadre du Salon du livre réparera, peut-être, une injustice. Il serait temps.

COMÉDIE HUMAINE

Ce qui frappe, chez Daumier, c'est la justesse de son approche de l'humain, de ses faiblesses et de ses travers. Qu'il s'agisse du pauvre, du riche, du parvenu, cet artiste a toujours su tirer l'essentiel d'un visage, d'une situation cocasse, d'une expression, de scènes de la vie quotidienne ou de temps

forts devant les tribunaux, sans pour autant chavirer dans le grotesque ou encore l'outrance, bien qu'il ne dédaignât point la polémique. Regarder les lithographies de Daumier, c'est voir défiler toute une époque, toute une société qui, visiblement, si elle l'a bouleversé, ne l'a pas empêché de s'am-

ser énormément, bien que la loi de censure de 1835 l'eût contraint à taire ses opinions républicaines.

Auteur de près de quatre mille lithographies, dont la plupart furent publiées par le «Charivari», journal satirique fondé à Paris et édité entre 1832 et 1937, auquel collabo-

rèrent également Grandville et Gavarni, Daumier (sa dernière livraison date de 1872), critique des mœurs de son époque, a payé de sa personne pour avoir mis le doigt sur certains faits dénonçant le régime louis-philippin. Ce fut le cas avec «Gargantua» (1831), raillant le monarque, qui lui valut

six mois de prison à Sainte-Pélagie... et la célébrité. Féroce, mais jamais méchant, Daumier fut servi par un dessin parfaitement juste et un instinct de sculpteur qui devait s'épanouir vers 1850, avec «Les émigrants», évocation de la fin tragique de la Révolution de 1848 et «Ratapoil», attaque cinglante contre les partisans du futur Napoléon III.

Père de la caricature moderne, Honoré Daumier a en outre laissé un œuvre peint comprenant quelque trois cents tableaux, certains inachevés, dans lesquels il révèle une technique picturale infiniment variée.

Fils d'un vitrier marseillais, Honoré Daumier est arrivé enfant à Paris, où il passa toute sa vie. Garçon de courses chez un avocat, milieu que l'on retrouvera abondamment représenté dans sa production, apprenti en librairie, il apprit plus tard le métier de lithographe. Elève d'Alexandre Lenoir, qui lui inculqua l'amour de l'antique, de Titien et de Rubens, dont il assimila le baroque, Daumier fréquenta ensuite l'Académie Suisse, tout en dessinant d'après les sculptures antiques du Louvre et en copiant les maîtres. Il avait un peu plus de vingt ans lorsque le polémiste Philippon, fondateur de la «Caricature» l'engagea. La fin de ce créateur original fut cependant misérable: devenu aveugle, il mourut dans la pauvreté à Valmondois, près de Pontoise, où seuls quelques amis le secoururent. Le peintre Corot le premier, qui lui avait cédé sa maison de campagne.

Souza Graf

● **Daumier lithographe et sculpteur, Palexpo, Genève, du 1er au 30 mai.**



Daumier. Quelle planète invisible peuvent-ils bien chercher?

(sp)

Du Mexique au Café viennois

Autre volet imprimé du Salon du livre: l'exposition itinérante d'estampes mexicaines du XIXe siècle, actuellement en tournée mondiale, qui fait précisément escale à Palexpo.

Bien de la Banque du Mexique, cette étonnante collection est dépositaire des images variées et descriptives d'un pays venant d'accéder à l'indépendance, en 1821, ouvrant par la même occasion son immense territoire au regard et à l'exploration des étrangers. Parmi ceux-ci, le parcourant avec émerveillement, découvrant des paysages uniques, des populations aux visages nouveaux, des us et coutumes inconnus, de nombreux artistes ont voyagé, qui ont reproduit les images de la vie quotidienne de ce pays à cette époque bien précise. Ces témoignages valent tant pour leur aspect purement artistique, qu'archéologique ou encore scientifique. L'une des richesses culturelles les plus importantes pour le Mexique, cette collection est également l'une des plus représentatives du processus historique qui s'est déroulé dans le pays.

TOUT VIENNE EN CONDENSÉ

Vienne, deux mille ans d'histoire, carrefour des cultures au cœur de l'Europe véhicule, pour la majorité du public, une imagerie d'Épinal dominée par la valse, les gâteaux, l'art nou-

veau et Sissi. Ne reniant rien de cela, encore moins de son passé prestigieux et impérial, romain, beethovenien ou freudien, la capitale autrichienne tient cependant à se présenter dans sa modernité aussi, telle

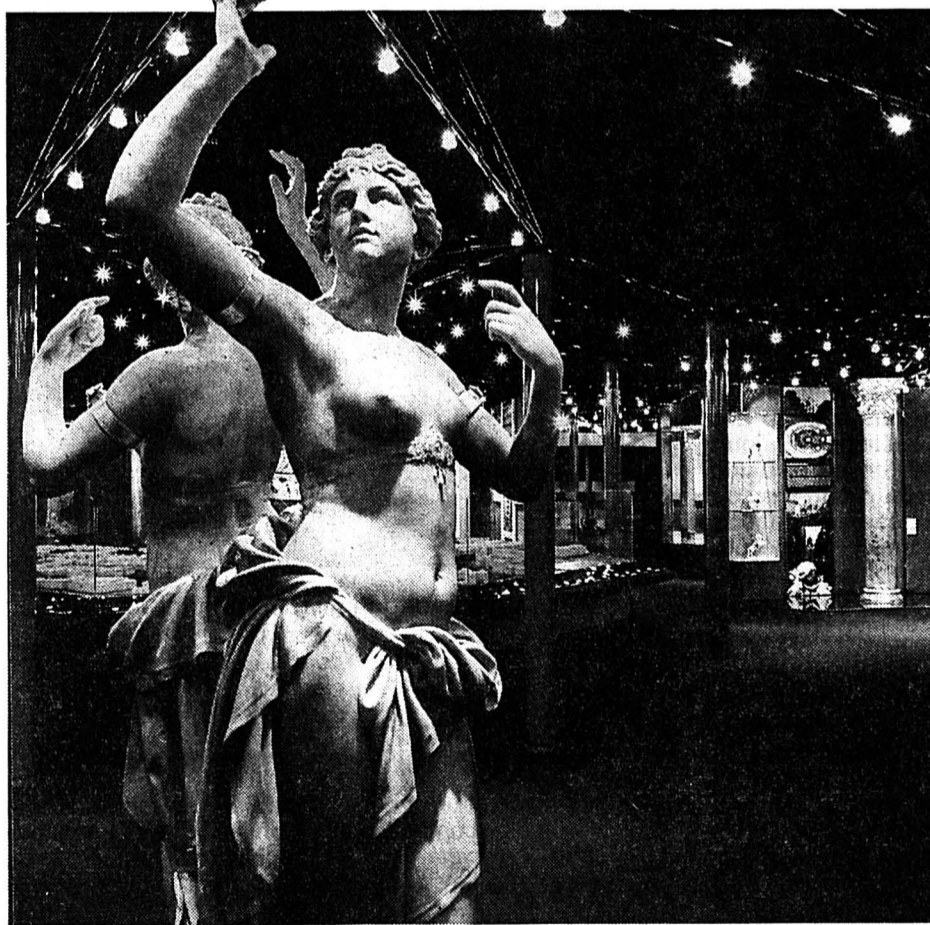
qu'elle est aujourd'hui: berceau de créateurs d'avant-garde, architectures audacieuses, matériaux nouveaux, design, électronique, ceux-ci se mettant au service de ceux-là. C'est-à-dire que, via l'au-

dio-visuel, la Vienne ancienne se montre face à la Vienne moderne, en modules octogonaux, sous une structure étoilée... et européenne. La métropole sur le Danube qui n'a de bleu que le nom, est

aujourd'hui encore perçue, à l'extérieur, comme ville romantique. Entre ce rêve et la réalité, une agglomération de plus de un million et demi d'habitants y vit et y travaille. Comment s'insère le vécu quotidien dans une cité particulièrement riche, lourde du poids du passé grandiose d'un empire défunt, de célébrités mondiales qui ont bousculé et alimenté les beaux-arts, la musique, la littérature, la psychologie, la philosophie, la médecine? Pour y répondre, l'exposition «Vienna Creativa», huit cents mètres carrés, propose des installations et objets, des maquettes, des promenades-vidéo, un choix de trois cents pièces de musique (classique, dodécaphonique, musique de rue), un livre acoustique (Robert Musil, Elias Canetti, Thomas Bernhard, Karl Kraus, Helmut Qualtinger) et des inventions techniques.

Après cette visite, un stand de livres, bien sûr, et deux cents mètres de Café viennois.

SG



Mille mètres carrés pour découvrir et déguster Vienne, métropole européenne.

(sp)

● **Pour en savoir plus immédiatement, il est particulièrement enrichissant de lire le livre de Jean-François Fournier, «Egon Schiele, la décadence de Vienne, 1890-1918», Ed. Lattès.**

Comme un chien malade

Gabriel Deblander

Ecrivain belge né en 1934, Gabriel Deblander vit à Braine-l'Alleud, dans le Brabant.

Auteur de livres de poèmes («Terre brûlée» 1968 et «La Fleur barbue», 1971 chez Guy Chambelland, «Soleils vifs à modérés», 1976, à l'Atelier de l'Agneau à Liège) et de pièces radiophoniques, Gabriel Deblander a également écrit pour le théâtre.

Gabriel Deblander, dont Singulier publié pour la deuxième fois un inédit, a publié un recueil de nouvelles «Le Retour des chasseurs» (1970) et un roman «L'Oiseau sous la chemise», (1976), chez Robert Laffont.

Cet ouvrage met en scène l'aventure intime d'un petit groupe d'hommes, de femmes et d'enfants durant la dernière guerre mondiale, dans la campagne belge et française.

Un roman qui a valu à son auteur deux distinctions importantes: le Prix Victor-Rossel (1976) et le Prix du Gouvernement (1979).

Gabriel Deblander a en outre écrit, à l'attention des enfants, deux brochures éditées par l'Œuvre de lecture pour la jeunesse (OSL-Zurich), que les écoliers connaissent bien, et «Chute d'Icare» (Duculot, 1978) dans la collection «La peinture buissonnière», traductions aux USA, en Allemagne et au Japon.

Je n'aimais pas Dolfi. C'était une teigne, un mal-faisant. Il avait passé vingt ans et quelques à la Légion, et Adeline, sa femme, disait que c'était cette partie-là de sa vie qui l'avait rendu ainsi; les combats, l'ennui, la solitude dans le désert, ou ailleurs. Moi, à chaque fois qu'elle essayait de l'excuser, je ne pouvais m'empêcher de repenser à l'oncle Raymond. Lui aussi avait connu en son temps les trente-six misères, et qui valaient bien les sables brûlants de Dolfi.

A peine entré dans la Résistance en 42, l'oncle s'était fait épingleur par les Allemands. Les tortures dans les camps, le froid, la faim: miracle qu'il s'en soit tiré, mais jamais je ne me souviens de l'avoir vu de méchante humeur. Pas tout à fait le joyeux drille, mais gentil, tranquille. On vivait ensemble tous les deux; lui était resté célibataire et moi mes parents étaient morts juste après ma naissance. On était bien. On avait une petite épicerie, au Bon Coin, près d'un supermarché, mais on ouvrait aussi le dimanche... L'oncle Raymond, un après-midi, en rentrant de l'école, je l'ai trouvé mort assis derrière son comptoir. J'ai d'abord cru qu'il dormait. Trois jours plus tard, on l'a porté au cimetière, et pour moi ça a été l'orphelinat. Les Goélands, ça s'appelaient; vous pensez pour des orphelins. Les goélands, ça voyage, ça traverse les mers, et nous derrière nos grilles, dans nos dortoirs poussiéreux, malodorants...

Le jour de mes seize ans - je revois tout comme si c'était hier - je me suis retrouvé ici, chez Dolfi, aux Trois-Terres, une ferme où on s'occupe surtout d'héberger des chevaux de selle pour des gens de la ville. Tout de suite j'ai su à quoi on m'emploierait: les litières, panser, étriller; ça ou l'usine... Tout de suite, j'ai eu peur de Dolfi, de son air haineux. J'étais quoi pour lui? Bientôt l'air est devenu la chanson. Pour le moindre retard, pour la plus petite maladresse dans le travail, il me couvrait d'injures; feignant, crétin... Au début, ça me rendait malade, je n'en dormais plus. Je m'y suis fait. L'homme, dit-on, s'habitue à tout. Quel genre d'homme?

Dolfi s'est mis à me frapper. Pas le genre correction, dégelée, mais le coup de poing bien ajusté du spécialiste au foie, au menton. J'ai souvent pensé à me défendre, sans doute que j'aurais pu, aux Goélands je ne craignais personne, et n'importe quel outil à l'occasion aurait fait l'affaire. Mais le temps de reprendre mes esprits... Et il y avait aussi que dans ces moments-là je tremblais de la tête aux pieds, atroce, une sorte de crise, je ne pouvais pas m'arrêter.

Plus tard, quand enfin je suis sorti de ce mauvais rêve, on m'a dit: «T'aurais dû aller te plaindre chez les flics, leur écrire...» Facile. Mais comme ça se passait toujours entre quatre yeux, Dolfi aurait nié, ma parole contre la sienne, et je suis sûr que les gendarmes ne se seraient pas donné la peine d'insister... et qui aurait encore casqué après?

Un soir, j'ai parlé à Adeline, madame Adeline.

Exceptionnellement, on n'était qu'elle et moi à la ferme. Je me suis effondré. Je pleurais comme je ne l'avais plus fait depuis longtemps. Je lui ai tout raconté. Elle me regardait, pas tellement surprise ni émue. Elle devait savoir. Et peut-être qu'il la battait aussi. Il n'y avait pas de raison que j'aie l'exclusivité... Et s'il la maltraitait aussi durement que moi, pourquoi elle ne s'en allait pas?



On a causé... Elle m'a touché l'épaule, caressé timidement les cheveux. Elle se parfumait à la lavande. Une blonde un peu trop blonde, les yeux d'un bleu trop clair. Tout juste vingt-six ans; elle aurait pu être ma grande sœur.

Plus tard, elle a dit: «Patience, Marco (je m'appelle Jean-Marc) tâche de tenir encore un peu; tout se défait à la longue, tourne à la poussière, les bons comme les méchants, tu verras...»

J'ai vu... Ce jour de l'automne dernier, à midi, voilà ce qui est arrivé.

On était à table, Adeline, Dolfi et moi. Pain, jambon, café noir. Ambiance tendue comme d'habitude. Pas un bruit, pas un geste de trop. Même les moustiques sur les vitres se tenaient cois.

Par-dessus sa tasse, Dolfi a fixé sa femme, puis moi, puis encore sa femme. Il avait une grosse tête blême et chauve, avec quelques petits cheveux moussants dans la nuque et autour des oreilles. Un tic pinçait un coin de sa bouche, lui donnant comme un sourire, drôle de sourire. Il a commencé à parler de Manou, la chienne de la maison.

Il a dit: «Manou...» Doux, caressant.

Il a dit: «Va falloir qu'on prenne une décision...»

Adeline: «Quelle décision?»

Et lui se serrant la gorge d'une main: «Manou, couic!»

Adeline s'est agitée sur sa chaise: «Mais pourquoi? Qu'est-ce qu'elle t'a fait, Manou?»

— Qu'est-ce qu'elle nous a fait, tu veux dire? Ne joue pas les innocentes, Adeline. Et toi non plus, le fûté! Il y a dix jours, elle s'est jetée dans les pattes de Venise, la jument des

Bauran, et ça a été la plus vilaine culbute que j'ai jamais vue.

— A cause de l'orage! a crié Adeline. Manou a pris peur, le cheval aussi peut-être. On ne peut pas savoir exactement. Et les Bauran s'en fichent bien. Ce qui compte surtout pour eux, c'est que le boucher leur a fait un bon prix et que les assurances complèteront...»

Dolfi avait allumé une cigarette. Avec le bout incandescent, il effleurait sur son bas gauche de vagues tatouages et le sillon assez profond d'une cicatrice montant jusqu'à l'épaule.

«Ah oui, les assurances, a-t-il repris sans se presser, aux dernières nouvelles les Bauran ont décidé de nous retirer leurs autres bêtes, il vont voir ailleurs, et si tout le monde s'y met, je suis bon pour la soupe populaire, et ça, madame...»

— D'accord, mais pourquoi supprimer Manou? Si elle doit absolument payer, pourquoi avoir attendu?»

Adeline s'était levée, rassemblant sur un plateau de bois les assiettes, les tasses, les couteaux. Elle restait là, accrochée à sa chaise, le visage noyé de larmes. A son tour, elle s'effondrait.

Et j'ai osé un geste, un bout de phrase: «Madame, s'il vous plaît...»

Coup de pied sous la table. On ne m'avait pas sonné, moi le lardin; pas encore...

Et Dolfi, toujours de sa belle voix de salaud: «Manou, ça a toujours été la bonne et brave bête, je le reconnais. Après cette histoire avec la jument, j'ai voulu simplement la punir. Attachée quelque temps dans la grange sans boire ni manger, ça lui aurait remis les idées en place, mais maintenant qu'elle

se couvre de cette saleté de gale...»

— Ce n'est pas la gale!
— Qu'est-ce que c'est? Ça y ressemble, non? Pas de ça chez moi! Déjà qu'on nous accuse de négligence...»

Adeline a encore dit quelques mots: Manou si on l'avait laissée aller et venir, et surtout si on ne l'avait pas affamée... Dolfi ne l'entendait plus. Il a pointé vers moi sa cigarette éteinte, cherché et bien vite trouvé mon regard: «Toi, le Jean-Machin, tu vas te charger de ça.»

— Pourquoi moi?
— Parce que! Et pas dans cent ans. Tout de suite. Je vais te donner ton fusil...»

L'ordre, la propreté... Pas de chien galeux aux Trois-Terres, encore moins les rats noirs de la décharge voisine qui régulièrement venaient flairer les nourritures. Expédition punitive le soir quand les ventres sont pleins et sans méfiance. Dolfi m'avait appris à me servir d'une arme: Je visais aussi bien que lui, et alors il était presque aimable avec moi. De retour à la ferme, il m'offrait la goutte ou une canette de bière.

Près de la grange, il m'a mis de force le fusil dans les mains. Automatique à deux coups, je n'avais plus qu'à presser la détente.

J'ai eu une idée, une toute petite: «Et Delépine, le vétérinaire, il doit venir tout à l'heure...»

— La gale, ça ne guérit pas.
— Je pensais à une piqûre...
— Pense pas trop! Fonce soldat...»

Manou s'est levée en m'apercevant. Braque français pure race, poil blanc taché de marron. Elle avait à la poitrine deux minuscules plaies sai-

gnantes et partout sur les flancs des plaques rondes de peau dégarnie.

J'ai appelé: «Manou, petite Manou...»

Et elle a gémi doucement en s'entortillant dans sa chaîne. Est-ce que j'aimais cette bête? Est-ce que je l'avais jamais vraiment regardée? Trop occupé que j'étais par moi-même... Derrière moi, dans la cour, Dolfi sortait la fourgonnette.

«Alors?»
Je me suis retourné. Il était à nouveau près de moi. Et Adeline, à quelques pas, immobile, sur le seuil de sa cuisine, me regardait aussi.

J'ai cru que les injures allaient pleuvoir une fois de plus. Non, Dolfi m'a dit simplement: «Grouille un peu, la fourgonnette c'est pour l'enterrement.»

Je ne tremblais pas. Je n'avais pas peur. Jamais plus je n'aurais peur. Le fusil à la hanche, j'ai tiré. La chienne affaiblie n'a guère remué. Sa chaîne brillait autour de son corps. Un instant, ses yeux grands ouverts ont reflété l'image de Dolfi, de son corps soudain disloqué. Le chien malade, c'était lui...

Et Adeline, à côté de moi, répétait: «C'est un accident. Il faudra dire que c'est un accident.»

Gabriel Deblander